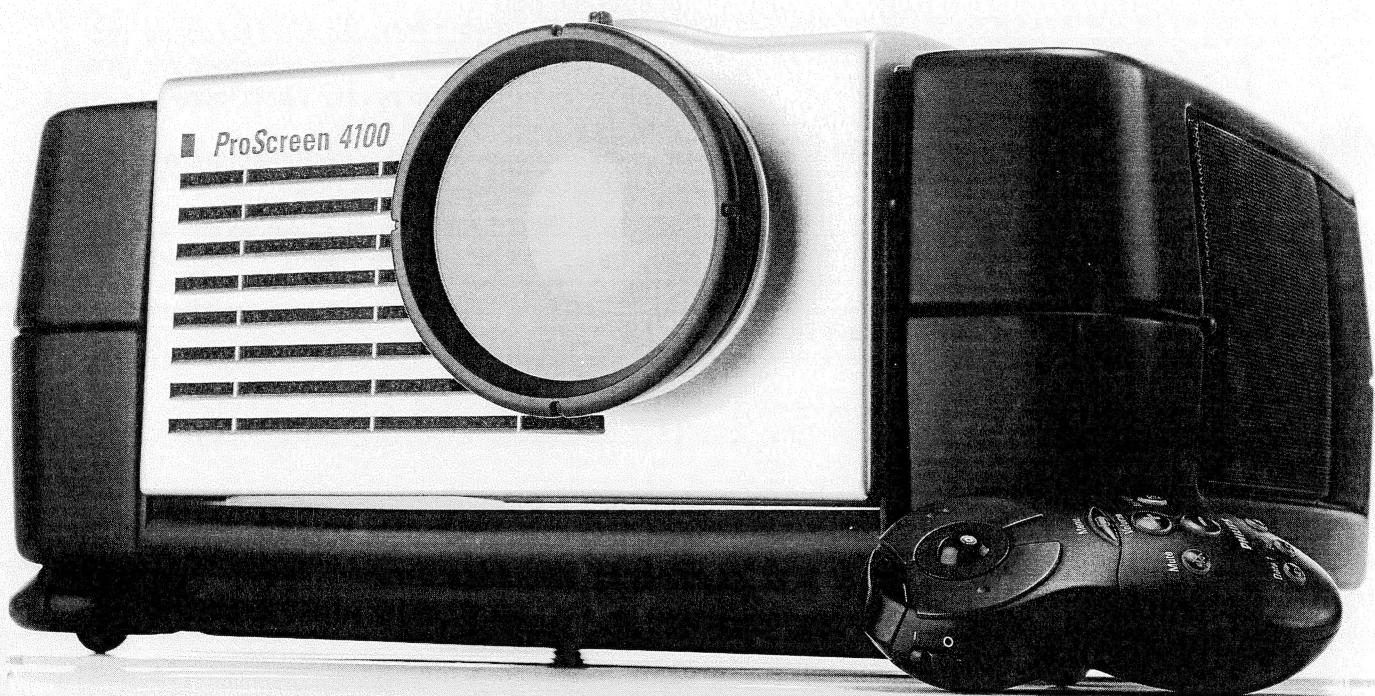


# User guide

## ProScreen 4000/4100 LCD projector



*Let's make things better.*

# INDEX

**English** ..... **page 4**

**Français** ..... **page 22**

**Español** ..... **página 40**

**Deutsch** ..... **Seite 58**

**Nederlands** ..... **pagina 76**

**Italiano** ..... **pagina 94**

**Português** ..... **página 112**

**中文** ..... **第 130 頁**

## IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

### **Mains plug**

This apparatus is provided with a mains lead equipped with a standard mains Euro connector.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate 3-pin plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 13 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 13 Amp.

**Note:** The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

### **How to connect a plug**

The wires in the mains lead are coloured in accordance to the following code:

BLUE = neutral (N), BROWN = live (L).

GREEN and YELLOW = Earth (E)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the BLUE wire to the terminal marked N or coloured BLACK.
- Connect the BROWN wire to the terminal marked L or coloured RED.
- The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter 'E' or by the earth symbol  $\frac{1}{2}$  or coloured GREEN or GREEN & YELLOW.

If in doubt or if you are unable to connect a mains plug, consult a competent electrician.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

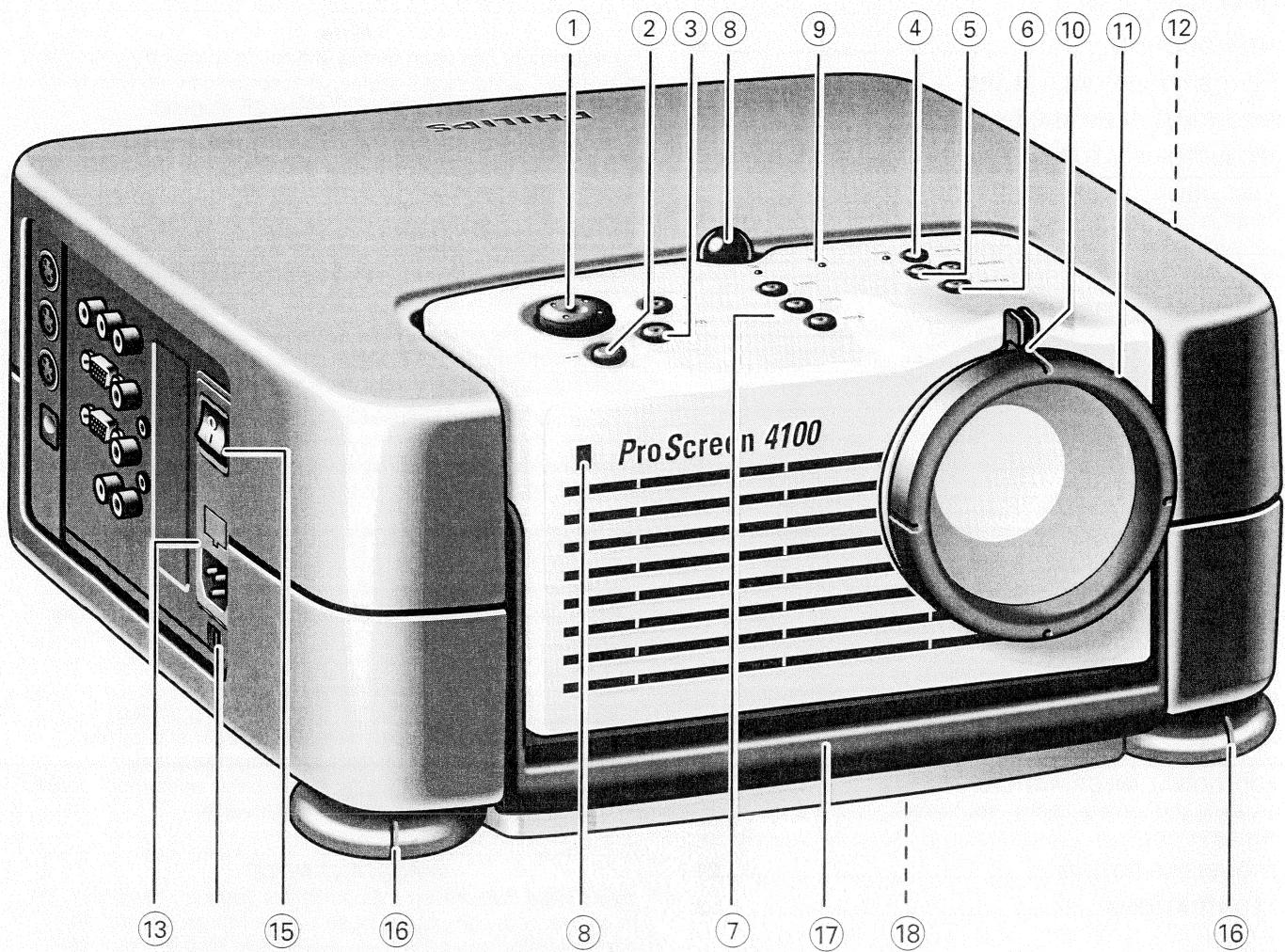


fig. 1

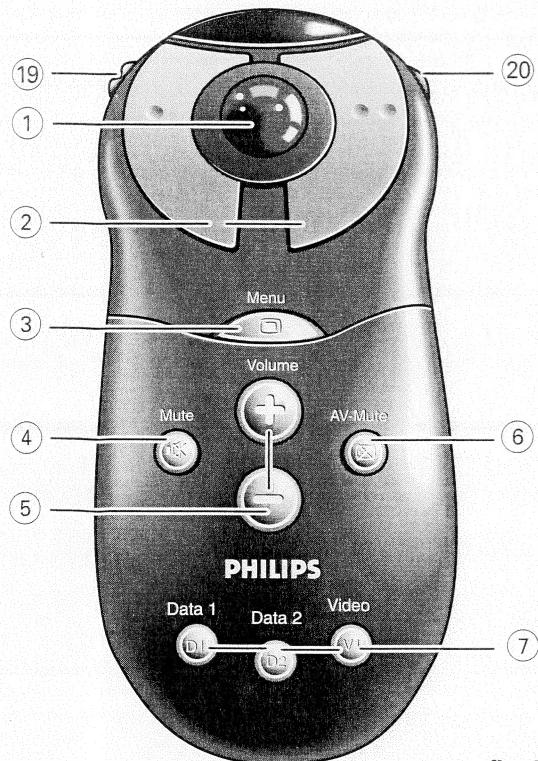


fig. 2

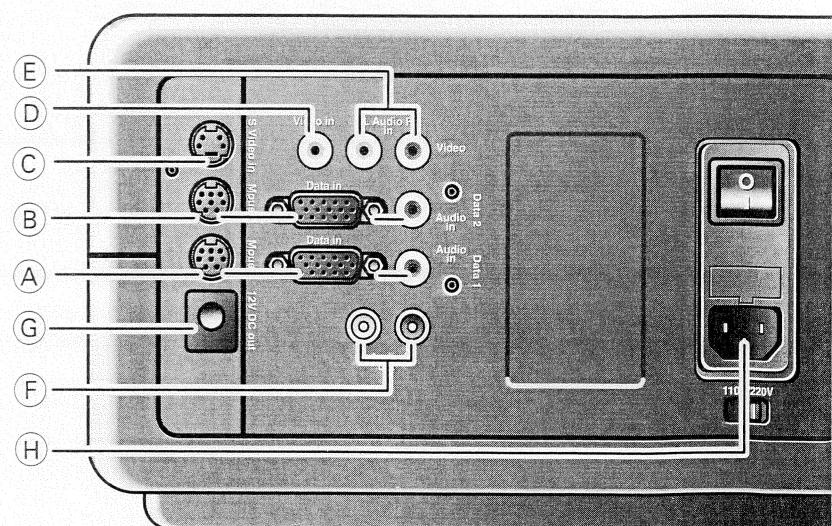


fig. 3

# 1. INTRODUCTION

English

## TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION .....	4
2. THINGS YOU SHOULD KNOW .....	4
3. IMPORTANT SAFEGUARDS .....	5
4. PROJECTOR FEATURES .....	6
5. FUNCTIONAL OVERVIEW .....	7
Controls .....	7
Connections .....	7
6. SET UP .....	8-9
Positioning the projector and screen .....	8
Distance between the projector and the screen .....	8
Mains supply .....	8
Adjusting the focus and size of the image .....	8
Adjusting the vertical angle of the projector .....	8
Moving the projector .....	9
Inserting the batteries in the remote control .....	9
7. INSTALLATION .....	9-12
Video/computer cables and adaptors .....	9
Connecting to a computer .....	10-11
Connecting to video equipment .....	11
Connecting to audio equipment .....	12
8. OPERATION .....	12-16
Preparation .....	12-13
Picture control .....	13-14
Audio control .....	15
Personal Preferences .....	15-16
Other settings .....	16-17
9. ADDITIONAL INFORMATION .....	17-19
Installing the remote control software .....	17-18
Maintenance .....	19-20
10. TROUBLESHOOTING .....	21
ILLUSTRATIONS .....	3

## INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of one of the most sophisticated and reliable products on the market today. We are sure that, used properly, it will bring you years of enjoyment. You will want to keep this manual handy, as it is a convenient source of information about your projector. For your own protection and prolonged operation of your projector, please read the 'Important Safeguards' section before use.

## PACKAGING CONTENTS

Please confirm that the following items are packed in the projector box. They are provided to help you use or set up your projector.

- Projector
- 3 LR 6/AA/1,5 V Batteries
- Mains lead
- VGA Cable
- VGA MAC Adaptor
- Video/Audio RCA Cable
- Mouse Cable 8-pin mini Din to RS232
- Mouse Cable 8-pin mini Din to ADB
- User guide
- Remote control pouch:
  - Remote control;
  - Installation guide for remote control;
  - Remote control installation diskettes.

# 2. THINGS YOU SHOULD KNOW

## Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, in accordance with Part 15 of the FCC Rules as well as the European CE marking.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the user's guide, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## FCC Warning:

To assure continued compliance, use only the provided grounded power supply cord and shielded interface cables when connecting this device to a computer. Also, any unauthorized changes or modifications to this equipment could void the user's authority to operate this device.

## IMPORTANT NOTE:

Your Philips ProScreen projector offers you the possibility to control your computer-mouse via the remote control. In the remote control pouch, you will find an instruction guide and two remote control installation diskettes.

Please follow the installation instructions on page 17 or in the installation guide in the remote control pouch.

### 3. IMPORTANT SAFEGUARDS



**CAUTION: Please read all of these instructions before you operate your projector. Save these instructions for future reference.**

English

Electrical energy can perform many useful functions.

This projector has been engineered and manufactured to meet applicable safety standards. IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARDS. In order not to defeat the safeguards incorporated into this projector, observe the following basic rules for its installation, use and servicing.

1. Unplug the projector from the wall outlet before cleaning or lamp replacement.
2. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a soft dry cloth to clean the projector unit. If the unit is very dirty, wet a cloth with neutral detergent, squeeze it tight, wipe the unit with it, and finish by wiping with a dry cloth. Do not use a chemical duster or polisher-cleaner because it can adversely affect the unit and peel the paint.
3. Do not use attachments not recommended by PHILIPS, as they may cause hazards.
4. Do not use the projector near water- for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, etc. Never spill liquid into the projector.
5. Do not place the projector on an unstable cart, stand, or table. The projector may fall, which may cause serious injury to a child or an adult and/or serious damage to the unit. Use only with a cart or stand recommended by its manufacturer as being suitable for use with a projector.
6. Ceiling, wall or shelf mounting should be done with a mounting kit approved by the manufacturer for use with a projector and should follow the manufacturer's instructions.
7. Projector equipment and cart combinations should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the equipment and cart combination to overturn.
8. Slots and openings in the front and sides of the cabinet are provided for ventilation. To ensure reliable operation of the projector and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. These openings should never be covered with cloth or other material. The bottom opening should not be blocked by placing the projector on a bed, sofa, rug, or other similar surface. The projector should not be placed near or over a radiator or heating vent. The projector should not be placed in a built-in installation such as a bookcase unless proper ventilation is provided.
9. The projector should be operated only from the type of power source indicated on the side of the projector or in the specifications. If you are not sure of the type of power supplied to your business, consult your projector dealer or local power company.
10. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not place the projector where the cord will be walked on.
11. Follow all warnings and instructions marked on the projector.
12. As a safety feature, this projector is equipped with a 3-pin grounded plug (for USA-versions only) or a 2-pin grounded plug (for European versions only). The 3-prong/2-prong grounded plug will fit only into a grounding type power outlet. If the plug does not fit, use an adaptor that is properly grounded or have an electrician install a grounded type outlet. Do not attempt to modify this AC plug.
13. For added protection of the projector during a lightning storm, or when it is left unattended or not in use for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect any cable systems. This will prevent damage to the projector due to lightning and power-line surges.
14. Do not overload wall outlets and extension cords with too many products, because this can cause a fire or electric shock.
15. Never push objects of any kind into the projector through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short cut parts, which could result in a fire or electric shock.
16. Do not attempt to service the projector yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
17. Unplug the projector from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - A. When the power cord or plug is damaged or frayed.
  - B. If liquid has been spilled into the projector.
  - C. If the projector has been exposed to rain or water.
  - D. If the projector does not operate normally when you follow the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions; improper adjustment of other controls may cause damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the projector to normal operation.
  - E. If the projector has been dropped or the cabinet has been damaged.
  - F. When the projector exhibits a distinct change in performance - (this indicates a need for service).
18. Upon completion of any service or repairs to the projector, ask the service technician to perform a routine safety check to check that the projector is in safe operating condition.
19. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
20. The air filter must be cleaned after every 100 lamp hours. The projector may become too hot if the filter is not cleaned when required.
21. If the lens becomes dirty or smudged, clean it with a clean, dampened cloth. Never touch the lens with your fingers.
22. Do not look directly into the aperture and lens while operating the projector as this may damage your eyes.
23. When replacing the fuse, always use the same type of fuse: WICKMANN 19181.4AT - 250V. (High breaking 4 Amp Time-lag; 5 x 20 mm.)

## 4. PROJECTOR FEATURES

### 1. Fully compatible with PC and MAC

The Philips Limesco solution enables perfect interfacing with all sorts of PC and MAC standards. Optimum picture quality is guaranteed in all modes. The projector will adapt automatically to the proper data source. Signals from PC and MAC compatible computers will be accepted without additional hardware.

### 2. High reliability and excellent brightness

The Philips UHP lamp guarantees long life, excellent brightness over the lamp's lifetime and excellent colour reproduction. Furthermore, the projector has an excellent uniformity of brightness over the whole screen.

### 3. Excellent video quality

The Philips line doubling technology ensures excellent video quality. The projector accepts the input signal of all major video formats, including PAL, SECAM, NTSC and the higher quality S-Video signals. The projector will recognize these standards and adapt to them automatically.

### 4. Very easy to install and operate

The **OSD** (On Screen Display: information screens and menus) in 6 languages provides you with additional information to help you make the right choices about installation and operation, and to perform the correct actions.

The standard OSD language is English. In addition you can select French, Spanish, German, Italian and Portuguese.

The front and top sensors of the ergonomic, wireless **Remote Control** allow you to operate both your computer as well as your projector from almost anywhere in the room. The **trackball** on the remote control and the **directional shuttle** on the projector function as **cursor control** and are used to manipulate the mouse cursor on the connected computer as long as the menu is not active. When the menu is active the cursor control controls the menu cursor.

The remote and local keyboard provides direct access buttons for those functions that are most often used during presentations:

#### **Source selection buttons**

With the VIDEO, DATA-1 and DATA-2 buttons you can directly select the required source: S-video, video, data-1 or data-2.

#### **Mute**

Mutes the sound of the projector (or an externally connected sound amplifier).

#### **A/V (Audio/Video) Mute**

Blanks out the screen and mutes the sound of the projector (or an externally connected sound amplifier).

#### **- VOLUME +**

For adjusting the volume.

#### **Further functions are:**

#### **PP-save**

This feature allows you to save sound and picture settings as a Personal Preference.

#### **PP-recall**

This feature allows you to recall the saved sound and picture settings (Personal Preference) as well as the factory presets.

### 5. Stereo Audio Output

Line output for connecting external audio equipment.

### 6. Throw distance/Picture size

1.3 m/40"; 5.8 m/200".

### 7. Rear screen projection

The projector is equipped with a reverse scan function ('horizontal mirror'), which allows the image to be reversed for rear projection applications.

### 8. Upside-down (ceiling) projection

The projector is equipped with an upside-down scan function (vertical mirror), which allows the image to be flipped when the projector is mounted upside down to the ceiling.

### 9. Keystone correction

Allows you to correct the image when the picture produces a keystone image.

### 10. Compact and lightweight

Completely portable, you can give attractive presentations at any location by connecting the projector to a notebook, video source etc.

## CONTROLS (fig. 1 and 2)

### On projector and remote control

#### ① Cursor control

For manipulating the mouse cursor on the connected computer as long as the menu is not active. When the menu is active the cursor control controls the menu cursor.

**Note:** The cursor control only functions when one or both Mouse sockets of the projector are connected to the serial port of a PC or the ADB terminal of an Apple Macintosh computer.

#### ② - and --

For activating and deactivating items in the menu when the menu is on screen.

When the menu is not on screen the - and -- buttons function as the Left and Right mouse buttons of your PC.

#### ③ MENU

For activating and deactivating the menu.

#### ④ MUTE

For muting the sound of the projector (or an externally connected sound amplifier).

#### ⑤ - VOLUME +

For adjusting the volume.

#### ⑥ A(audio)/V(video)-MUTE

For muting the sound of the projector (or an externally connected sound amplifier) and for muting the picture.

#### ⑦ Source selection buttons

**VIDEO** – For selecting the video signal or S-video signal as the current projection source.

The button toggles between video and S-video signal.

**DATA-1** – For selecting the DATA-1 signal as the current projection source.

**DATA-2** – For selecting the DATA-2 signal as the current projection source.

### On projector only

#### ⑧ IR sensors

Receive the signals from the remote control.

#### ⑨ Indicators

##### Mute indicator

Flashes red when Mute or A(audio)/V(video) Mute is active.

##### Lamp indicator

- Flashes green when the lamp is starting up.
- Lights up green when the lamp is on.
- Flashes red when the remaining lamp life is less than 100 hours.
- Lights up red when an error occurs in the projector, when lamp start has failed or when the lamp is completely worn-out.

##### Remote Control indicator

Flashes green when the remote control is operated and the projector responds to this operation.

#### ⑩ Keystone correction handle

For adjusting the picture of the projected image in case of keystone distortion.

#### ⑪ FOCUS ring

For adjusting the focus of the projected image.

#### ⑫ Lamp door

#### ⑬ Fuse holder (+ spare fuse)

#### ⑭ Voltage selector

For selecting the correct mains voltage (110 V/220 V).

#### ⑮ ON/OFF

For switching the projector on and off.

#### ⑯ HEIGHT adjusters

For adjusting the vertical angle of the projector.

#### ⑰ Carrying handle

#### ⑱ Dust filter

### On remote control only

#### ⑲ On/off button

For switching the remote control on and off.

**Note:** The remote control will always use some power, even when not in use. Therefore always switch off the remote control after use.

#### ⑳ Light button

For switching on the button illumination

The back-light will switch off automatically after 5 seconds.

## CONNECTIONS (fig. 3)

### Data source input connections

#### Ⓐ MOUSE

In-/output socket for connecting to the serial port of a PC or the ADB terminal of an Apple Macintosh computer.

##### DATA IN

Input socket for connecting to the DATA OUT terminal of a computer.

##### AUDIO IN

Input socket for connection to the AUDIO OUT socket of a computer.

#### Ⓑ MOUSE

In-/output socket for connecting to the serial port of a PC or the ADB terminal of an Apple Macintosh computer.

##### DATA IN

Input socket for connecting to the DATA OUT terminal of a computer.

##### AUDIO IN

Input socket for connection to the AUDIO OUT socket of a computer.

### Video source input connections

#### Ⓒ S-VIDEO IN

Input socket for connecting to the S-VIDEO OUT socket of a S-VHS video recorder, a VCR, Laser Disc player, video camera or TV with AV output socket.

#### Ⓓ VIDEO IN

Input socket for connecting to the VIDEO OUT socket of a video recorder, Laser Disc player, video camera or TV with AV output socket (PAL, NTSC, SECAM).

#### Ⓔ AUDIO IN L/R

Input sockets for connection to the AUDIO OUT sockets of a video recorder (S-VHS, PAL, NTSC, SECAM).

### Audio output connections

#### Ⓕ AUDIO OUT L/R

Output sockets for connecting to the Line Input sockets of an amplifier or stereo system.

### Other connections

#### Ⓖ 12V/DC OUT (420 mA max, - - +, type A, ø 2mm)

Output socket for connecting accessories to the projector.

#### Ⓗ MAINS

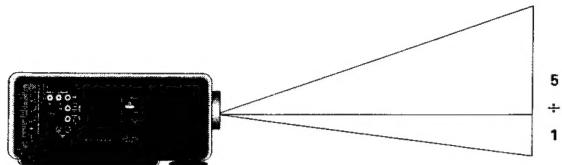
For connecting the projector to the mains.

## 6. SET UP

English

### POSITIONING THE PROJECTOR AND SCREEN

- Place the projector on a stable, level surface, out of direct sunlight and away from sources of excessive dust, dirt, heat, water, moisture, vibration and strong magnetic fields. Face the projector towards the screen for the best picture results. To determine the distance for the desired size, please refer to the section 'Distance between the projector and the screen' below.



- The screen should be positioned so that it is not directly touched by sunlight or artificial light, as this will wash out the colours of the picture, making it hard to see.
- The projector can be used for both front projection and rear projection applications. Furthermore, it can be used for table-top and upside-down (ceiling mount) projection. As default factory setting, the projector has been set up for table-top front projection. You can change to rear and upside-down projection via the OSD menu. See under 'Other settings' for further instructions.

### DISTANCE BETWEEN THE PROJECTOR AND THE SCREEN

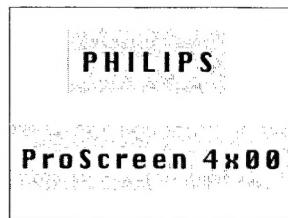
- Choose a screen size suitable for the number of viewers and the size of the room. The distance between the projector and the screen also depends on the required screen size (see below).
- Picture quality is best when you sit directly in front of the projector screen.

Distance to screen	Picture diagonal approx.
50" (1.3 m)	40" (1.0 m)
80" (2.0 m)	70" (1.7 m)
200" (5.0 m)	175" (4.4 m)
230" (5.8 m)	200" (5.1 m)

### MAINS SUPPLY

**Warning:** Make sure the voltage selector is set to your local mains voltage (115V or 230V). If an incorrect voltage is selected, the fuse will burn out and the projector will not operate! See also 'Replacing the fuse' under 'Maintenance'.

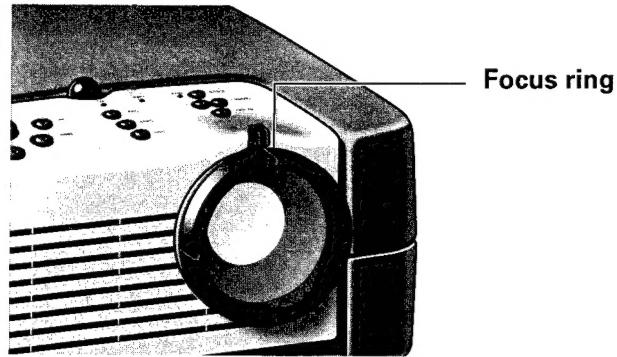
- Insert the mains lead into the projectors MAINS socket and connect it to the wall socket.
- Set the ON/OFF switch to ON in order to switch on the power.
  - The lamp indicator flashes green and the start-up screen appears for 5 seconds.
  - When the projection lamp is on, the lamp indicator lights up green.



### CHANGING THE IMAGE SIZE AND ADJUSTING THE FOCUS

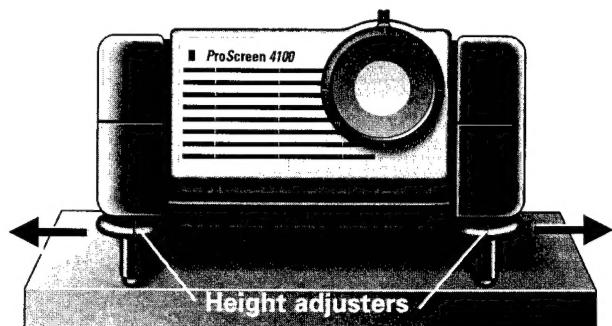
- By moving the projector closer to, or further away from, the screen, you can select the picture size that you require.

- Use the FOCUS ring to adjust the focus of the image.



### ADJUSTING THE VERTICAL ANGLE OF THE PROJECTOR

- The projector is foreseen with two easy adjustable feet with quick-release and fine tune mechanisms.



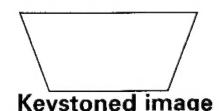
**To Raise:** Pull both height adjusters outwards as shown in the diagram. Carefully lift the projector. The legs will slide down. Lock the legs at the desired height by releasing the height adjusters.

**To Lower:** Pull both height adjusters outwards as shown in the diagram. Carefully hold and lower the projector to the desired height.

**Fine Tuning:** Push in while turning the height adjusters, clockwise to lower and counter clockwise to raise the projector.

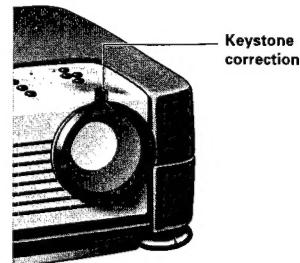
### KEYSTONE CORRECTION

When adjusting the vertical angle of the projector, or when the projector and screen are not properly aligned, the picture will be distorted. It will produce a keystone-image as shown on the right.



Keystoned image

- You can correct this distortion by using the keystone correction handle.
- Use the FOCUS ring to readjust the focus of the image.

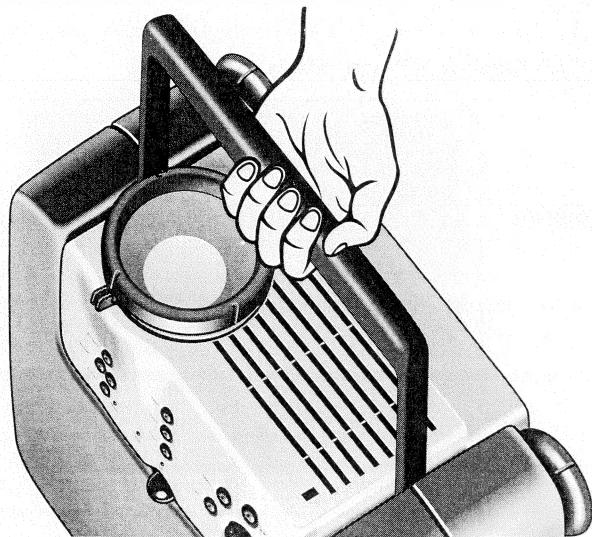


### CAUTION!

When all required adjustments have been made, set the ON/OFF switch to OFF before making any other connections (see 'Installation').

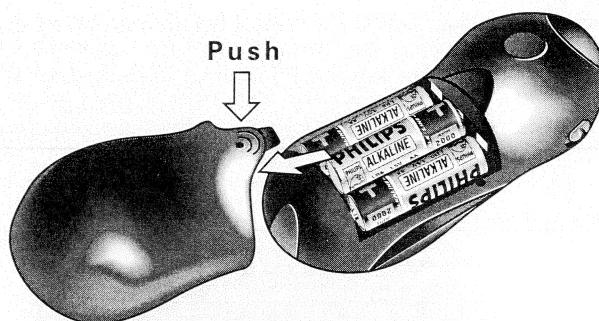
## MOVING THE PROJECTOR

1. First, set the ON/OFF switch to OFF and disconnect the mains lead.
2. Disconnect all other cables.
3. Make sure the lens is turned back in to prevent damage to the lens.
4. Grasp the projector's carrying handle.



**Note:** Never place the projector on the side where the connections are located.

## INSERTING THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL



1. Push and slide the lid in the direction of the arrow.
2. Install three 'AA' batteries as indicated inside the battery compartment.
3. Replace the lid and snap into place.

**Caution:** Do not mix old and new batteries (also never mix alkaline and manganese batteries).

**Note:** The maximum range of the remote control is 20 m ( $\pm$  65 feet).

## 7. INSTALLATION

## Video/computer cables and adaptors

## VIDEO/COMPUTER CABLES AND ADAPTORS

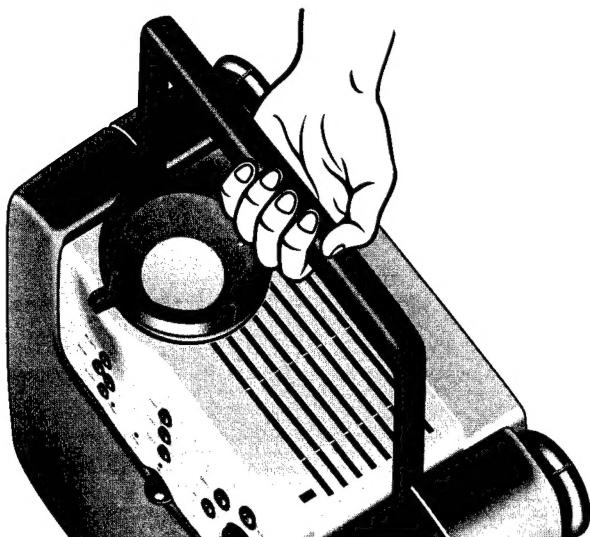
These accessories are supplied for connecting the projector to computer/AV equipment. The numbers in the left-hand column correspond with the numbers in the connection diagrams on the following pages.

No.	CABLE/ADAPTOR	PORT			LENGTH	
		Projector side	Computer/AV products side			
1	VGA Cable	D-Sub M 15P (male)			D-Sub M 15P (male)	2.0 m
2	VGA MAC Adaptor	D-Sub M 15P (female)			MAC 15P (male)	--
3	Video/Audio Stereo RCA Cable	RCA pin (male) x 3			RCA pin (male) x 3	2.0 m
4	Mouse cable 8-mini Din to RS232	Mini Din 8P (male)			D-Sub M 9P (female)	2.0 m
5	Mouse cable 8-mini Din to ADB	Mini Din 8P (male)			Mini Din 4P (male)	2.0 m

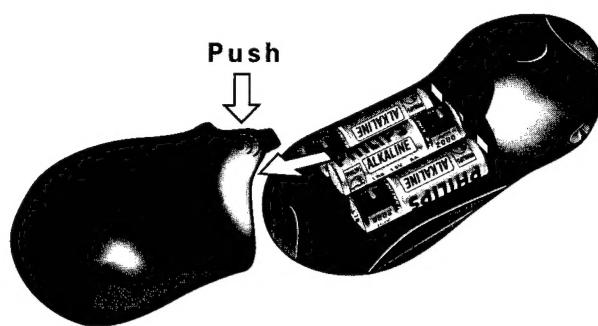
**Optional cables:** – Audio cable for PC/MAC computers  
 – S-video cable  
 – Audio RCA cable

**MOVING THE PROJECTOR**

1. First, set the ON/OFF switch to OFF and disconnect the mains lead.
2. Disconnect all other cables.
3. Make sure the lens is turned back in to prevent damage to the lens.
4. Grasp the projector's carrying handle.



**Note:** Never place the projector on the side where the connections are located.

**INSERTING THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL**

1. Push and slide the lid in the direction of the arrow.
2. Install three 'AA' batteries as indicated inside the battery compartment.
3. Replace the lid and snap into place.

**Caution:** Do not mix old and new batteries (also never mix alkaline and manganese batteries).

**Note:** The maximum range of the remote control is 20 m ( $\pm$  65 feet).

**7. INSTALLATION****Video/computer cables and adaptors****VIDEO/COMPUTER CABLES AND ADAPTORS**

These accessories are supplied for connecting the projector to computer/AV equipment. The numbers in the left-hand column correspond with the numbers in the connection diagrams on the following pages.

No.	CABLE/ADAPTOR	PORT			LENGTH	
		Projector side	Computer/AV products side			
1	VGA Cable	D-Sub M 15P (male)			D-Sub M 15P (male)	2.0 m
2	VGA MAC Adaptor	D-Sub M 15P (female)			MAC 15P (male)	--
3	Video/Audio Stereo RCA Cable	RCA pin (male) x 3			RCA pin (male) x 3	2.0 m
4	Mouse cable 8-mini Din to RS232	Mini Din 8P (male)			D-Sub M 9P (female)	2.0 m
5	Mouse cable 8-mini Din to ADB	Mini Din 8P (male)			Mini Din 4P (male)	2.0 m

**Optional cables:** – Audio cable for PC/MAC computers

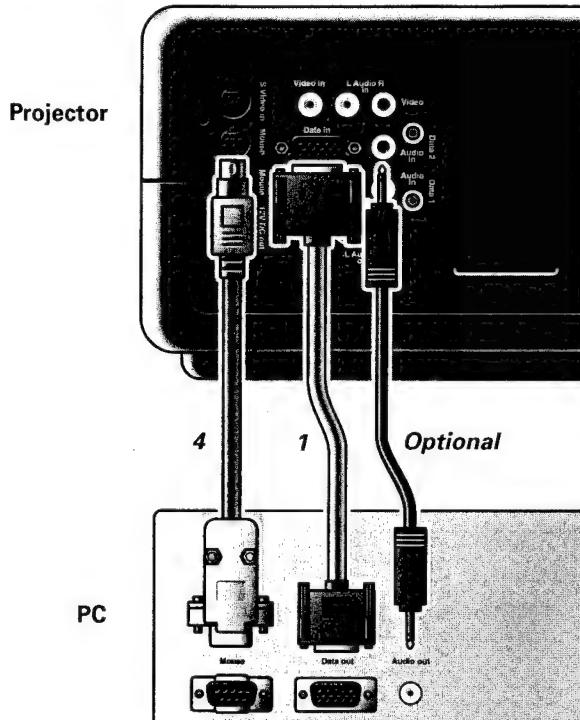
- S-video cable
- Audio RCA cable

### CONNECTING TO A COMPUTER

#### General

- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections!
- The data inputs are suitable for both Apple Macintosh computers (Power Book and Power Mac) as well as for IBM compatible PCs.
- The data output of IBM compatible PCs can be connected directly to the projector using standard data cables.
- Apple Macintosh computers need a conversion plug (supplied) added to the standard data cables.
- The figures in brackets (1) correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets (a) correspond to the characters in **fig. 2** on page 3.

#### PC (Desk Top/Lap Top)



1. Connect the DATA OUT terminal of the computer to the DATA IN terminal (a) of the projector and secure the plugs by tightening the thumb screws.  
For this, use the VGA cable (1) supplied.
2. Connect the serial port of the computer to the MOUSE terminal (a) of the projector.  
For this, use the mouse cable (4) supplied.
3. If you wish to use audio, connect the AUDIO OUT socket of the computer to the AUDIO IN socket (a) of the projector.  
For this, use an optional audio cable.
4. Follow steps 1-3 to connect a second PC to the DATA IN and MOUSE terminals (b) and the AUDIO IN socket (b) of the projector.

#### Note:

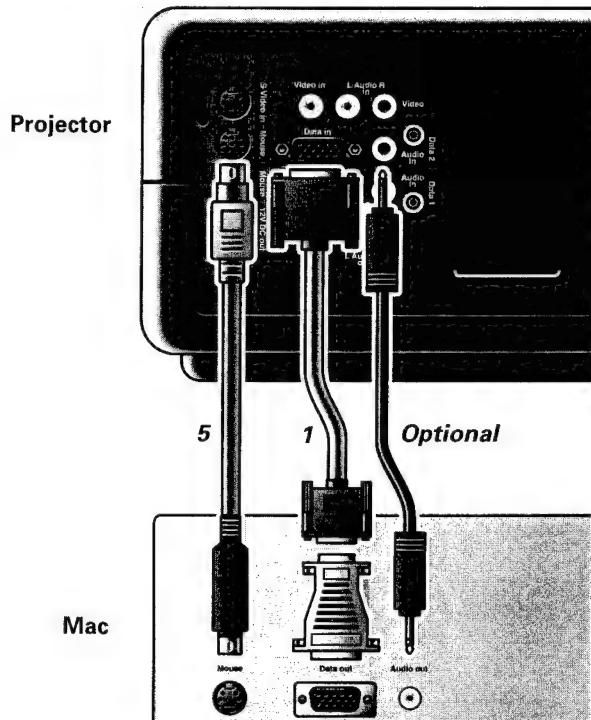
If the mouse cursor does not react when moving the **track ball** on the remote control:

- check that the Remote Control indicator on the projector flashes green when you move the trackball.
- **If it does not:** Check that you have switched on the remote control. If you have, check that the batteries are installed properly and/or replace the batteries.
- **If it does:** Install the proper remote control software on your computer as described in the chapter 'Additional information'.

If the mouse cursor does not react when moving the **directional shuttle** on the projector:

- Install the proper remote control software on your computer as described in the chapter 'Additional information'.

#### MACINTOSH (Desk Top/Power Book/Power Mac)



1. Connect the VGA/MAC adaptor (2) supplied to the DATA OUT terminal of the computer and secure the plugs by tightening the thumb screws.
2. Plug the VGA cable (1) supplied into both the adaptor and the DATA IN terminal (a) of the projector and secure the plugs by tightening the thumb screws.
3. Connect the ADB port of the computer to the MOUSE terminal (a) of the projector.  
For this, use the mouse cable (5) supplied.
4. You can now manipulate the mouse cursor on the computer and on the screen, using Cursor Control.
5. If you wish to use audio, connect the AUDIO OUT socket of the computer to the AUDIO IN socket (a) of the projector.  
For this, use an optional audio cable.
6. Follow steps 1-4 to connect a second computer to the DATA and MOUSE terminals (b) and the AUDIO IN socket (b) of the projector.

#### Note:

If the mouse cursor does not react when moving the **track ball** on the remote control:

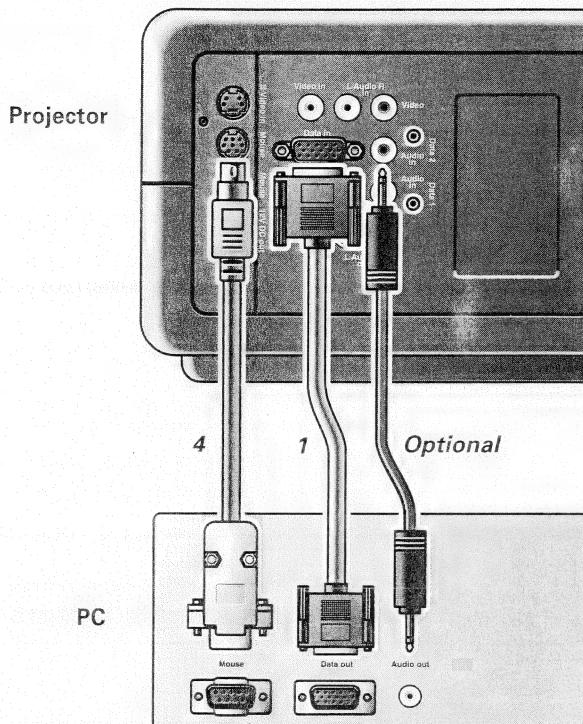
- Check that the Remote Control indicator on the projector flashes green when you move the trackball.
- **If not:** Check that you have switched on the remote control. If you have, check if the batteries are installed properly and/or replace the batteries.

### CONNECTING TO A COMPUTER

#### General

- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections!
- The data inputs are suitable for both Apple Macintosh computers (Power Book and Power Mac) as well as for IBM compatible PCs.
- The data output of IBM compatible PCs can be connected directly to the projector using standard data cables.
- Apple Macintosh computers need a conversion plug (supplied) added to the standard data cables.
- The figures in brackets (1) correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets (a) correspond to the characters in **fig. 2** on page 3.

#### PC (Desk Top/Lap Top)



1. Connect the DATA OUT terminal of the computer to the DATA IN terminal (a) of the projector and secure the plugs by tightening the thumb screws.  
For this, use the VGA cable (1) supplied.
2. Connect the serial port of the computer to the MOUSE terminal (a) of the projector.  
For this, use the mouse cable (4) supplied.  
- You can now manipulate the mouse cursor on the computer and on the screen, using Cursor Control.
3. If you wish to use audio, connect the AUDIO OUT socket of the computer to the AUDIO IN socket (a) of the projector.  
For this, use an optional audio cable.
4. Follow steps 1-3 to connect a second PC to the DATA IN and MOUSE terminals (b) and the AUDIO IN socket (b) of the projector.

#### Note:

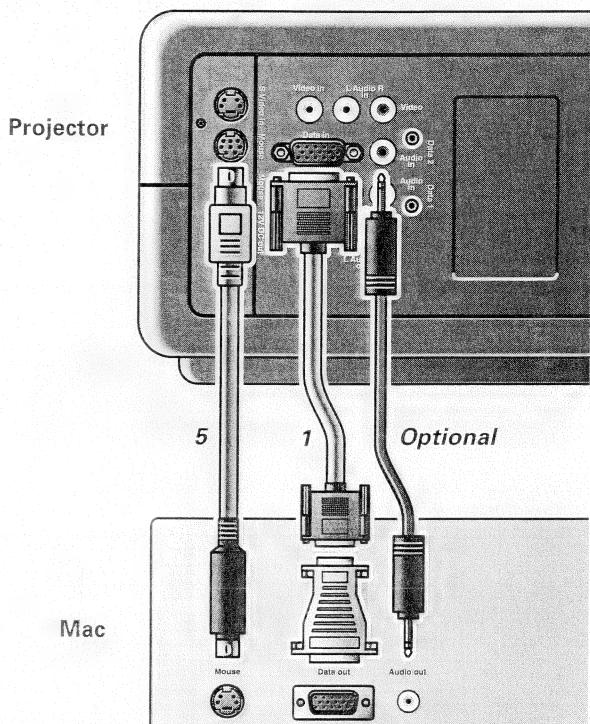
If the mouse cursor does not react when moving the **track ball** on the remote control:

- check that the Remote Control indicator on the projector flashes green when you move the trackball.
- **If it does not:** Check that you have switched on the remote control. If you have, check that the batteries are installed properly and/or replace the batteries.
- **If it does:** Install the proper remote control software on your computer as described in the chapter 'Additional information'.

If the mouse cursor does not react when moving the **directional shuttle** on the projector:

- Install the proper remote control software on your computer as described in the chapter 'Additional information'.

#### MACINTOSH (Desk Top/Power Book/Power Mac)



1. Connect the VGA/MAC adaptor (2) supplied to the DATA OUT terminal of the computer and secure the plugs by tightening the thumb screws.
2. Plug the VGA cable (1) supplied into both the adaptor and the DATA IN terminal (a) of the projector and secure the plugs by tightening the thumb screws.
3. Connect the ADB port of the computer to the MOUSE terminal (a) of the projector.  
For this, use the mouse cable (5) supplied.  
- You can now manipulate the mouse cursor on the computer and on the screen, using Cursor Control.
4. If you wish to use audio, connect the AUDIO OUT socket of the computer to the AUDIO IN socket (a) of the projector.  
For this, use an optional audio cable.
5. Follow steps 1-4 to connect a second computer to the DATA and MOUSE terminals (b) and the AUDIO IN socket (b) of the projector.

#### Note:

If the mouse cursor does not react when moving the **track ball** on the remote control:

- Check that the Remote Control indicator on the projector flashes green when you move the trackball.
- **If not:** Check that you have switched on the remote control. If you have, check if the batteries are installed properly and/or replace the batteries.

# 7. INSTALLATION

## Connecting to video equipment

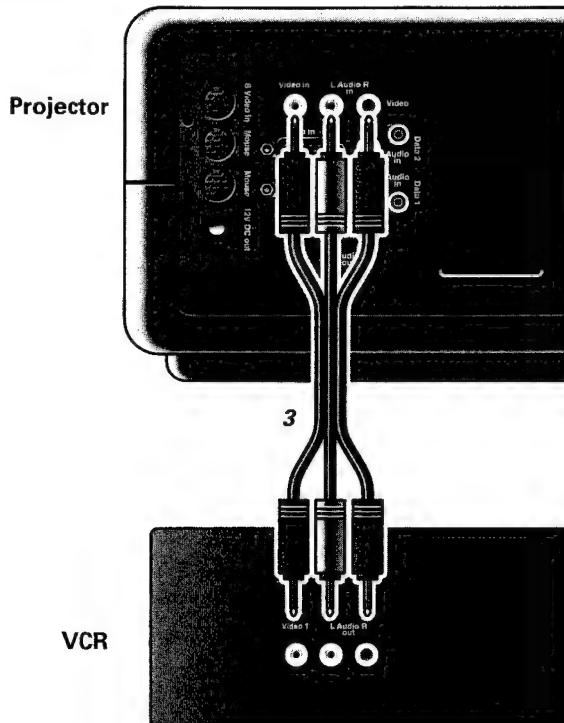
### CONNECTING TO VIDEO EQUIPMENT

#### General

- The figures in brackets (1) correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets (a) correspond to characters in **fig. 2** on page 3.
- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections.

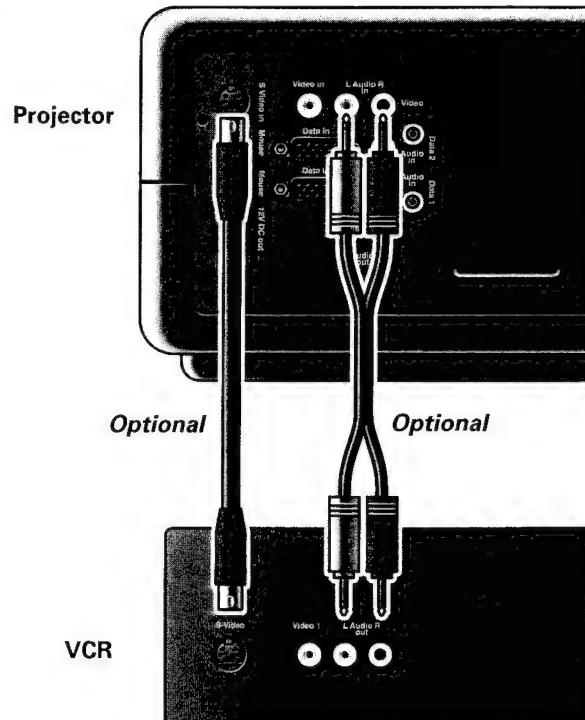
English

#### PAL, NTSC, SECAM



1. Connect the VIDEO OUT socket of a VCR, Laser Disc player, video camera or TV to the VIDEO IN socket (d) of the projector.  
For this, use the video/audio connection cable (3) supplied.
2. Connect the AUDIO OUT L/R sockets of the VCR, Laser Disc player, video camera or TV to the AUDIO IN L/R sockets (e) of the projector.  
For this, use video/audio connection cable (3) supplied.  
Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

#### S-VHS



1. Connect the S-VIDEO OUT socket of a S-VHS video recorder, Laser Disc player, video camera or TV to the S-VIDEO IN socket (c) of the projector.  
For this use an (optional) S-video connection cable.
2. Connect the AUDIO OUT L/R sockets of the S-VHS video recorder, Laser Disc player, video camera or TV to the AUDIO IN L/R sockets (e) of the projector.  
For this, use an (optional) audio connection cable.  
Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

## 7. INSTALLATION

### Connecting to video equipment

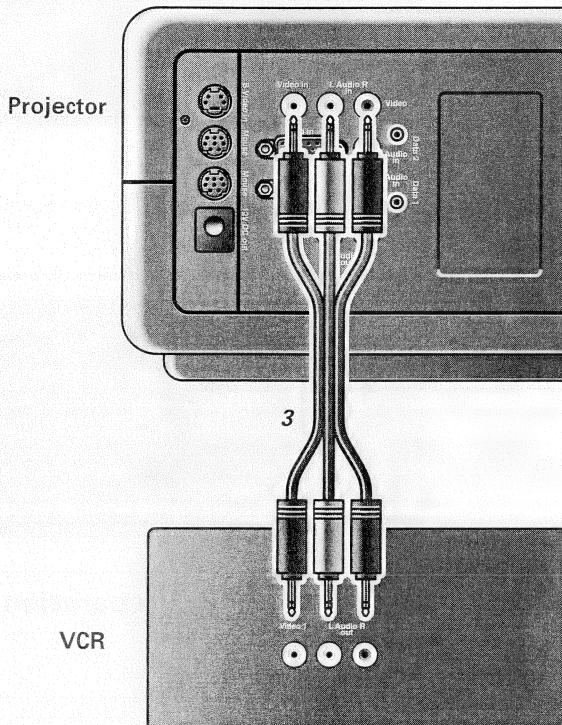
#### CONNECTING TO VIDEO EQUIPMENT

##### General

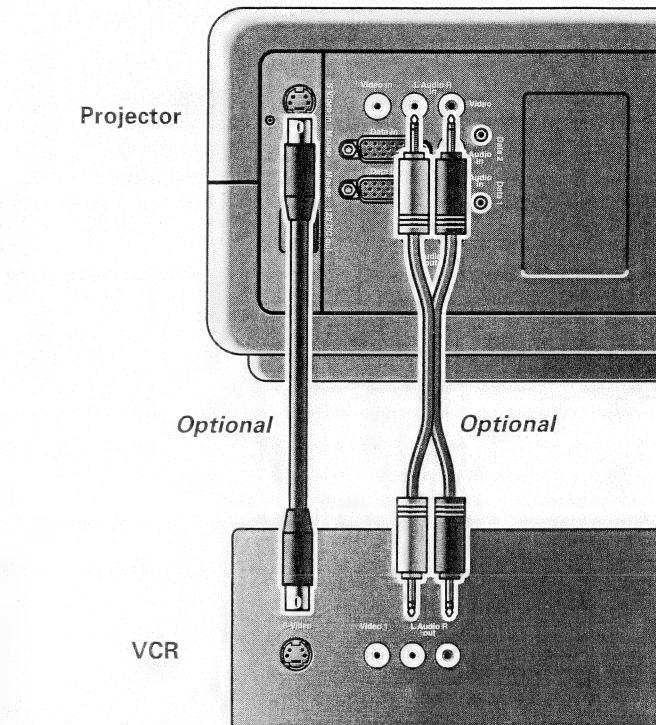
- The figures in brackets **(1)** correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets **(a)** correspond to characters in **fig. 2** on page 3.
- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections.

English

#### PAL, NTSC, SECAM



#### S-VHS



1. Connect the VIDEO OUT socket of a VCR, Laser Disc player, video camera or TV to the VIDEO IN socket **(d)** of the projector.  
For this, use the video/audio connection cable **(3)** supplied.
2. Connect the AUDIO OUT L/R sockets of the VCR, Laser Disc player, video camera or TV to the AUDIO IN L/R sockets **(e)** of the projector.  
For this, use video/audio connection cable **(3)** supplied.  
Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

1. Connect the S-VIDEO OUT socket of a S-VHS video recorder, Laser Disc player, video camera or TV to the S-VIDEO IN socket **(c)** of the projector.  
For this use an **(optional)** S-video connection cable.
2. Connect the AUDIO OUT L/R sockets of the S-VHS video recorder, Laser Disc player, video camera or TV to the AUDIO IN L/R sockets **(e)** of the projector.  
For this, use an **(optional)** audio connection cable.  
Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

### CONNECTING TO AUDIO EQUIPMENT

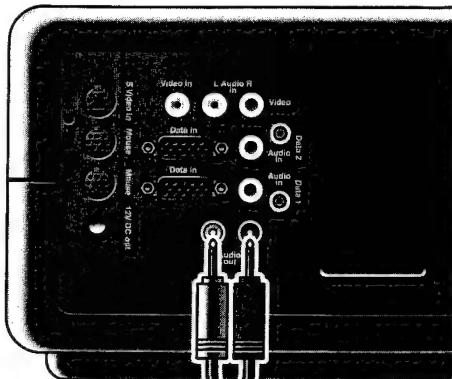
English

#### General

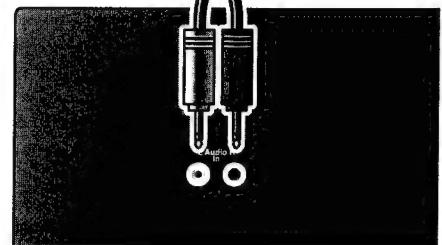
- The figures in brackets (1) correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets (a) correspond to characters in fig. 2 on page 3.
- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections.
- Connect the AUDIO IN L/R sockets of an amplifier or stereo system to the AUDIO OUT L/R sockets (f) of the projector. For this, use an (optional) audio connection cable. Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

**Note:** When the projector is connected to an external audio amplifier, you cannot control the volume via the projector or the remote control. However, the sound However, can still be muted via the projector or the remote control.

Projector



Optional



Amplifier

# 8. OPERATION

## Preparation

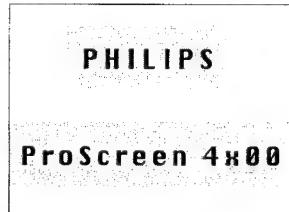
### PREPARATION

#### General

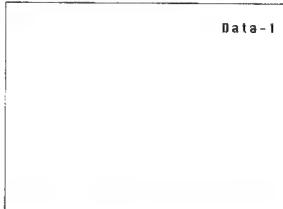
1. Set the ON/OFF switch of the projector to ON in order to switch on the power.
  - The lamp indicator flashes green and the start up screen appears for 5 seconds.
  - At the start up screen, you may get messages with respect to the lamp life time. For this refer to the chapter 'Lamp' under 'Additional information'.
  - When the lamp is on, the lamp indicator lights up green.
2. Set the ON/OFF switch of the remote control to ON in order to switch on the remote control.
 

**Note:** Always switch off the remote control after use.
3. If required, press the light button of the remote control.
  - When this button is pressed the button illumination is switched on for 5 seconds. Every time one of the buttons is pressed within these 5 seconds, the illumination time is extended (by a further 5 seconds).
4. Select the required source (Video, S-Video, Data 1 or Data 2) by pressing the corresponding source selection button.
 

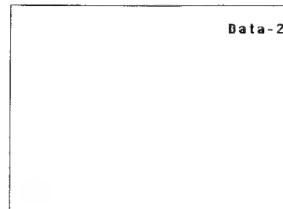
**Note:** The source selection button VIDEO toggles between Video and S-video.
5. Switch on the computer or start video playback.



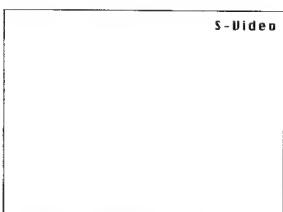
- The following messages may appear on the screen when selecting a source:



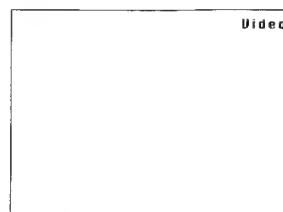
Data 1 selected as source.



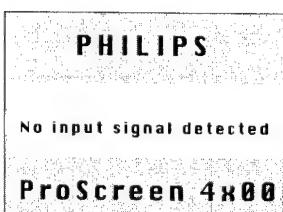
Data 2 selected as source.



S-Video selected as source.



Video selected as source.



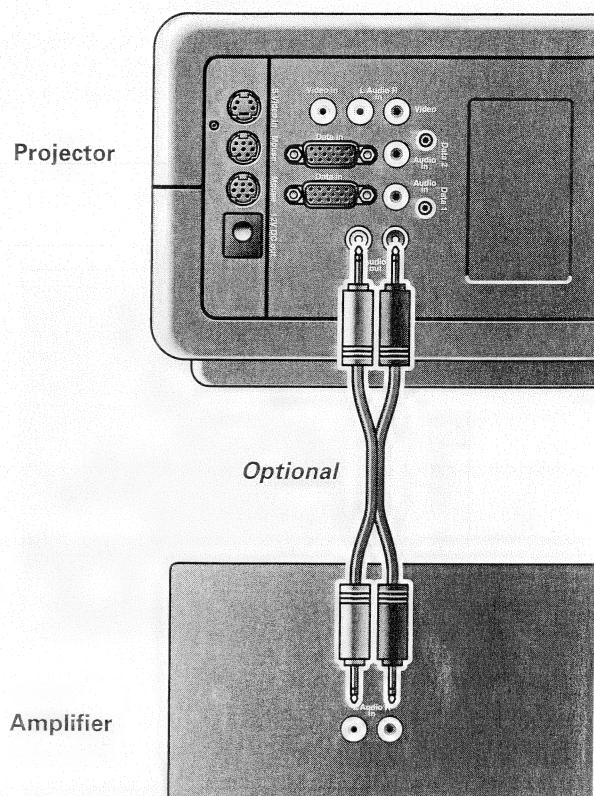
No input signal.

### CONNECTING TO AUDIO EQUIPMENT

#### General

- The figures in brackets (1) correspond to the figures in the diagram on page 9.
- The characters in brackets (a) correspond to characters in **fig. 2** on page 3.
- **Caution:** Always switch off the projector before making any connections.
- Connect the AUDIO IN L/R sockets of an amplifier or stereo system to the AUDIO OUT L/R sockets (f) of the projector. For this, use an (*optional*) audio connection cable. Insert the white plug into the L socket and the red plug into the R socket.

**Note:** When the projector is connected to an external audio amplifier, you cannot control the volume via the projector or the remote control. However, the sound However, can still be muted via the projector or the remote control.



# 8. OPERATION

## Preparation

### PREPARATION

#### General

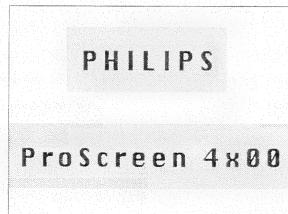
1. Set the ON/OFF switch of the projector to ON in order to switch on the power.
- The lamp indicator flashes green and the start up screen appears for 5 seconds.
- At the start up screen, you may get messages with respect to the lamp life time. For this refer to the chapter 'Lamp' under 'Additional information'.
- When the lamp is on, the lamp indicator lights up green.
2. Set the ON/OFF switch of the remote control to ON in order to switch on the remote control.

**Note:** Always switch off the remote control after use.

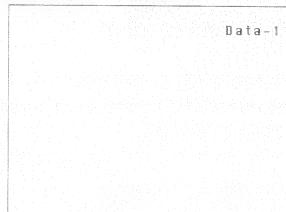
3. If required, press the light button of the remote control.
- When this button is pressed the button illumination is switched on for 5 seconds. Every time one of the buttons is pressed within these 5 seconds, the illumination time is extended (by a further 5 seconds).
4. Select the required source (Video, S-Video, Data 1 or Data 2) by pressing the corresponding source selection button.

**Note:** The source selection button VIDEO toggles between Video and S-video.

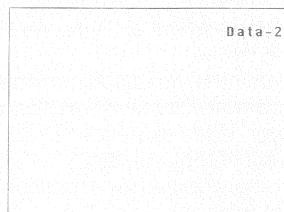
5. Switch on the computer or start video playback.



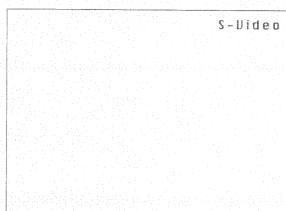
- The following messages may appear on the screen when selecting a source:



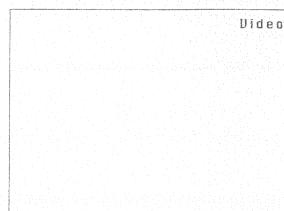
Data 1 selected as source.



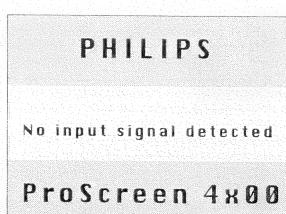
Data 2 selected as source.



S-Video selected as source.



Video selected as source.



No input signal.

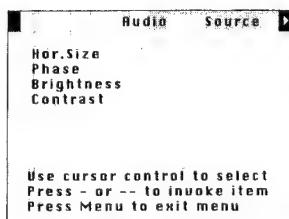
### On Screen Display menu - General explanation

All video and data adjustments and settings (except A/V Mute) are done via On Screen Displays and with help of the following controls:

MENU, **—** **—** and Cursor Control on the projector or the remote control.

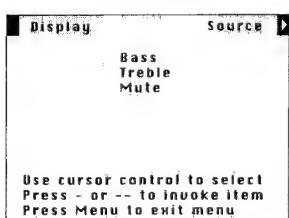
**1.** Press MENU.

- The menu bar appears on the screen.
- The first item is highlighted and its sub menu is shown.



**2.** Use Cursor Control to move the cursor to any other item in the menu bar.

- When the cursor is moved to **—** **—**, the menu bar will scroll to the left or the right.



**3.** Select the sub menu item to be adjusted using Cursor Control.

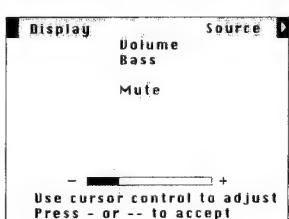
**4.** Press **—** **—** to activate the item.

**5.** Adjust the selected item in the action window at the bottom of the screen, using Cursor Control.

**6.** Press **—** **—** to confirm and store the adjustment.

**7.** Select the next item to be adjusted in the sub menu and adjust as described above.

**8.** Pressing MENU will also confirm and store the adjustment. In this case the On Screen Display will be closed.



### Language selection

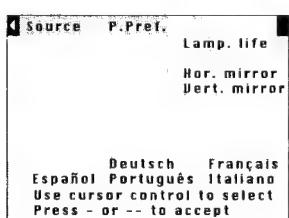
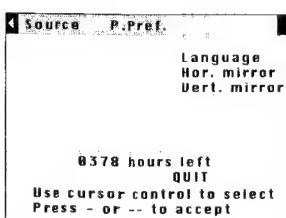
The projector can display menus in one of six different languages.

**1.** Press MENU.

- The menu bar appears on the screen.

**2.** Use Cursor Control to select MISC(ellaneous) in the menu bar.

**3.** Use Cursor Control to select LANGUAGE from the sub menu.



**4.** Press **—** **—** to activate the LANGUAGE item.

**5.** Use Cursor Control to select the required language in the action window.

**6.** Press **—** **—** to confirm and store the selected language.

**7.** If required, select the next item to be adjusted or press MENU to exit.

### PICTURE CONTROL

- The projector's picture is set to standard specifications at the factory. However, you can adjust the image to suit your own preferences by using the VIDEO or DATA ADJUST feature. The projector will store the last used settings for every source. So when you switch from one source to another, the settings of the source switched from will be stored and the settings of the source switched to will be recalled. When the projector is switched off and on again the settings for the selected source will be recalled again.
- Three memory modes allow you to adjust and save up to three sets of settings (see 'Personal Preferences').

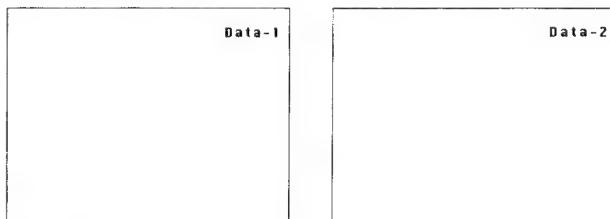
### Data display adjustments

For data signal input, the following adjustments can be made:

- **shift** - adjusts the computer image in horizontal and vertical direction to centre it on the screen;
- **horizontal size** - adjusts the computer image in a horizontal direction to make the image completely fill the screen;
- **phase** - when connecting the projector to your PC for the first time, be sure to adjust the phase control for optimal readability of the projected text;
- **brightness** - adjusts the black level to the room brightness;
- **contrast** - adjusts the overall contrast intensity;

**1.** Press DATA 1 or DATA 2 to select data input.

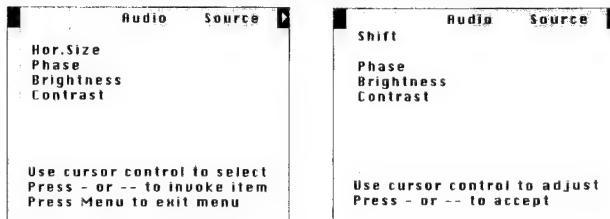
- Data-1 or Data-2 appears on the screen.



**2.** Press MENU.

- The menu bar appears on the screen; DISPLAY is highlighted and its sub menu is shown.

**3.** Use Cursor Control to select the item to be adjusted.



**4.** Press **—** **—** to activate the selected item.

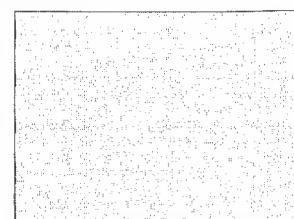
**5.** Use Cursor Control to make the required adjustment in the action window.

**6.** Press **—** **—** to confirm and store the adjustment.

**7.** If required, select the next item to be adjusted or press MENU to exit.

#### Notes:

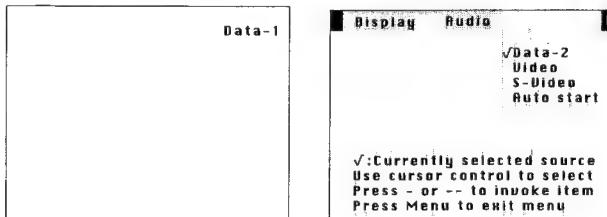
- When you have selected the menu mode, you cannot use the source selection buttons on the projector or on the remote control to select another input. You can only change to another input via the SOURCE menu.
- **A(audio)/V(video)-mute** can only be selected with the A/V MUTE button on the projector or on the remote control. A/V mute then appears on the screen.



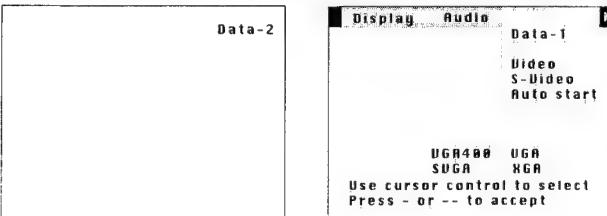
#### Data mode selection

When set to AUTO, the projector can automatically identify the signal type of the connected computer. However, if the signal does not match the known computer signal standards, automatic identification can be overruled. The required data mode can then be selected as described below:

1. Select Data 1.
- Data-1 appears on the screen.
2. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
3. Use Cursor Control to select SOURCE in the menu bar.
- DATA 1 is highlighted.



4. Press - or -- to activate the DATA 1 item.
5. Use Cursor Control to select the required data mode in the action window.
6. Press - or -- to confirm and store the adjustment.
7. Select the required data mode for DATA 2 in the same way.



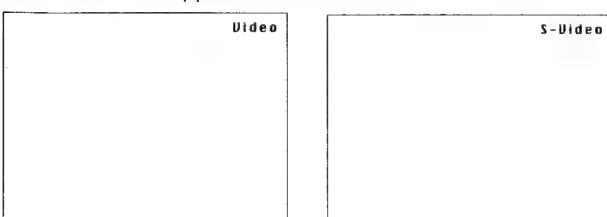
8. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

#### Video display adjustments

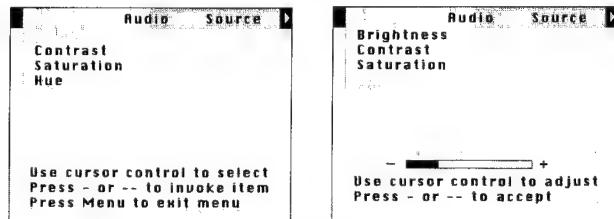
For video signal input, the following adjustments can be made:

- **brightness** - adjusts the black level to the room brightness;
- **contrast** - adjusts the overall contrast intensity;
- **saturation** - adjusts the colour saturation of the projected image;
- **hue** (only for NTSC) - adjusts the tint of the projected image;

1. Press VIDEO to select video signal or S-video signal as the current projection source.
- The button toggles between video and S-video signal.
- Video or S-Video appears on the screen.



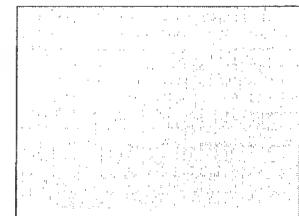
2. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen; DISPLAY is highlighted and its sub menu is shown.
3. Use Cursor Control to select the item to be adjusted.



4. Press - or -- to activate the selected item.
5. Use Cursor Control to make the required adjustment in the action window.
6. Press - or -- to confirm and store the adjustment.
7. If required, select the next item to be adjusted or press MENU to exit.

#### Notes:

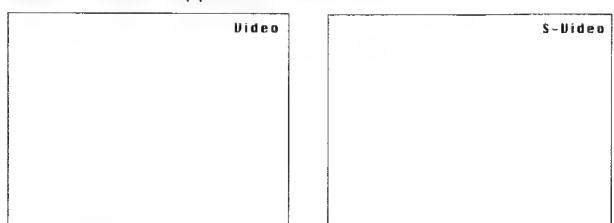
- When you have selected the menu mode, you cannot use the source selection buttons on the projector or on the remote control to select another input. You can only change to another input via the SOURCE menu.
- **A(audio)/V(video)-mute** can only be selected with the A/V MUTE button on the projector or on the remote control. A/V mute then appears on the screen.



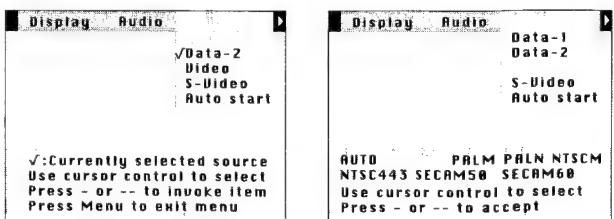
#### Video system selection

The Projector is equipped with full NTSC, PAL and SECAM video support. When set to AUTO, the broadcast format is automatically switched according to the video standard connected. If you experience poor colour however, you may have to set to NTSC, PAL, or SECAM as described below.

1. Press VIDEO to select video signal or S-video signal as the current projection source.
- The button toggles between video and S-video signal.
- Video or S-Video appears on the screen.



2. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
3. Use Cursor Control to select SOURCE in the menu bar.
4. Use Cursor Control to select VIDEO or S-video from the sub menu.



5. Press - or -- to activate the VIDEO or S-VIDEO item.
6. Use Cursor Control to select the required video system in the action window: AUTO, PAL, SECAM or NTSC.
7. Press - or -- to confirm and store the selected video system.
8. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

## 8. OPERATION

### Audio control/Personal Preferences

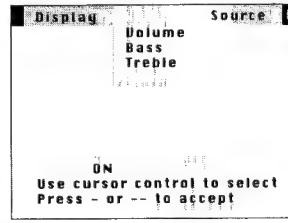
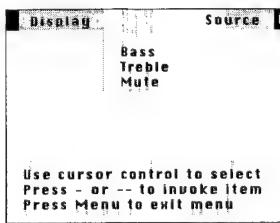
#### AUDIO CONTROL

The projector's sound is set to standard specifications at the factory. However, you can adjust the sound to suit your own preferences by using the SOUND CONTROL feature.

The following adjustments can be made:

- **volume** – adjusts the sound level;
- **bass** – adjusts the bass tones;
- **treble** – adjusts the high tones;
- **mute** – mutes the sound of the projector (or an externally connected loudspeaker);

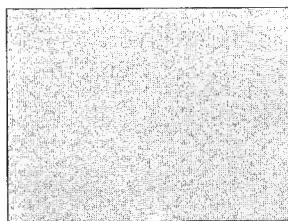
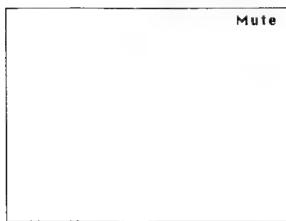
1. Select the required input (Video, S-Video, Data 1, Data 2).
2. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
3. Use Cursor Control to select AUDIO in the menu bar.
4. Use Cursor Control to select the item to be adjusted.



5. Press – or -- to activate the selected item.
6. Use Cursor Control to make the required adjustment in the action window.
7. Press – or -- to confirm and store the adjustment.
8. If required, select the next item to be adjusted or press MENU to exit.

#### Notes:

- The volume can also be adjusted with the – VOLUME + buttons on the projector or on the remote control.
- When the projector is connected to an amplifier or stereo system, the volume must be adjusted on the amplifier or stereo system.
- Mute can also be selected with the MUTE button on the projector or on the remote control. Mute then appears on the screen.
- **A(audio)/V(ideo)-mute** can only be selected with the A/V MUTE button on the projector or on the remote control. A/V mute then appears on the screen.

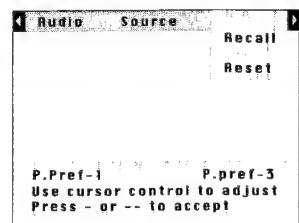
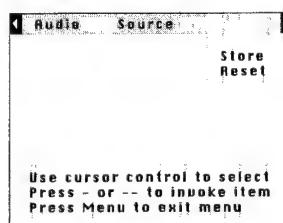


#### PERSONAL PREFERENCES

You can store up to three sets of settings. These settings can be called up at any time so you can use different sets of settings for different sources.

#### Storing Personal Preferences

1. Select the required input (Video, S-Video, Data 1, Data 2).
2. Make the required adjustments, as described under 'Picture Control' and 'Audio Control'.
3. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
4. Use Cursor Control to select P. PREF (Personal Preferences) in the menu bar.
5. Use Cursor Control to select STORE from the submenu.

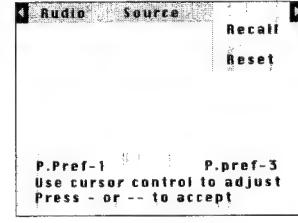
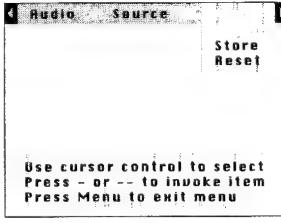


English

6. Press – or -- to activate the STORE item.
7. Use Cursor Control to select P. PREF 1, 2 or 3 in the action window.
8. Press – or -- to confirm and store the Personal Preferences.
9. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

#### Calling up Personal Preferences

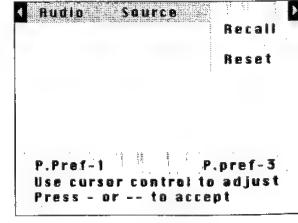
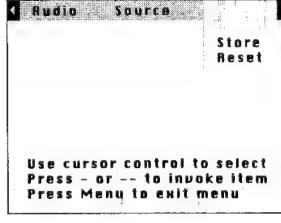
1. Select the required input (Video, S-Video, Data 1, Data 2).
2. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
3. Use Cursor Control to select P. Pref (Personal Preferences) in the menu bar.
4. Use Cursor Control to select RECALL from the submenu.



5. Press – or -- to activate the RECALL item.
6. Use Cursor Control to select the required Personal Preference (P. Pref 1, 2 or 3) in the action window.
7. Press – or -- to confirm and store the selection.
8. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

#### Changing Personal Preferences

1. Select the required input (Video, S-Video, Data 1, Data 2).
2. Make the new adjustments, as described under 'Picture Control' and 'Audio Control'.
3. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
4. Use Cursor Control to select P(ersonal) PREF(erences) in the menu bar.
5. Use Cursor Control to select STORE from the submenu.



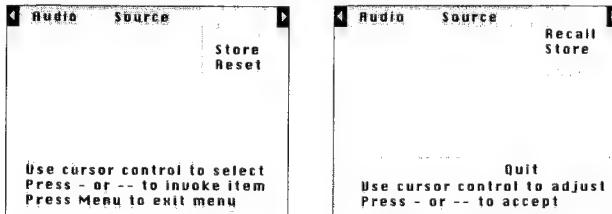
6. Press – or -- to activate the STORE item.
7. Use Cursor Control to select P. PREF 1, 2 or 3 in the action window.
8. Press – or -- to confirm and store the new Personal Preferences.
9. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

## 8. OPERATION

English

### Resetting to the factory set default settings

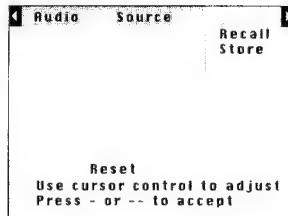
1. Select the required input (Video, S-video, Data 1, Data 2).
2. Press MENU.
  - The menu bar appears on the screen.
3. Use Cursor Control to select P. PREF (Personal Preferences) in the menu bar.
4. Use Cursor Control to select RESET from the submenu.



5. Press - or -- to activate the RESET item.
6. Use Cursor Control to select RESET if you wish to reset your Personal Preferences for the selected source to the factory set default settings.
7. Press - or -- to confirm and store the factory set default settings.
8. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

If you wish to keep the old settings after all:

1. use Cursor Control to select QUIT in the action window.
2. Press - or -- to confirm.
3. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.



## Personal Preferences/Other settings

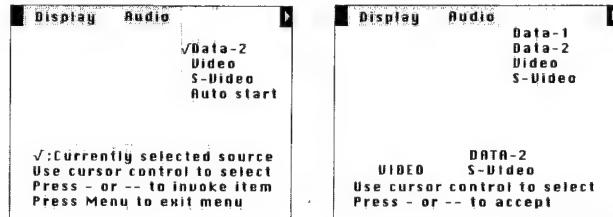
### OTHER SETTINGS

#### Default source selection

The Auto start command gives you the opportunity to define the input source with which your projector will start up.  
*For instance:* if you select Video as your default (Auto start) source, the projector will select Video as the source when the projector is switched on.

**Note:** The factory set default for Auto start is Data-1.

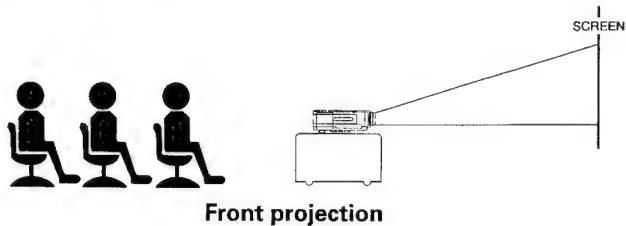
1. Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
2. Use Cursor Control to select SOURCE in the menu bar.
3. Use Cursor Control to select AUTO START from the sub menu.



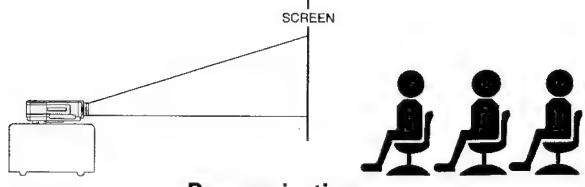
4. Press - or -- to activate the AUTO START item.
5. Use Cursor Control to select the required default source in the action window (Data 1, Data 2, Video or S-Video).
6. Press - or -- to confirm and store the default source.
7. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

#### Rear screen projection

The image can be flipped to a vertical mirror image of the input signal for rear screen projection.



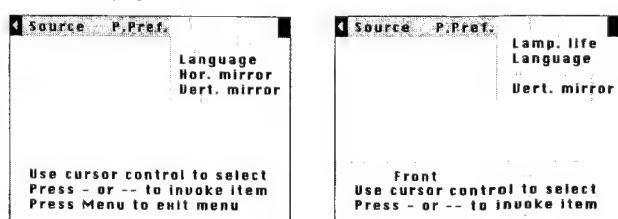
Front projection



Rear projection

1. Press MENU.

- The menu bar appears on the screen.
- 2. Use cursor control to select MISC(ellaneous) in the menu bar.
- 3. Use Cursor Control to select HOR.(horizontal) MIRROR from the sub menu.



4. Press - or -- to activate the HOR. MIRROR item.
5. Use Cursor Control to select REAR in the action window.
6. Press - or -- to confirm and store the selection.
7. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

#### Upside-down (ceiling) projection

The projector is equipped with an upside-down scan function (vertical mirror), which allows the image to be flipped when the projector is mounted upside down to the ceiling.

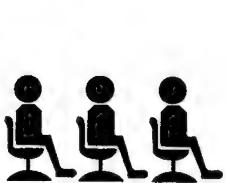
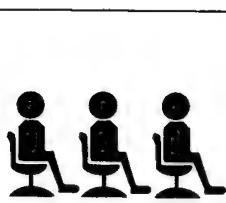


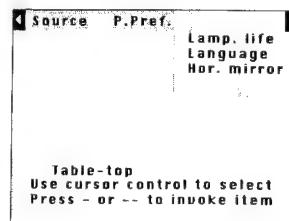
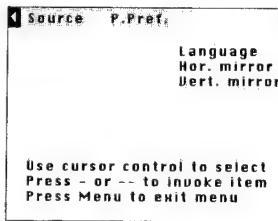
Table-top projection



Ceiling projection

1. Press MENU.

– The menu bar appears on the screen.  
 2. Use cursor control to select MISC(ellaneous) in the menu bar.  
 3. Use Cursor Control to select VERT.(vertical) MIRROR from the sub menu.



4. Press - or -- to activate the VERT. MIRROR item.
5. Use Cursor Control to select CEILING in the action window.
6. Press - or -- to confirm and store the selection.
7. If required, select another item you wish to adjust or press MENU to exit.

# 9. ADDITIONAL INFORMATION

## Installing the remote control software

### INSTALLING THE REMOTE CONTROL SOFTWARE

This chapter describes how to install and use your pointing device software with Windows® 95 and Windows 3.x. Installation is only necessary if the mouse cursor cannot be manipulated by the remote control Cursor Control, after making all necessary connections.

#### For Macintosh users:

1. Turn off your computer and connect the supplied remote mouse cable (ADB) between the projector and the ADB port
2. Switch-on your computer; you can immediately operate your mouse via the Remote Control

#### For PC users:

1. Turn off your PC and connect the supplied remote mouse cable (RS232) between the computer and the projector
2. Switch-on your PC; you can now operate your mouse via the remote control; *if not, please continue:*

*Please continue with the following instructions, if this is the first time that you use the Remote control mouse function with your PC.*

#### ...continue for Windows 3.1 users:

1. Insert the diskette (disk 1 of 2) into drive A or B to load the proper mouse driver.
2. Open the FILE menu and choose the RUN command.  
 – The RUN dialog box is displayed.
3. Type A:\SETUP or B:\SETUP and click OK.  
 – The INSTALLATION/SETUP dialog box is displayed.

4. Choose your language, then choose express set-up; follow the on-screen installation instructions.

– You can now operate your remote mouse!

#### ...continue for Windows 95 users:

- A dialog box appears, asking to install a new hardware driver for a Logitech Serial Mouse.
- Select the Windows default driver (click OK).
- You should now be able to control your PC mouse via the Remote Control
- **If not**, the PC will prompt you to insert a disk or CD-ROM.
1. Click OK.
2. Cancel (close) the following dialog boxes until you return in the main Windows 95 screen.
3. Click the START button on the Windows 95 Taskbar and select the RUN command.
- The RUN dialog box is displayed.
4. Insert the diskette (disk 1 of 2) into drive A or B to load the proper mouse driver.
5. Type A:\SETUP or B:\SETUP and click OK.
6. Choose your language, then choose express set-up; the PC will also prompt you to insert disk 2. Follow the on-screen installation instructions.
7. After reboot, click NO or CANCEL on any following question.
- You can now operate your remote mouse!

See next page for 'End-user license agreement'.

#### END-USER LICENSE AGREEMENT

This is a legal agreement ('Agreement') between you (either an individual or entity), and Logitech. By opening the software package you are agreeing to be bound by the terms and conditions of the Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement, promptly return the software package and other items that are a part of this product in their original package with your payment receipt to your point of purchase for a full refund.

**Grant of License.** Logitech and its Suppliers grant you a non-exclusive license to use one copy of the enclosed software program ('Software') on one computer only with Logitech mice. No other rights are granted. The Software is in use if it is loaded on the computer's permanent or temporary memory. For backup purposes only, you may make one copy of the Software. You must include on the backup copy all copyright and other notices included on the Software as supplied by Logitech. Installation on a network server for the sole purpose of your internal distribution of the Software is permitted only if you have purchased an individual Software package for each networked computer to which the Software is distributed.

**Restrictions.** Logitech and its suppliers retain ownership of the Software. You shall not decompile, disassemble, reverse engineer, or modify the Software in any way. You may not transfer the Software except upon a permanent transfer of the enclosed mouse provided that all Software updates are included in the transfer, you do not retain any copy of the Software, and the transferee agrees to be bound by the terms and conditions in this license.

Upon any violation of any of the provisions of this Agreement, rights to use the Software shall automatically terminate and the Software must be returned to Logitech or all copies of the Software must be destroyed.

**Limited Product Warranty.** Logitech warrants that the software accompanying this documentation will perform substantially in accordance with the documentation for a period of 90 days from the original date of purchase. Logitech's software warranty is non-transferable and is limited to the original purchaser.

**Product Remedies/No Other Warranties.** Logitech's entire liability and the Licensee's exclusive remedy for any breach of warranty, shall be, at Logitech's option, either (a) return of the price paid or (b) replacement of the software, provided that the software is returned to Logitech, or to the point of purchase, with a copy of the sales receipt. Any replacement software will be warranted for the remainder of the original warranty period or 30 days for the software, whichever is longer. These remedies are void if failure of the software has resulted from accident, abuse, or misapplication.

**Return Process.** Before the purchaser may return any Logitech product to Logitech, the purchaser must request a Return Material Authorization (RMA) number by contacting the nearest Logitech Customer Service department. To be eligible for any warranty services, the purchase receipt must accompany the product to be returned. Logitech shall not be held responsible for any returned product that is not packaged properly or is returned without a valid and visible RMA number. This limited warranty gives you specific legal rights. You may have others, which vary from state/jurisdiction to state/jurisdiction.

**U.S. Government Restricted Rights.** You acknowledge that the Software is protected by the United States copyright laws and certain international treaty provisions, and the export of the Software is governed by the export control laws of the United States of America and other countries. You agree to comply with all such laws and treaties and related government rules. If you are a unit of the Department of Defense you acknowledge that the Software is provided as 'commercial computer software' under the terms and conditions of this Agreement, as the X standard software license agreement, in accordance with clause 252.211 of the Federal Acquisition Regulations and its successors. If you are a civilian agency, you acknowledge that the Software is 'restricted computer software', is licensed only with 'restricted rights' and use, reproduction or disclosure is subject to restrictions set forth in subparagraphs (a) through (d) of clause 52227-1 9 of the Federal Acquisition Regulations and its successors, and for purposes of subparagraph (d) thereof, you further acknowledge that the Software is unpublished and all rights are reserved under the copyright laws of the United States.

**LIMITATION OF LIABILITY.** LOGITECH DOES NOT WARRANT THAT THE DOCUMENTATION, AND SOFTWARE ARE DEFECT-FREE, EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH ABOVE. LOGITECH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE DOCUMENTATION, AND SOFTWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE PRODUCTS AT ISSUE.

Because some jurisdictions do not allow the limitation of implied warranties or liability for incidental, consequential, special, or indirect damages, the above limitation may not always apply. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

## CLEANING

**CAUTION:** Switch off and disconnect the projector before cleaning.

1. When the cabinet is dusty, clean it by gently wiping with a soft cloth.
2. A chamois leather slightly moistened with water is sufficient for cleaning the housing.
3. Do not use cleaning agents as they may harm the housing.

### Always keep the lens clean

1. When the lens is dirty or dusty, first blow the dust off and then gently wipe with a soft brush or lens cleaning paper. Never touch the lens with your fingers.
2. The lens is likely to become mouldy if left dirty.

## CLEANING THE DUST FILTER

1. Set the ON/OFF switch to OFF and unplug the mains lead.
2. Wait until the cooling fan stops.
3. Place the projector on its side, *but never on the side where the connections are located!*
4. Place the carrying handle in carrying position.
5. Press the filter.
- The filter comes out.



6. Remove the filter from the compartment as indicated.
7. While firmly holding the filter, gently remove any accumulated dust with a vacuum cleaner.
8. Slide the filter back into its compartment.
9. Push the filter until a click is heard.
- , The filter is now back in place.

#### Notes:

- We advise you to clean the filter every 100 hours.
- Operating the projector with a torn or damaged filter may cause damage to the projector.
- When the filter is damaged replace it with a filter of the same type (12 nc: 4822 480 10152).
- The projector power cannot be switched on again unless the filter holder is installed correctly.

## MAINTENANCE YOUR REMOTE CONTROL

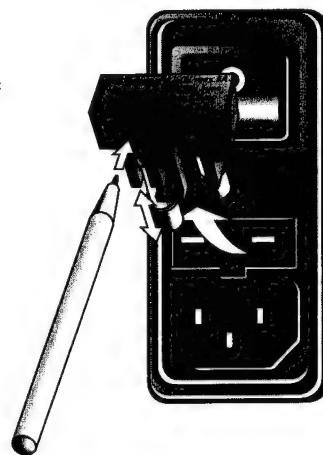
Your trackball on the remote control is very durable and will provide years of use. It has a self-cleaning ball-cage that helps prevent dust and lint built-up around the ball. If the screen cursor jumps or moves abnormally, we recommend that you clean the trackball manually.

### To clean your trackball

1. Turn the retainer ring counter-clockwise to remove the ball.
2. Wipe the ball with a clean, lint-free cloth.
3. Blow carefully into the ball cage to dislodge dust and lint.
4. Look for a built-up of dirt on the rubber rollers inside the ball cage. This build-up usually appears as a stripe running around the middle of the roller.
5. If dirty, clean the rollers using a cotton swab moistened lightly with isopropyl (rubbing) alcohol. After cleaning, make sure the rollers are still centered in their channels.
6. Make sure that fluff from the swab is not left on the rollers.
7. Replace the ball and retainer ring.

## REPLACING THE FUSE

1. Remove the fuse holder as indicated.
2. Take out the old fuse.
3. Push the spare fuse out of its compartment using a pencil and place it in the fuse holder.
4. Replace the fuse holder.



**Note:** When replacing the fuse, always use the same type of fuse: WICKMANN 19181.4AT - 250V. (High breaking 4 Amp Time-lag; 5 x 20 mm.)

### CLEANING

**CAUTION:** Switch off and disconnect the projector before cleaning.

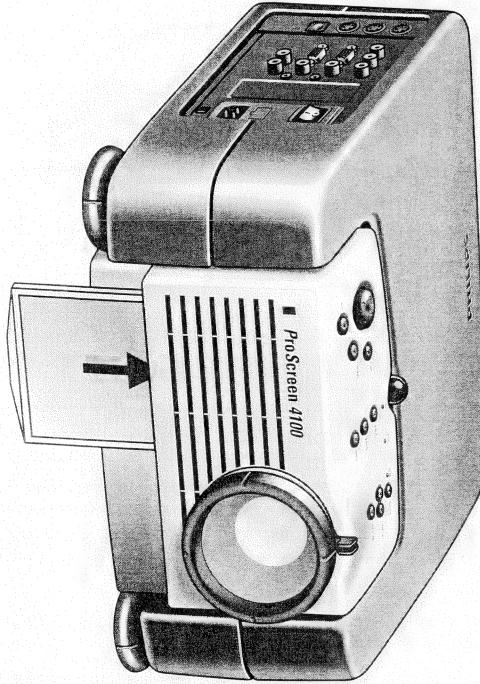
1. When the cabinet is dusty, clean it by gently wiping with a soft cloth.
2. A chamois leather slightly moistened with water is sufficient for cleaning the housing.
3. Do not use cleaning agents as they may harm the housing.

### Always keep the lens clean

1. When the lens is dirty or dusty, first blow the dust off and then gently wipe with a soft brush or lens cleaning paper. Never touch the lens with your fingers.
2. The lens is likely to become mouldy if left dirty.

### CLEANING THE DUST FILTER

1. Set the ON/OFF switch to OFF and unplug the mains lead.
2. Wait until the cooling fan stops.
3. Place the projector on its side, *but never on the side where the connections are located!*
4. Place the carrying handle in carrying position.
5. Press the filter.
- The filter comes out.



6. Remove the filter from the compartment as indicated.
7. While firmly holding the filter, gently remove any accumulated dust with a vacuum cleaner.
8. Slide the filter back into its compartment.
9. Push the filter until a click is heard.
- The filter is now back in place.

#### Notes:

- We advise you to clean the filter every 100 hours.
- Operating the projector with a torn or damaged filter may cause damage to the projector.
- When the filter is damaged replace it with a filter of the same type (12 nc: 4822 480 10152).
- The projector power cannot be switched on again unless the filter holder is installed correctly.

### MAINTENANCE YOUR REMOTE CONTROL

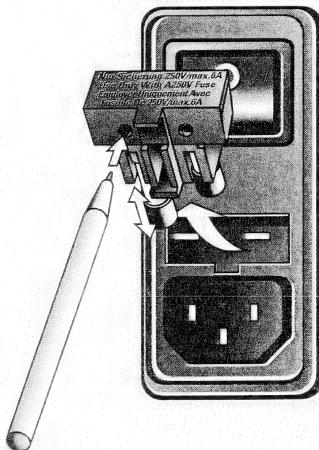
Your trackball on the remote control is very durable and will provide years of use. It has a self-cleaning ball-cage that helps prevent dust and lint built-up around the ball. If the screen cursor jumps or moves abnormally, we recommend that you clean the trackball manually.

#### To clean your trackball

1. Turn the retainer ring counter-clockwise to remove the ball.
2. Wipe the ball with a clean, lint-free cloth.
3. Blow carefully into the ball cage to dislodge dust and lint.
4. Look for a built-up of dirt on the rubber rollers inside the ball cage. This build-up usually appears as a stripe running around the middle of the roller.
5. If dirty, clean the rollers using a cotton swab moistened lightly with isopropyl (rubbing) alcohol. After cleaning, make sure the rollers are still centered in their channels.
6. Make sure that fluff from the swab is not left on the rollers.
7. Replace the ball and retainer ring.

### REPLACING THE FUSE

1. Remove the fuse holder as indicated.
2. Take out the old fuse.
3. Push the spare fuse out of its compartment using a pencil and place it in the fuse holder.
4. Replace the fuse holder.



**Note:** When replacing the fuse, always use the same type of fuse: WICKMANN 19181.4AT - 250V. (High breaking 4 Amp Time-lag; 5 x 20 mm.)

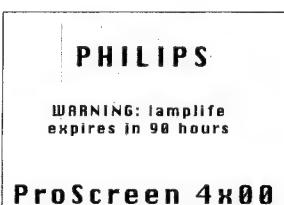
### LAMP

- The projector lamp has a limited operating life of approximately 2000 hours.

When operation time reaches 1900 hours, the message 'WARNING: Lamplife expires in 99 hours' will be displayed on the screen when switching the projector on.



- Then, each time the projector is switched on, the lamplife remaining will be displayed for 10 seconds.



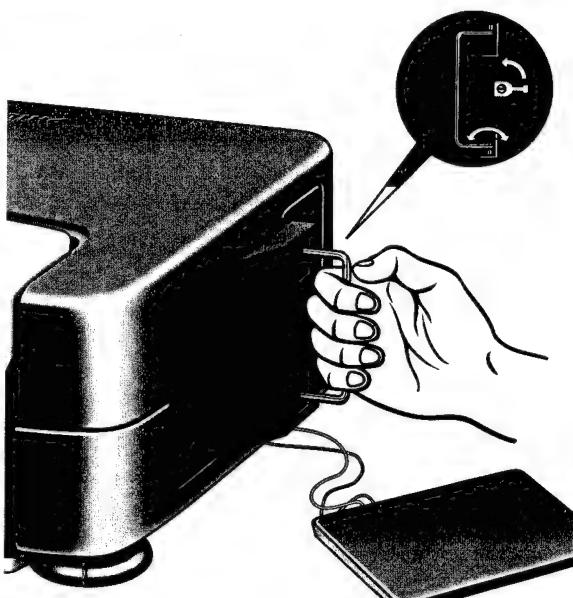
- When the lamplife is expired, this will be displayed on the screen.



- Turn the lamp house lock to the left.
- Grab the handle and carefully pull the lamp house out of the projector.

**Caution:** Be very careful. The lamp house may still be too hot to touch.

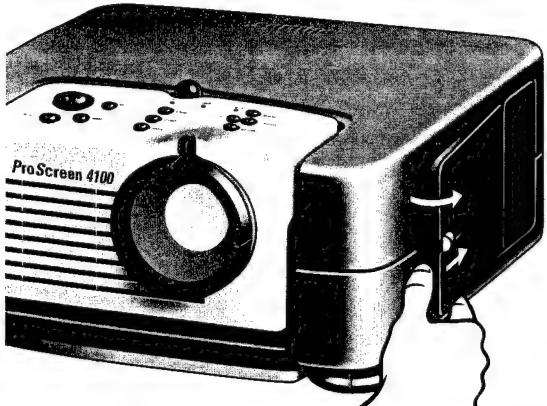
Keep lamp house opening to your right. Do not touch lamp or point lamp house opening at anyone.



### LAMP REPLACEMENT

**Warning:** Read complete instructions before attempting to replace the lamp!

- Set the ON/OFF switch to OFF.
- Unplug the mains lead.
- Wait 5 minutes for the lamp to cool down.
- Read the caution and warning labels on the lamp cover.
- Open the lamp door by sliding the lock to the right.
- Gently remove the lamp door.



**Note:** The wires attached to the cover are connected to the inside of the projector. Therefore remove the door gently and do not place too far from the projector.

**Warning:** The lamp may be hot. Be careful when handling.

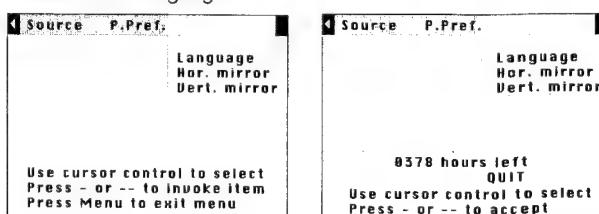
**Caution:** A high-pressure lamp may break if handled improperly.

- Carefully remove the new lamp house from its package. Do not touch lamp surface. Do not drop the lamp house, as the lamp may break on impact.
- Insert the new lamp house, click the handle back in position and lock the lamp house by turning the lock to the right.
- Put the lamp door back in place, while carefully tucking the wires. The lamp door lock will automatically slide back in position.
- Plug the projector back in by inserting the mains lead in the MAINS socket.
- Set the ON/OFF switch to ON.
- Reset the lamp life time (see 'Resetting the lamplife time').
- Properly dispose of the old lamp.

**Note:** When replacing the lamp, always use the same type of lamp (LCA 3103 3103/00, 12nc: 8670 931 03009).

### Resetting the lamplife time

- Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
- Use cursor control to select MISC(ellaneous) in the menu bar.
- LAMP LIFE is highlighted.



- Press - or -- to activate the LAMP LIFE item.
- Use cursor control to select RESET in the action window.
- Press - or -- to confirm.
- If you do not wish to reset the lamp life time after all, use cursor control to select QUIT in the action window.

### LAMP

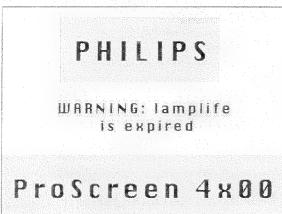
- The projector lamp has a limited operating life of approximately 2000 hours. When operation time reaches 1900 hours, the message 'WARNING: Lamplife expires in 99 hours' will be displayed on the screen when switching the projector on.



- Then, each time the projector is switched on, the lamplife remaining will be displayed for 10 seconds.



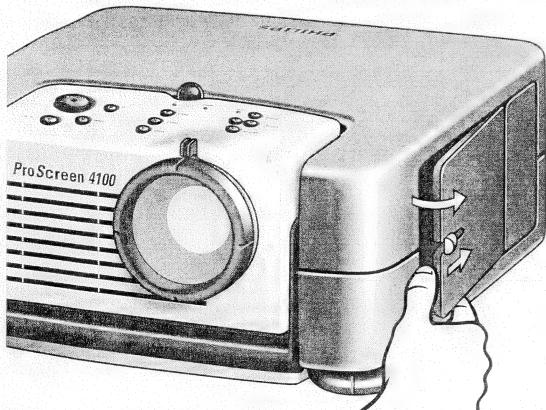
- When the lamplife is expired, this will be displayed on the screen.



### LAMP REPLACEMENT

**Warning:** Read complete instructions before attempting to replace the lamp!

- Set the ON/OFF switch to OFF.
- Unplug the mains lead.
- Wait 5 minutes for the lamp to cool down.
- Read the caution and warning labels on the lamp cover.
- Open the lamp door by sliding the lock to the right.
- Gently remove the lamp door.

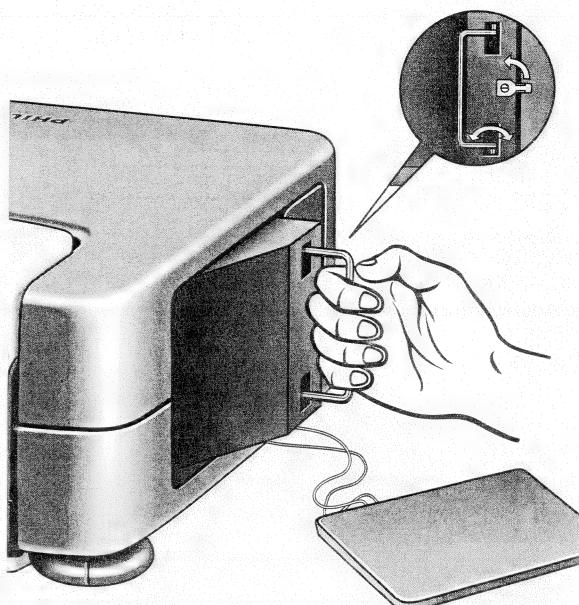


**Note:** The wires attached to the cover are connected to the inside of the projector. Therefore remove the door gently and do not place too far from the projector.

- Turn the lamp house lock to the left.
- Grab the handle and carefully pull the lamp house out of the projector.

**Caution:** Be very careful. The lamp house may still be too hot to touch.

Keep lamp house opening to your right. Do not touch lamp or point lamp house opening at anyone.



**Warning:** The lamp may be hot. Be careful when handling.

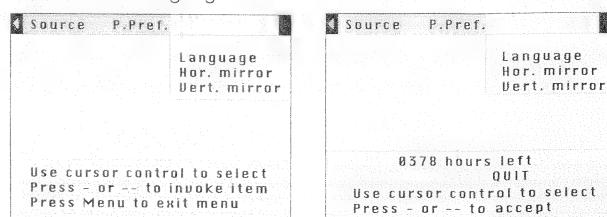
**Caution:** A high-pressure lamp may break if handled improperly.

- Carefully remove the new lamp house from its package. Do not touch lamp surface. Do not drop the lamp house, as the lamp may break on impact.
- Insert the new lamp house, click the handle back in position and lock the lamp house by turning the lock to the right.
- Put the lamp door back in place, while carefully tucking the wires. The lamp door lock will automatically slide back in position.
- Plug the projector back in by inserting the mains lead in the MAINS socket.
- Set the ON/OFF switch to ON.
- Reset the lamp life time (see 'Resetting the lamplife time').
- Properly dispose of the old lamp.

**Note:** When replacing the lamp, always use the same type of lamp (LCA 3103 3103/00, 12nc: 8670 931 03009).

### Resetting the lamplife time

- Press MENU.
- The menu bar appears on the screen.
- Use cursor control to select MISC(ellaneous) in the menu bar.
- LAMP LIFE is highlighted.



- Press - or -- to activate the LAMP LIFE item.
- Use cursor control to select RESET in the action window.
- Press - or -- to confirm.
- If you do not wish to reset the lamp life time after all, use cursor control to select QUIT in the action window.

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the projector for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service organisation.

## **WARNING**

Under no circumstances should you try to repair the projector yourself as this could invalidate the warranty.

### **PROBLEM**

- POSSIBLE CAUSE
- SOLUTION

#### **Image is not displayed**

- Mains lead is not correctly connected.

- Correctly connect mains lead.

**Warning:** Make sure the voltage selector is set to your local mains voltage (115V or 230V). If an incorrect voltage is selected, the fuse will burn out and the projector will not operate! See also 'Replacing the fuse' under 'Maintenance'.

- Lamp holder cover is not closed correctly.
- Close the cover correctly (see 'Lamp replacement' under '9. Additional Information').
- Signal cable not correctly connected.
- Connect signal cable correctly.
- ON/OFF switch is in OFF position.
- Set the ON/OFF switch to ON.

#### **Lamp does not light up (indicator lights up red)**

- Lamp is still hot while the projector attempts to restart the lamp.
- Do not switch the set off; it will restart the lamp automatically within a few seconds.
- The filter holder is not installed correctly.
- Install the filter holder correctly (see 'Cleaning the dust filter' under '9. Additional Information').
- Worn-out lamp.
- Replace lamp (see 'Maintenance').
- Lamp circuit failure.
- Take the projector to your nearest Service Centre.
- Fault inside the projector.
- Take the projector to your nearest Service Centre.

#### **Poor colour**

- Wrong video system has been selected.
- Select the correct video system (see 'Video system selection' under 'Picture Control').
- Adjust brightness, contrast, saturation or hue (see 'Video adjustments' under 'Picture Control').

#### **Image is blurred**

- Image is not focused.
- Adjust focus ring.
- Distance between projector and 'screen' is not correct.
- Adjust the distance (See 'Distance between the projector and the screen').
- Signal cable is not correctly connected.
- Connect signal cable correctly.

#### **Image does not match up with the projected screen**

- Horizontal or vertical shift or horizontal size are not adjusted correctly.
- Adjust horizontal or vertical shift or horizontal size (See 'Data adjustments' under 'Picture Control').

#### **Picture rolls**

- Signal cable is not correctly connected.
- Connect signal cable correctly.

#### **No sound**

- Audio cable is not correctly connected.
- Connect audio cable correctly.
- Volume is not adjusted.
- Adjust volume.
- Mute or A/V-mute is active.
- Cancel mute or A/V-mute.

#### **The projector does not react to commands from the remote control**

- Remote control is not switched on.
- Switch on the remote control.
- Distance is too great.
- Reduce distance.
- Batteries are exhausted.
- Replace batteries (see 'Inserting the batteries in the remote control').
- IR sensor is obstructed.
- Remove obstacle.

# 1. EINLEITUNG

## INHALT

<b>1. EINLEITUNG .....</b>	<b>58</b>
<b>2. WAS SIE WISSEN SOLLTEN .....</b>	<b>58</b>
<b>3. WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN .....</b>	<b>59</b>
<b>4. EIGENSCHAFTEN DES PROJEKTORS.....</b>	<b>60</b>
<b>5. DIE FUNKTIONEN DES PROJEKTORS .....</b>	<b>61</b>
Einstellungen .....	61
Anschlüsse .....	61
<b>6. INBETRIEBSETZEN .....</b>	<b>62-63</b>
Anordnen von Projektor und Projektionswand .....	62
Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand.....	62
Anschluß an die Netzspannung .....	62
Einstellen von Schärfe und Größe des Bildes.....	62
Einstellen des Höhenwinkels des Projektors.....	62
Transportieren des Projektors .....	63
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung.....	63
<b>7. INSTALLATION.....</b>	<b>63-66</b>
Video-/Computerkabel und Adapter.....	63
Anschließen an einen Computer .....	64
Anschließen an ein Videogerät .....	65
Anschließen an ein Audiogerät .....	66
<b>8. BETRIEB DES PROJEKTORS.....</b>	<b>66-71</b>
Vorbereitung .....	66-67
Einstellen des Bildes.....	67-69
Einstellen des Tones.....	69
Eigene Einstellungen .....	69-70
Andere Einstellungen .....	70-71
<b>9. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN .....</b>	<b>71-74</b>
Installieren der Fernbedienung-Software.....	71-72
Wartung .....	73-74
<b>10. FEHLERBESEITIGUNG .....</b>	<b>75</b>
<b>ABBILDUNGEN .....</b>	<b>3</b>

Deutsch

## EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines der modernsten und zuverlässigsten Produkte, die gegenwärtig auf dem Markt sind. Bei sachgemäßem Gebrauch werden Sie viele Jahre Freude an dem Gerät haben. Bewahren Sie die Betriebsanleitung so auf, daß sie immer griffbereit ist, damit Sie bei Bedarf sofort etwas nachschlagen können. Zur eigenen Sicherheit und langen Funktionstüchtigkeit des Projektors lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme den Abschnitt 'Wichtige Sicherheitsmaßnahmen' durch.

## KARTONINHALT

Vergewissern Sie sich bitte, daß der Karton die folgenden Gegenstände enthält, die für den Betrieb und die Aufstellung des Projektors benötigt werden.

- Projektor
- 3 LR 6/AA/1,5 V Batterien
- Netzkabel
- VGA-Kabel
- VGA-MAC-Adapter
- Video/Audio-RCA-Kabel
- Mauskabel, 8poliger Mini-DIN-Stecker zur RS232-Schnittstelle
- Mauskabel 8poliger Mini-DIN-Stecker zur ADB
- Betriebsanleitung
- Etui mit Fernbedienung:
  - Fernbedienung;
  - Installationsanweisungen der Fernbedienung;
  - Disketten für die Installation der Fernbedienung.

# 2. WAS SIE WISSEN SOLLTEN

## Achtung!

Dieses Gerät ist geprüft worden und entspricht den Grenzwerten der Klasse A für Digitalgeräte gemäß Teil 15 der FCC-Regeln und der europäischen CE-Kennzeichnung.

Die Einhaltung der Grenzwerte bietet ausreichenden Schutz gegen Funkstörungen beim Betrieb in der Nähe von Rundfunk- und Fernsehgeräten.

Dieses Gerät erzeugt und verarbeitet elektromagnetische Wellen und kann diese auch abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Betriebsanleitung installiert und benutzt wird, kann es zu Störungen im Funkverkehr kommen.

Wenn es beim Betrieb dieses Gerätes in einer Wohngegend zu Radio- und Fernsehstörungen kommt, wird der Benutzer aufgefordert, die Ursache der Funkstörungen auf eigene Kosten zu beseitigen.

Wenn dieses Gerät eine Störung des Radio- und Fernsehempfangs verursacht, was sich leicht durch Aus- und wieder Einschalten des Gerätes feststellen läßt, kann die Ursache möglicherweise durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigt werden.

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem gestörten Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Netzstromkreis an als an den Kreis, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Fachhändler oder an einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker.

## FCC-Warnhinweis:

Um sicher zu sein, die Vorschriften zu beachten, verwenden Sie für den Anschluß des Gerätes an einen Computer nur das mitgelieferte Netzkabel mit Erdleiter und abgeschirmtem Schnittstellenkabel. Auch kann durch unbefugte Eingriffe und Änderungen am Gerät die Nutzungsberechtigung für dieses Gerät erlöschen.

## Wichtiger Hinweis

Der Philips-ProScreen-projektor bietet Ihnen die Möglichkeit, die Maus Ihres Computers mit der Fernbedienung zu bedienen. In dem Etui finden Sie die Installationsanweisungen und zwei Disketten für die Installation der Fernbedienung. Befolgen Sie die Installationsanweisungen auf Seite 71 oder die Installationsanweisungen im Etui.

### 3. WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN



**ACHTUNG: Bitte lesen Sie die Sicherheitsvorkehrungen genau durch, bevor Sie den Projektor benutzen.  
Bewahren Sie die Sicherheitsvorkehrungen gut auf.**

Elektroenergie kann viele nützliche Funktionen erfüllen.

Der LCD-Projektor wurde gemäß anwendbaren Sicherheitsvorschriften entwickelt und hergestellt.

**NICHTORDNUNGSGEMÄSSER BETRIEB KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER FEUER FÜHREN.** Damit die internen Sicherheitsvorkehrungen nicht außer Kraft gesetzt werden, sind die folgenden Grundregeln für Installation, Betrieb und Wartung zu befolgen.

1. Vor Reinigen des Gerätes den Netzstecker ziehen.
2. Verwenden Sie keine flüssigen oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel. Wischen Sie den Projektor mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bei starker Verschmutzung das Gerät mit einem mit neutralem Waschmittel befeuchteten und gründlich ausdrückten Tuch abwischen, und abschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen. Keine chemischen Mittel oder Politur verwenden, da sonst das Gerät beschädigt werden und die Farbe abblättern kann.
3. Verwenden Sie keine nicht von PHILIPS empfohlenen Zusatzgeräte. Sie können Gefahren verursachen.
4. Den Projektor nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne, Waschbecken, Küchenausguß, Waschtrog, feuchter Keller, Swimmingpool) betreiben. Achten Sie darauf, daß nie Flüssigkeiten in den Projektor laufen.
5. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer oder Tisch. Er könnte herunterfallen und Personen verletzen und/oder stark beschädigt werden. Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständer.
6. Soll der Projektor an der Decke, einer Wand oder in einem Regal installiert werden, sind für diesen Zweck vom Hersteller zugelassene Montageelemente zu verwenden und die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.
7. Der Wagen, auf dem der Projektor steht, ist vorsichtig zu bewegen. Abrupte Stops, übermäßige Kraftanwendung und unebene Flächen können dazu führen, daß Gerät und Wagen umkippen.
8. Schlitze und Öffnungen in der Vorderwand und in den Seitenwänden des Gehäuses dienen zur Ventilation. Damit der Projektor zuverlässig funktioniert und vor Überhitzung geschützt ist, dürfen diese Öffnungen nicht verstopft, mit einem Tuch o. ä. abgedeckt oder blockiert werden, indem das Gerät auf ein Bett, Sofa, eine Wolldecke o. ä. gestellt wird. Den Projektor nicht in der Nähe oder über einem Heizungskörper oder -rohr aufstellen. Stellen Sie den Projektor nicht in ein eingebautes Bücherregal o. ä., wenn keine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.
9. Der Projektor darf nur an eine Netzspannung angeschlossen werden, die an der Seite des Gerätes oder in den technischen Daten angegeben ist. Wenn Sie nicht sicher wissen, welche Netzspannung in Ihrem Betrieb vorhanden ist, erkundigen Sie sich beim Fachhändler oder bei der Elektrizitätsgesellschaft.
10. Achten Sie darauf, daß nichts auf dem Netzkabel liegt oder steht. Stellen Sie den Projektor so auf, daß niemand über das Kabel laufen kann.
11. Befolgen Sie alle auf dem Projektor angegebenen Warnungen und Hinweise.
12. Zur Sicherheit ist der Projektor mit einem geerdeten Dreistiftstecker (nur US-Ausführungen) bzw. einem geerdeten Zweistiftstecker (nur Europa-Ausführungen) ausgestattet, der nur in eine Erdungssteckdose paßt. Paßt der Stecker nicht, verwenden Sie einen ordnungsgemäß geerdeten Adapter oder lassen Sie von einem Elektriker eine Erdungssteckdose einbauen. Versuchen Sie nicht, den Stecker umzubauen.

13. Zum Schutz des Projektors bei Gewitter oder ist der Projektor längere Zeit unbeaufsichtigt oder nicht in Betrieb, den Netzstecker und alle Kabel herausziehen.
14. Steckdosen und Verlängerungskabel nicht mit zu vielen Geräten überlasten. Es könnte zu einem Brand oder elektrischen Schlag kommen.
15. Stecken Sie nie irgendwelche Gegenstände durch die Schlitze in das Gerät. Es könnten gefährliche Spannungspunkte oder Kurzschlußteile berührt werden, was zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen könnte.
16. Versuchen Sie nicht, den Projektor selbst zu reparieren. Werden die Abdeckungen geöffnet oder geschlossen, können Sie gefährlicher Spannung oder anderen Gefahren ausgesetzt werden. Lassen Sie das Gerät nur von Fachpersonal reparieren.
17. Ziehen Sie den Netzstecker und bringen das Gerät in die Werkstatt, wenn:
  - A. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt oder durchgerissen ist.
  - B. Flüssigkeit in den Projektor gelaufen ist.
  - C. der Projektor Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - D. der Projektor trotz Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert. Verstellen Sie nur jene Bedienelemente, die von der Bedienungsanleitung erfaßt sind. Unsachgemäße Verstellung anderer Elemente kann zu Beschädigung führen und hat häufig zur Folge, daß Fachpersonal viel Zeit aufwenden muß, um das Gerät wieder in normalen Zustand zu bringen.
  - E. der Projektor heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt worden ist.
  - F. sich die Leistung des Gerätes deutlich verändert (in diesem Fall muß er in die Werkstatt).
18. Bitten Sie den Techniker nach Wartungs- oder Reparaturarbeiten, eine routinemäßige Sicherheitskontrolle vorzunehmen, um festzustellen, ob das Gerät in sicherem Betriebszustand ist.
19. Werden Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, daß der Techniker Teile verwendet hat, die vom Hersteller vorgeschrieben sind und dieselben Merkmale aufweisen wie die Originalteile. Andernfalls kann es zu Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren kommen.
20. Der Luftfilter muß alle 100 Stunden gereinigt werden. Andernfalls kann der Projektor zu heiß werden.
21. Ist die Linse verschmutzt oder verschmiert, reinigen Sie sie mit einem sauberen, feuchten Tuch. Die Linse nie mit den Fingern berühren.
22. Schauen Sie während des Betriebs nicht direkt in Blende und Linse. Das ist schädlich für die Augen.
23. Wenn eine durchgebrannte Sicherung erneuert werden muß, verwenden Sie nur eine vom Typ WICKMANN 19181.4AT - 250 V. (Hochleistungssicherung 4 A, träge, 5 x 20 mm.)

Deutsch

## 4. EIGENSCHAFTEN DES PROJEKTORS

### 1. Voll kompatibel mit PC und MAC

Die Philips-Limesco-Vorrichtung ermöglicht eine perfekte Schnittstellenkopplung mit allen Arten von PC- und MAC-Standards. In allen Modi wird eine optimale Bildqualität gewährleistet. Der Projektor schaltet sich automatisch auf die richtige Datenquelle um. Signale von PC- und MAC-kompatiblen Computern werden ohne zusätzliche Hardware akzeptiert.

### 2. Große Zuverlässigkeit und ausgezeichnete Helligkeit

Die UHP-Projektorlampe von Philips hat eine lange Lebensdauer, hervorragende Helligkeit von Anfang bis Ende und eine vorzügliche Farbwiedergabe. Darüber hinaus hat der Projektor eine sehr gute Helligkeit auf der gesamten Projektionswand.

### 3. Außerordentliche Bildqualität

Die Philips-Zeilenverdoppelungstechnik gewährleistet eine ausgezeichnete Bildqualität. Der Projektor akzeptiert die Eingangssignale aller gängigen Video-Formate, einschließlich PAL, SECAM, NTSC sowie die hochwertigen S-Video-Signale. Der Projektor erkennt diese Signalstandards und schaltet sich automatisch darauf um.

### 4. Sehr einfach zu installieren und zu bedienen.

Das Bildschirm-Benutzerführung **OSD** (On Screen Display) in sechs Sprachen hilft Ihnen mit zusätzlichen Informationen, bei der Installation und Bedienung die richtigen Entscheidungen zu treffen und die richtigen Handlungen auszuführen. Die standardmäßige OSD-Sprache ist Englisch. Darüber hinaus können Sie wählen aus den Sprachen Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch und Portugiesisch.

Die Sensoren an der Vorder- und Oberseite der ergonomisch geformten, drahtlosen **Fernbedienung** ermöglichen Ihnen die Bedienung sowohl des Computers als auch des Projektors von jeder Stelle des Raumes aus. Mit dem **Träckball** auf der Fernbedienung und dem **Richtungsschieber** auf dem Projektor kann der **Maus-Cursor** am angeschlossenen Computer bewegt werden, wenn das Menü nicht aktiv ist. Wenn das Menü aktiv ist, wird der Menü-Cursor mit den Cursortasten bewegt.

Die im Projektorbetrieb am häufigsten benutzten Funktionen werden mit den folgenden Direkttasten auf der Fernbedienung und der Tastatur betätigt.

#### Quellenwählertasten

Mit den Tasten VIDEO, DATA-1 und DATA-2 können Sie die gewünschte Quelle, S-Video, Video, Daten-1 oder Daten-2 direkt wählen.

#### Mute

Ausschalten des Tones des Projektors, (oder eines anderen angeschlossenen Tonverstärkers).

#### A/V (Audio/Video) Mute

Ausblenden des Bildes und Ausschalten des Tones des Projektors (oder eines anderen angeschlossenen Tonverstärkers).

#### - VOLUME +

Einstellen der Lautstärke

### Weitere Funktionen sind:

#### Vorzug speichern (Eigene Einstellungen speichern)

Speichern der eigenen Einstellungen von Ton und Bild.

#### Vorzug aufrufen (Eigene Einstellungen aufrufen)

Aufrufen der gespeicherten Einstellungen von Ton und Bild (Eigene Einstellungen) sowie der werkseitigen Einstellungen.

#### Weißpunkt

### 5. Stereo-Ton-Ausgang

Steckverbinder zum Anschluß weiterer Tongeräte.

### 6. Projektionsabstand / Bildgröße

1,3 m / 40", 5,8 m / 200"

### 7. Bildumkehrung (Spiegelbild)

Der Projektor besitzt eine Bildumkehrfunktion, so daß das Bild auch von der Rückseite der Projektionswand aus betrachtet werden kann.

### 8. Über-Kopf-Projektion (Deckenmontage),

Der Projektor kann das Bild 'auf dem Kopf stehend' erzeugen, das heißt, wenn der Projektor an der Decke montiert wird, muß das Bild auf dem Kopf stehend (VERT.MIRROR = senkrecht spiegelbildlich) projiziert werden.

### 9. Trapezform-Korrektur

Wird das Bild durch Schrägprojektion verzerrt dargestellt, kann diese Verzerrung korrigiert werden.

### 10. Kompakt und geringes Gewicht

Das Gerät ist leicht tragbar. Dadurch können Vorführungen an jedem beliebigen Ort stattfinden, wo der Projektor an ein Notebook, einen Videorecorder usw. angeschlossen werden kann.



## BEDIENUNGSELEMENTE (Abb. 1 und 2)

### Am Projektor und an der Fernbedienung

#### ① Bewegen des Cursors

Bewegen des Maus-Cursors am angeschlossenen Computer, solange das Menü nicht aktiv ist. Wenn das Menü aktiv ist, wird der Menü-Cursor mit den Cursortasten bewegt.

**Achtung!** Die Cursor-Bedienung funktioniert nur, wenn die Steckbuchsen 'MOUSE 1' und/oder 'MOUSE 2' am Projektor an den seriellen Ausgang eines PCs oder an den ADB-Ausgang eines Apple Macintosh Computers angeschlossen sind.

#### ② - und --

Aktivieren und Inaktivieren von Menüfunktionen, wenn das Menü auf der Projektionswand gezeigt wird. Wenn das Menü nicht auf der Projektionswand gezeigt wird, wirken die Tasten - und -- wie die linke und rechte Maustaste des PCs.

#### ③ MENU

Aktivieren und Inaktivieren des Menüs.

#### ④ MUTE

Ausschalten des Tones des Projektors (oder eines anderen angeschlossenen Tonverstärkers).

#### ⑤ - VOLUME +

Einstellen der Lautstärke.

#### ⑥ A(audio)/V(video)-MUTE

Ausschalten des Tones des Projektors (oder eines anderen angeschlossenen Tonverstärkers) und Ausblenden des Bildes.

#### ⑦ Quellenwählertasten

**VIDEO** – Wahl des Video-Signals oder des S-Video-Signals, als jetzige Projektionsquelle.

Beim Drücken der Taste wird zwischen dem Video- und dem S-Video-Signal hin und her geschaltet.

**DATA-1** – Wahl des DATEN-1-Signals als jetzige Quelle.

**DATA-2** – Wahl des DATEN-2-Signals als jetzige Quelle.

### Nur am Projektor:

#### ⑧ Infrarot-Sensoren

Empfangen der Signale von der Fernbedienung.

#### ⑨ Signallampen

##### Stummschaltsignal

Blinkt rot, wenn 'MUTE' oder 'A(audio)/V(video) MUTE' aktiv ist.

##### Signallampe für die Projektorlampe

- Blinkt grün, wenn die Projektorlampe eingeschaltet wird.
- Leuchtet grün, wenn die Projektorlampe eingeschaltet ist.
- Blinkt rot, wenn die restliche Lebensdauer der Projektorlampe weniger als 100 Stunden beträgt.
- Leuchtet rot, wenn im Projektor eine Betriebsstörung aufgetreten ist, wenn das Einschalten der Projektorlampe nicht erfolgt ist oder wenn die Lampe am Ende ihrer Lebensdauer ist.

##### Fernbedienungssignal

Blinkt grün, wenn die Fernbedienung betätigt wird und der Projektor diesen Betriebszustand einnimmt.

#### ⑩ Schrägbild-Korrektur-Hebel

Zur Entzerrung des Bildes, wenn es durch Schrägprojektion trapezförmig dargestellt wird.

#### ⑪ FOCUS-Ring

Zum Scharfstellen des projizierten Bildes.

#### ⑫ Lampengehäusedeckel

#### ⑬ Sicherungenhalter (mit Reservesicherung)

#### ⑭ Betriebsspannungswähler

Wahl der richtigen Betriebsspannung (110 V/220 V).

#### ⑮ ON/OFF

Ein- und Ausschalten des Projektors

#### ⑯ Höheneinsteller

Einstellen des Höhenwinkels des Projektors.

#### ⑰ Tragegriff

#### ⑱ Staubfilter

### Nur auf der Fernbedienung

#### ⑲ Betriebsschalter (On/Off)

Ein- und Ausschalten der Fernbedienung.

**Achtung:** Die Fernbedienung verbraucht immer einen geringen Strom, auch wenn sie nicht betätigt wird, aber eingeschaltet ist. Schalten Sie daher die Fernbedienung bei Nichtgebrauch immer aus.

#### ⑳ Tastenbeleuchtung

Einschalten der Tastenbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch nach 5 Sekunden aus.

## ANSCHLÜSSE (Abb. 3)

### Anschlüsse für Datenquellen

#### Ⓐ MOUSE

Eingangs-/Ausgangssteckdose für den Anschluß an den seriellen Ausgang eines PCs oder den ADB-Anschluß eines Apple Macintosh Computers.

#### DATA IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an den Anschluß DATA OUT eines Computers.

#### AUDIO IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an die Steckdose Audio OUT eines Computers.

#### Ⓑ MOUSE

Eingangs-/Ausgangssteckdose für den Anschluß an den seriellen Ausgang eines PCs oder den ADB-Anschluß eines Apple Macintosh Computers.

#### DATA IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an den Anschluß DATA OUT eines Computers.

#### AUDIO IN

Steckvorrichtung für den Anschluß an die Steckdose Audio OUT eines Computers.

### Eingänge für den Anschluß von Videosignalen

#### Ⓒ S-VIDEO IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an die Steckdose eines S-VHS-Videorecorders, eines Videorecorders, eines CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit AV-Anschluß.

#### Ⓓ VIDEO IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an die Steckdose eines Videorecorders, eines CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit AV-Anschluß (PAL, NTCS, SECAM).

#### Ⓔ AUDIO L / IN

Eingangssteckdose für den Anschluß an die Steckdose Audio OUT eines Videorecorders, (S-VHS, PAL, NTCS, SECAM).

### Audio-Ausgänge

#### Ⓕ AUDIO OUT L/R

Ausgangssteckdose für den Anschluß an die Eingangssteckdose eines Verstärkers oder einer Stereoanlage.

### Übrige Anschlüsse

#### Ⓖ 12V/DC OUT (420 mA max., - -G- +, Type A, Ø 2mm)

Ausgangssteckdose für den Anschluß weiteren Projektoren-Zubehörs.

#### Ⓗ MAINS

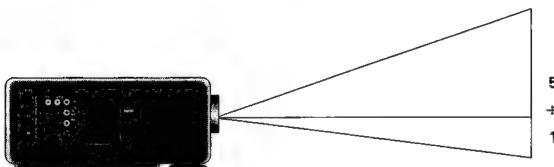
Anschluß des Projektors an die Netzspannung.

# 6. INBETRIEBSETZEN

## ANORDNEN VON PROJEKTOR UND PROJEKTIONSWAND

- Stellen Sie den Projektor auf eine feste, ebene Fläche. Die Einwirkung direkten Sonnenlichts, übermäßigen Staubes sowie von Schmutz, Wärme, Wasser, Feuchtigkeit, Erschütterungen und von starken magnetischen Feldern ist zu vermeiden.

Zur Bestimmung der besten Bildwiedergabe sowie der Entfernung für die gewünschte Bildgröße richten Sie den Schein des Projektors senkrecht auf die Projektionswand und schlagen im folgenden Abschnitt 'Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand' nach.



Deutsch

- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder künstliches Licht auf der Projektionswand. Dadurch können die Farben des Bildes geschwächt und die allgemeine Erkenntlichkeit beeinträchtigt werden.
- Das projizierte Bild kann auf beiden Seiten der Projektionswand betrachtet werden. Des Weiteren kann er als Tischgerät und über-Kopf an der Decke hängend benutzt werden. Werkseitig ist der Projektor als Tischgerät und zur Betrachtung des Bildes an der Vorderseite der Projektionswand eingestellt. Wie Sie diese Einstellung mit dem OSD-Menü in 'Über-Kopf-Projektion' und 'Bildumkehr' ändern können, finden Sie im Abschnitt 'Andere Einstellungen'.

## ENTFERNUNG ZWISCHEN DEM PROJEKTOR UND DER PROJEKTIONSWAND

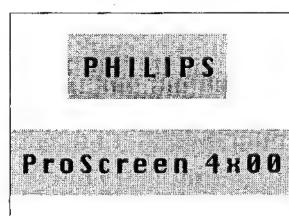
- Wählen Sie eine Bildgröße, die der Zahl der Zuschauer und der Größe des Raumes angemessen ist. Die Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand hängt von der gewählten Bildgröße ab, (siehe unten).
- Die Bildqualität ist am besten, wenn die Zuschauer gerade auf die Projektionswand blicken.

Entfernung zur Projektionswand	Bilddiagonale (zirka)
50" (1.3 m)	40" (1.0 m)
80" (2.0 m)	70" (1.7 m)
200" (5.0 m)	175" (4.4 m)
230" (5.8 m)	200" (5.1 m)

## ANSCHLUSS AN DIE NETZSPANNUNG

**Achtung!** Vergewissern Sie sich, daß der Betriebsspannungswähler auf die richtige Netzspannung (115 V oder 230 V) eingestellt ist. Andernfalls funktioniert der Projektor nicht und die Sicherung brennt durch! Siehe auch unter 'Erneuern der Sicherung' im Abschnitt 'Wartung'.

1. Stecken Sie die Gerätesteckbuchse in die Steckvorrichtung am Projektor und den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
2. Schalten Sie den ON/OFF-Netzschalter auf ON.
  - Die Betriebssignal Lampe blinkt grün und das Einschalt-Display erscheint für 5 Sekunden.
  - Wenn die Projektorlampe leuchtet, leuchtet die Signallampe grün.



## EINSTELLEN DER GRÖÙE UND DER SCHÄRFE DES PROJIZIERTEN BILDES

- Indem Sie den Projektor näher oder weiter entfernt von der Projektionswand aufstellen, stellen Sie die Größe des Bildes ein.
- Stellen Sie die Schärfe des projizierten Bildes mit dem FOCUS-Ring ein.



FOCUS-ring

## EINSTELLEN DES HÖHENWINKELS DES PROJEKTORS

Der Projektor ist mit zwei einfach verstellbaren und lösbar Einstellvorrichtungen mit Feineinstellung ausgerüstet.



**Höher einstellen:** Beide Einstellvorrichtungen nach außen ziehen (siehe Abb.) und den Projektor vorsichtig heben. Die Füße schieben sich nach unten. Lassen Sie die Einstellvorrichtungen los, wenn die Füße die gewünschte Höhe erreicht haben.

**Niedriger einstellen:** Beide Einstellvorrichtungen nach außen ziehen (siehe Abb.). Den Projektor festhalten und vorsichtig auf die gewünschte Höhe hinablassen.

**Feineinstellung:** Beim Drehen der Einstellvorrichtungen nach innen drücken: im Uhrzeigersinn zum Heben und entgegen dem Uhrzeigersinn zum Senken des Projektors.

## VERZERRTE PROJEKTION

Bei nicht korrekter Höhen-einstellung des Projektors und nicht dazu passender Anordnung der Projektionswand kann das projizierte Bild die nebenstehend gezeigte Trapezform erhalten.



Trapezbild

- Mit dem Schrägbild-Korrektur-Hebel kann dieser Fehler beseitigt werden.
- Stellen Sie die Schärfe des projizierten Bildes mit dem FOCUS-Ring ein.

### ACHTUNG!

Wenn Sie alle erforderlichen Einstellungen ausgeführt haben und andere Anschlüsse vornehmen wollen, schalten Sie zunächst das Gerät aus, (ON/OFF-Netzschalter auf OFF). (Für andere Anschlüsse siehe 'Installation').



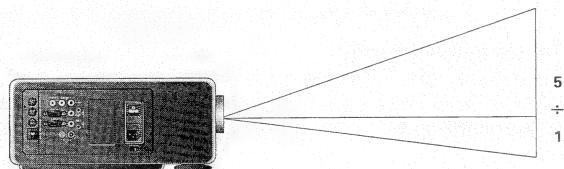
Schrägbild-Korrektur-Hebel

## 6. INBETRIEBSETZEN

### ANORDNEN VON PROJEKTOR UND PROJEKTIONSWAND

- Stellen Sie den Projektor auf eine feste, ebene Fläche. Die Einwirkung direkten Sonnenlichts, übermäßigen Staubes sowie von Schmutz, Wärme, Wasser, Feuchtigkeit, Erschütterungen und von starken magnetischen Feldern ist zu vermeiden.

Zur Bestimmung der besten Bildwiedergabe sowie der Entfernung für die gewünschte Bildgröße richten Sie den Schein des Projektors senkrecht auf die Projektionswand und schlagen im folgenden Abschnitt 'Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand' nach.



Deutsch

- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder künstliches Licht auf der Projektionswand. Dadurch können die Farben des Bildes geschwächt und die allgemeine Erkenntlichkeit beeinträchtigt werden.
- Das projizierte Bild kann auf beiden Seiten der Projektionswand betrachtet werden. Des Weiteren kann er als Tischgerät und über-Kopf an der Decke hängend benutzt werden. Werkseitig ist der Projektor als Tischgerät und zur Betrachtung des Bildes an der Vorderseite der Projektionswand eingestellt. Wie Sie diese Einstellung mit dem OSD-Menü in 'Über-Kopf-Projektion' und 'Bildumkehr' ändern können, finden Sie im Abschnitt 'Andere Einstellungen'.

### ENTFERNUNG ZWISCHEN DEM PROJEKTOR UND DER PROJEKTIONSWAND

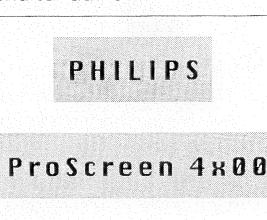
- Wählen Sie eine Bildgröße, die der Zahl der Zuschauer und der Größe des Raumes angemessen ist. Die Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand hängt von der gewählten Bildgröße ab, (siehe unten).
- Die Bildqualität ist am besten, wenn die Zuschauer gerade auf die Projektionswand blicken.

Entfernung zur Projektionswand	Bilddiagonale (zirka)
50" (1.3 m)	40" (1.0 m)
80" (2.0 m)	70" (1.7 m)
200" (5.0 m)	175" (4.4 m)
230" (5.8 m)	200" (5.1 m)

### ANSCHLUSS AN DIE NETZSPANNUNG

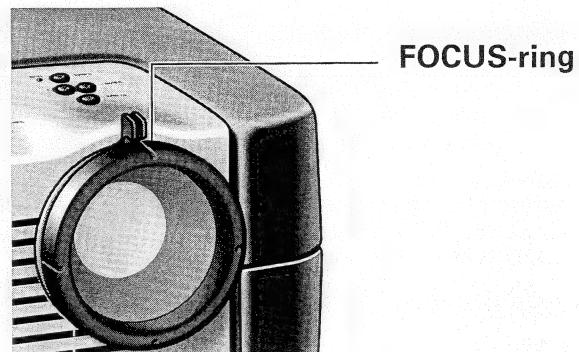
**Achtung!** Vergewissern Sie sich, daß der Betriebsspannungswähler auf die richtige Netzspannung (115 V oder 230 V) eingestellt ist. Andernfalls funktioniert der Projektor nicht und die Sicherung brennt durch! Siehe auch unter 'Erneuern der Sicherung' im Abschnitt 'Wartung'.

1. Stecken Sie die Gerätesteckbuchse in die Steckvorrichtung am Projektor und den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
2. Schalten Sie den ON/OFF-Netzschalter auf ON.
  - Die Betriebssignal lampe blinkt grün und das Einschaltdisplay erscheint für 5 Sekunden.
  - Wenn die Projektorlampe leuchtet, leuchtet die Signallampe grün.



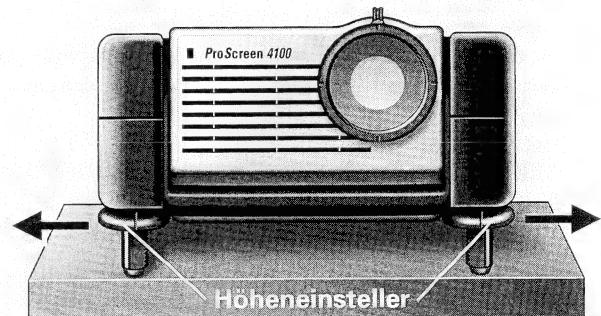
### EINSTELLEN DER GRÖÙE UND DER SCHÄRFE DES PROJIZIERTEN BILDES

- Indem Sie den Projektor näher oder weiter entfernen von der Projektionswand aufstellen, stellen Sie die Größe des Bildes ein.
- Stellen Sie die Schärfe des projizierten Bildes mit dem FOCUS-Ring ein.



### EINSTELLEN DES HÖHENWINKELS DES PROJEKTORS

Der Projektor ist mit zwei einfach verstellbaren und lösbar Einstellvorrichtungen mit Feineinstellung ausgerüstet.



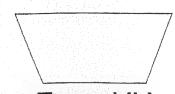
**Höher einstellen:** Beide Einstellvorrichtungen nach außen ziehen (siehe Abb.) und den Projektor vorsichtig heben. Die Füße schieben sich nach unten. Lassen Sie die Einstellvorrichtungen los, wenn die Füße die gewünschte Höhe erreicht haben.

**Niedriger einstellen:** Beide Einstellvorrichtungen nach außen ziehen (siehe Abb.). Den Projektor festhalten und vorsichtig auf die gewünschte Höhe hinablassen.

**Feineinstellung:** Beim Drehen der Einstellvorrichtungen nach innen drücken: im Uhrzeigersinn zum Heben und entgegen dem Uhrzeigersinn zum Senken des Projektors.

### VERZERRTE PROJEKTION

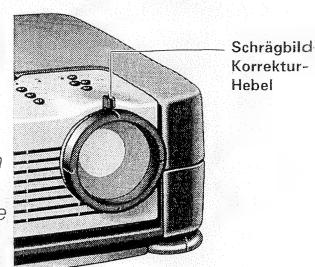
Bei nicht korrekter Höhen-einstellung des Projektors und nicht dazu passender Anordnung der Projektionswand kann das projizierte Bild die nebenstehend gezeigte Trapezform erhalten.



- Mit dem Schrägbild-Korrektur-Hebel kann dieser Fehler beseitigt werden.
- Stellen Sie die Schärfe des projizierten Bildes mit dem FOCUS-Ring ein.

#### ACHTUNG!

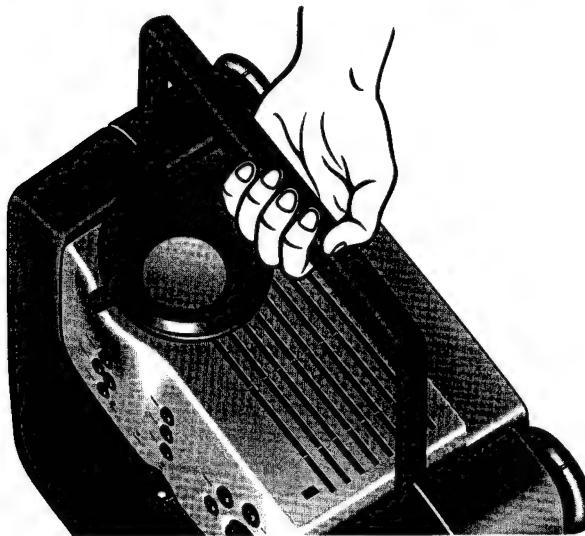
Wenn Sie alle erforderlichen Einstellungen ausgeführt haben und andere Anschlüsse vornehmen wollen, schalten Sie zunächst das Gerät aus, (ON/OFF-Netzschalter auf OFF). (Für andere Anschlüsse siehe 'Installation').



## 6. INBETRIEBSETZEN

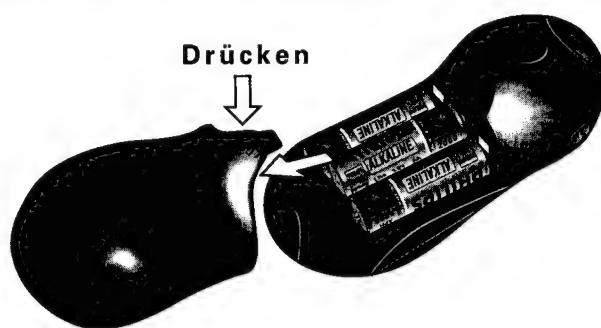
### TRANSPORTIEREN DES PROJEKTORS

1. Schalten Sie zunächst den Projektor aus, (ON/OFF-Netzschalter auf OFF), und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Trennen Sie alle anderen Kabelanschlüsse.
3. Vergewissern Sie sich, daß das Objektiv zurückgeschraubt ist, damit es nicht beschädigt werden kann.
4. Transportieren Sie den Projektor nur am Tragegriff.



**Achtung!** Legen Sie den Projektor niemals auf die Seite, an der sich die Anschlüsse befinden.

### EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG



1. Drücken und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie gemäß dem Hinweis zwei Batterien vom Typ 'AA' in das Batteriefach ein.
3. Schieben Sie den Deckel zurück, bis er einrastet.

**Achtung!** Verwenden Sie nicht eine verbrauchte und eine neue Batterie zusammen, (auch keine Alkali-Batterie mit einer Mangan-Batterie).

**Hinweis!** Der Wirkungsbereich der Fernbedienung beträgt 20 m.

Deutsch

## 7. INSTALLATION

### Video-/Computerkabel und Adapter

#### VIDEO-/COMPUTERKABEL UND ADAPTER

Dieses Zubehör dient zum Anschließen des Projektors an einen Computer oder an eine AV-Ausrüstung. Die Ziffern in der linken Spalte entsprechen den Nummern in den Anschlußplänen auf den nächsten Seiten.

No.	KABLE/ADAPTER	BUCHSE		LÄNGE
		Projektor	Computer/AV-Gerät	
1	Kabel DOS/V VGA	D-Sub M 15polig Stiftteil		D-Sub M 15polig Stiftteil 2,0 m
2	Adapter VGA MAC	D-Sub M 15polig Buchsenteil		D-Sub M 15polig Stiftteil --
3	RCA-Video-/ Audioskabel	RCA-Stiftteil x 3		RCA-Stiftteil x 3 2,0 m
4	Mauskabel 8adrig DIN zu RS232	Mini DIN 8polig Stiftteil		D-Sub-M 9polig Buchsenteil 2,0 m
5	Mauskabel 8adrig DIN zu ADB	Mini DIN 8polig Stiftteil		Mini DIN 4polig Stiftteil 2,0 m

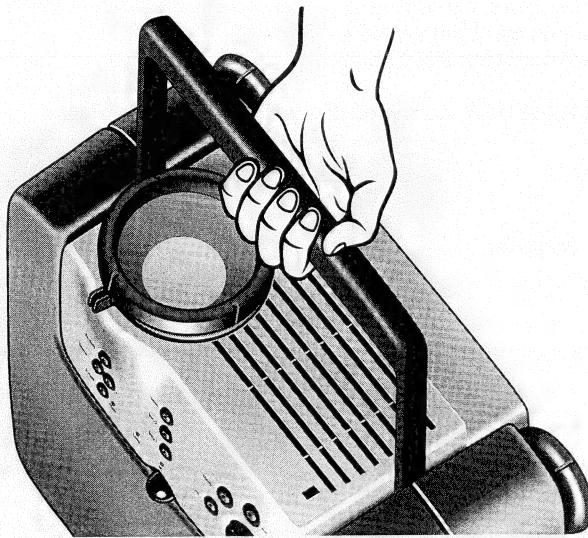
**Auf Wunsch lieferbare Kabel:** – Audiokabel für PC/MAC-Computer

- S-Videokabel
- RCA-Audiokabel

## 6. INBETRIEBSETZEN

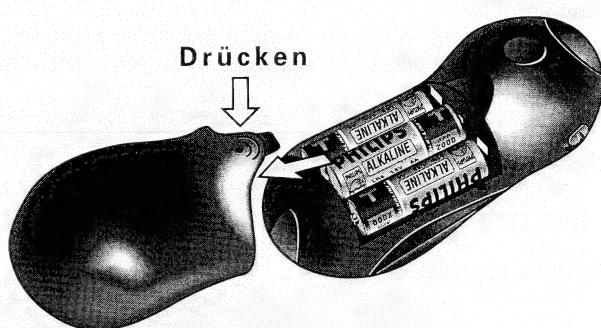
### TRANSPORTIEREN DES PROJEKTORS

1. Schalten Sie zunächst den Projektor aus, (ON/OFF-Netzschalter auf OFF), und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Trennen Sie alle anderen Kabelanschlüsse.
3. Vergewissern Sie sich, daß das Objektiv zurückgeschraubt ist, damit es nicht beschädigt werden kann.
4. Transportieren Sie den Projektor nur am Tragegriff.



**Achtung!** Legen Sie den Projektor niemals auf die Seite, an der sich die Anschlüsse befinden.

### EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG



1. Drücken und schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie gemäß dem Hinweis zwei Batterien vom Typ 'AA' in das Batteriefach ein.
3. Schieben Sie den Deckel zurück, bis er einrastet.

**Achtung!** Verwenden Sie nicht eine verbrauchte und eine neue Batterie zusammen, (auch keine Alkali-Batterie mit einer Mangan-Batterie).

**Hinweis!** Der Wirkungsbereich der Fernbedienung beträgt 20 m.

Deutsch

## 7. INSTALLATION

### Video-/Computerkabel und Adapter

#### VIDEO-/COMPUTERKABEL UND ADAPTER

Dieses Zubehör dient zum Anschließen des Projektors an einen Computer oder an eine AV-Ausrüstung. Die Ziffern in der linken Spalte entsprechen den Nummern in den Anschlußplänen auf den nächsten Seiten.

No.	KABLE/ADAPTER	BUCHSE		LÄNGE	
		Projektor	Computer/AV-Gerät		
1	Kabel DOS/V VGA	D-Sub M 15polig Stiftteil		D-Sub M 15polig Stiftteil	2,0 m
2	Adapter VGA MAC	D-Sub M 15polig Buchsenteil		D-Sub M 15polig Stiftteil	--
3	RCA-Video-/Audiokabel	RCA-Stiftteil x 3		RCA-Stiftteil x 3	2,0 m
4	Mauskabel 8adrig DIN zu RS232	Mini DIN 8polig Stiftteil		D-Sub-M 9polig Buchsenteil	2,0 m
5	Mauskabel 8adrig DIN zu ADB	Mini DIN 8polig Stiftteil		Mini DIN 4polig Stiftteil	2,0 m

**Auf Wunsch lieferbare Kabel:** – Audiokabel für PC/MAC-Computer

- S-Videokabel
- RCA-Audiokabel

## 7. INSTALLATION

## **Anschießen an einen Computer**

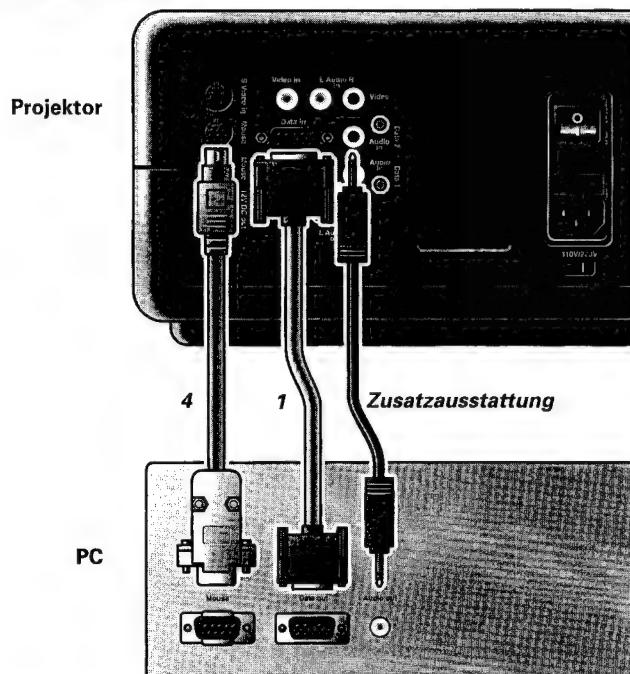
## ANSCHLIEßen AN EINEN COMPUTER

## Allgemeines:

**Angemahnt:**

- **Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!
- Die Dateneingänge eignen sich sowohl für Apple Macintosh Computer (Power Book und Power Mac) als auch für IBM-kompatible PCs.
- Der Datenausgang eines IBM-kompatiblen PCs kann direkt mit standardmäßigen Kabeln an den Projektor angeschlossen werden. Für den Anschluß eines Apple Macintosh Computers mit den standardmäßigen Datenkabeln wird der mitgelieferte Anschlußsteckverbinder benötigt.
- Die Abbildungen zwischen Klammern **(1)** entsprechen den Abbildungen des Diagramms auf Seite 63. Die Buchstaben zwischen Klammern **(a)** entsprechen den Buchstaben in **Abb. 2** auf Seite 3.

## PC (Desk Top/Lap Top)



1. Verbinden Sie den Anschluß DATA OUT des Computers mit dem Anschluß **(a)** DATA des Projektors und sichern Sie die Verbindung mit den Rändelschrauben.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte VGA-Kabel **(1)**.
2. Verbinden Sie den seriellen Ausgang des Computers mit dem Anschluß MOUSE **(a)** des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Mauskabel **(4)**
- Jetzt können Sie den Maus-Cursor am Computer und auf der Projektionswand mit den Cursortasten bewegen.
3. Wenn Sie mit Ton arbeiten wollen, verbinden Sie die Steckdose AUDIO OUT des Computers mit der Steckdose AUDIO IN **(a)** des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das auf Wunsch lieferbare Audio-Kabel.
4. Führen Sie die gleichen Handlungen **1 bis 3** aus, wenn Sie einen zweiten PC an die Anschlüsse DATA und MOUSE **(b)** und die Steckdose AUDIO IN **(b)** am Projektor anschließen wollen.

## **Achtung!**

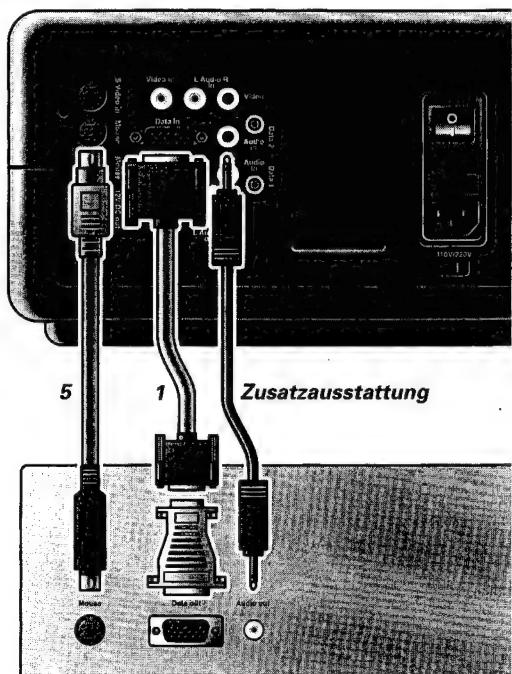
Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Träckballs** auf der Fernbedienung keine Reaktion zeigt:

- Prüfen Sie, ob die Fernbedienungssignal lampe grün blinkt, wenn Sie den Träckball bewegen.
- **Wenn nicht**, prüfen Sie, ob die Fernbedienung eingeschaltet ist. Wenn ja, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind und wechseln Sie, wenn nötig, die Batterien aus.
- **Wenn ja**, installieren Sie die richtige Fernbedienung Software im Computer gemäß der Beschreibung im Abschnitt 'Zusätzliche Informationen'.

Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Richtungsschiebers** auf dem Projektor keine Reaktion zeigt:

- Installieren Sie die richtige Fernbedienung-Software im Computer gemäß der Beschreibung im Abschnitt 'Zusätzliche Informationen'.

## MACINTOSH (Desk Top/Power Book/Power Mac)



1. Stecken Sie den mitgelieferten VGA/MAC Adapter **(2)** in den Anschluß DATA OUT des Computers und sichern Sie die Steckverbindung mit den Rändelschrauben.
2. Stecken Sie die Steckvorrichtung des mitgelieferten DOS/VGA-Kabels **(1)** in den Adapter und den Anschluß DATA **(a)** des Projektors und sichern Sie die Steckverbindung mit den Rändelschrauben.
3. Verbinden Sie den ADB-Ausgang des Computers mit dem Anschluß MOUSE **(a)** des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Mauskabel **(5)**.
- Jetzt können Sie den Mauscursor mit den Cursortasten am Computer und auf der Projektionswand bewegen.
4. Wenn Sie den Audio-Modus benutzen wollen, verbinden Sie den Anschluß AUDIO OUT am Computer mit Anschluß AUDIO IN **(a)** am Projektor.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Audiokabel.
5. Führen Sie die gleichen Handlungen **1 bis 4** aus, wenn Sie einen zweiten Computer an die Anschlüsse DATA und MOUSE **(b)** und die Anschlüsse AUDIO IN **(b)** am Projektor anschließen wollen.

## ***Achtung!***

Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Träckballs** auf der Fernbedienung keine Reaktion zeigt:

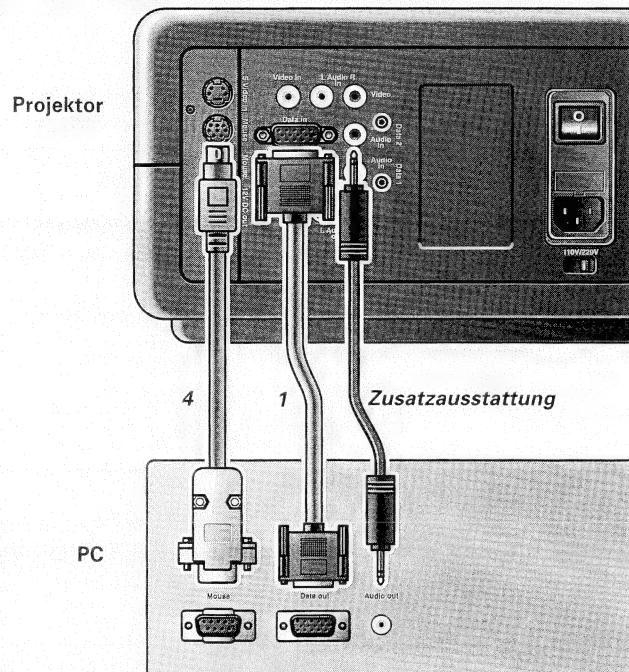
- Prüfen Sie, ob die Fernbedienungssignallampe grün blinkt, wenn Sie den Träckball bewegen.
- **Wenn nicht**, prüfen Sie, ob die Fernbedienung eingeschaltet ist. Wenn ja, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind und wechseln Sie, wenn nötig, die Batterien aus.

### ANSCHLIEßen AN EINEN COMPUTER

#### Allgemeines:

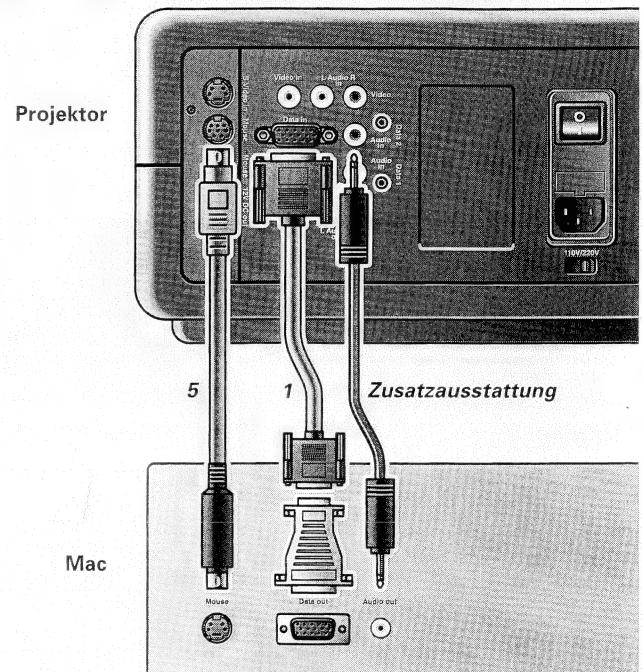
- Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!
- Die Dateneingänge eignen sich sowohl für Apple Macintosh Computer (Power Book und Power Mac) als auch für IBM-kompatible PCs.
- Der Datenausgang eines IBM-kompatiblen PCs kann direkt mit standardmäßigen Kabeln an den Projektor angeschlossen werden. Für den Anschluß eines Apple Macintosh Computers mit den standardmäßigen Datenkabeln wird der mitgelieferte Anschlußsteckverbinder benötigt.
- Die Abbildungen zwischen Klammern (1) entsprechen den Abbildungen des Diagramms auf Seite 63.
- Die Buchstaben zwischen Klammern (a) entsprechen den Buchstaben in Abb. 2 auf Seite 3.

#### PC (Desk Top/Lap Top)



Deutsch

#### MACINTOSH (Desk Top/Power Book/Power Mac)



- Verbinden Sie den Anschluß DATA OUT des Computers mit dem Anschluß (a) DATA des Projektors und sichern Sie die Verbindung mit den Rändelschrauben.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte VGA-Kabel (1).
- Verbinden Sie den seriellen Ausgang des Computers mit dem Anschluß MOUSE (a) des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Mauskabel (4).
- Jetzt können Sie den Maus-Cursor am Computer und auf der Projektionswand mit den Cursortasten bewegen.
- Wenn Sie mit Ton arbeiten wollen, verbinden Sie die Steckdose AUDIO OUT des Computers mit der Steckdose AUDIO IN (a) des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das auf Wunsch lieferbare Audio-Kabel.
- Führen Sie die gleichen Handlungen **1 bis 3** aus, wenn Sie einen zweiten PC an die Anschlüsse DATA und MOUSE (b) und die Steckdose AUDIO IN (b) am Projektor anschließen wollen.

#### Achtung!

Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Träckballs** auf der Fernbedienung keine Reaktion zeigt;

- Prüfen Sie, ob die Fernbedienungssignallampe grün blinkt, wenn Sie den Träckball bewegen.
- Wenn nicht**, prüfen Sie, ob die Fernbedienung eingeschaltet ist. Wenn ja, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind und wechseln Sie, wenn nötig, die Batterien aus.
- Wenn ja**, installieren Sie die richtige Fernbedienung-Software im Computer gemäß der Beschreibung im Abschnitt 'Zusätzliche Informationen'.

Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Richtungsschiebers** auf dem Projektor keine Reaktion zeigt:

- Installieren Sie die richtige Fernbedienung-Software im Computer gemäß der Beschreibung im Abschnitt 'Zusätzliche Informationen'.

- Stecken Sie den mitgelieferten VGA/MAC Adapter (2) in den Anschluß DATA OUT des Computers und sichern Sie die Steckverbindung mit den Rändelschrauben.
- Stecken Sie die Steckvorrichtung des mitgelieferten DOS/VGA-Kabels (1) in den Adapter und den Anschluß DATA (a) des Projektors und sichern Sie die Steckverbindung mit den Rändelschrauben.
- Verbinden Sie den ADB-Ausgang des Computers mit dem Anschluß MOUSE (a) des Projektors.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Mauskabel (5).
- Jetzt können Sie den Mauscursor mit den Cursortasten am Computer und auf der Projektionswand bewegen.
- Wenn Sie den Audio-Modus benutzen wollen, verbinden Sie den Anschluß AUDIO OUT am Computer mit Anschluß AUDIO IN (a) am Projektor.  
Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Audiokabel.
- Führen Sie die gleichen Handlungen **1 bis 4** aus, wenn Sie einen zweiten Computer an die Anschlüsse DATA und MOUSE (b) und die Anschlüsse AUDIO IN (b) am Projektor anschließen wollen.

#### Achtung!

Wenn der Mauscursor beim Bewegen des **Träckballs** auf der Fernbedienung keine Reaktion zeigt:

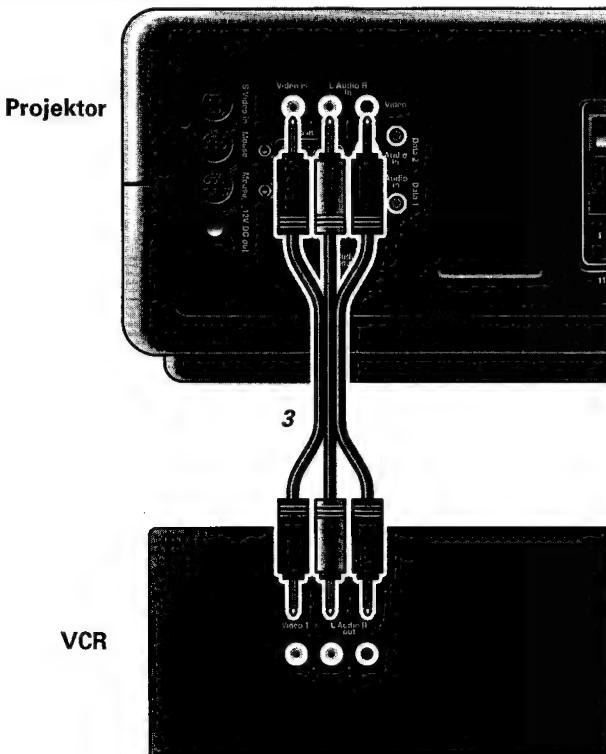
- Prüfen Sie, ob die Fernbedienungssignallampe grün blinkt, wenn Sie den Träckball bewegen.
- Wenn nicht**, prüfen Sie, ob die Fernbedienung eingeschaltet ist. Wenn ja, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind und wechseln Sie, wenn nötig, die Batterien aus.

### ANSCHLIEßen AN EIN VIDEOGERÄT

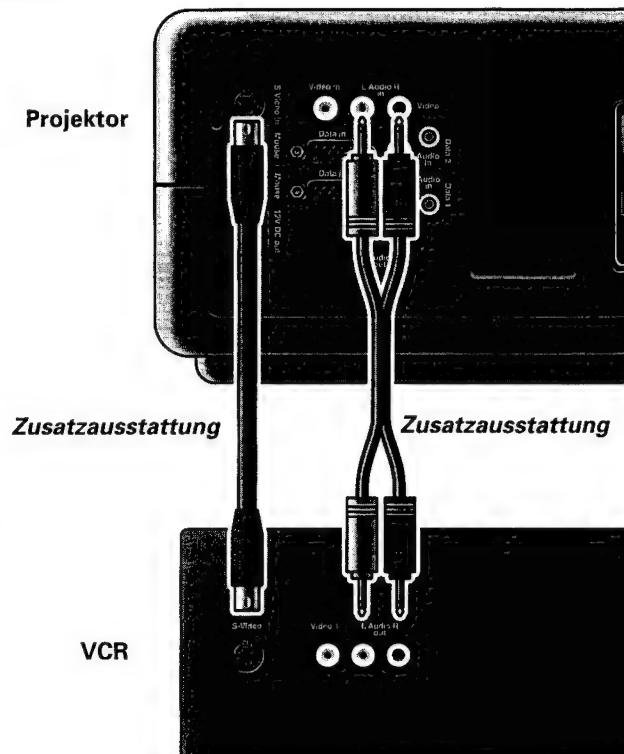
#### Allgemeines

- Die Abbildungen zwischen Klammern **(1)** entsprechen den Abbildungen im Diagramm auf Seite 63.
- Die Buchstaben zwischen Klammern **(a)** entsprechen den Buchstaben in **Abb. 2** auf Seite 3.
- Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!

#### PAL, NTSC, SECAM



#### S-VHS



**1.** Verbinden Sie die Steckdose Video OUT eines Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit der Steckdose VIDEO IN **(d)** des Projektors.

Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Video/Audio-Anschlußkabel **(3)**.

**2.** Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO OUT L/R eines Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit den Steckdosen AUDIO IN L/R **(e)** des Projektors.

Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Video/Audio-Anschlußkabel **(3)**.

Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse (L) und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse (R).

**1.** Verbinden Sie die Steckdose S-Video OUT eines S-VHS-Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit der Steckdose S-VIDEO IN **(c)** des Projektors.

Benutzen Sie hierfür ein S-Video-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).

**2.** Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO OUT L/R eines S-VHS-Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit den Steckdosen AUDIO IN L/R **(e)** des Projektors.

Benutzen Sie hierfür ein Audio-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).

Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse (L) und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse (R).

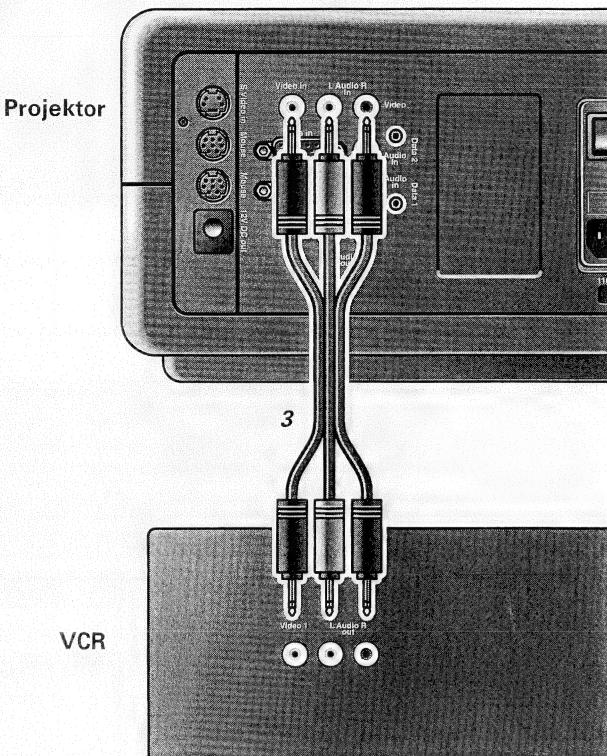
Deutsch

### ANSCHLIEßen AN EIN VIDEOGERÄT

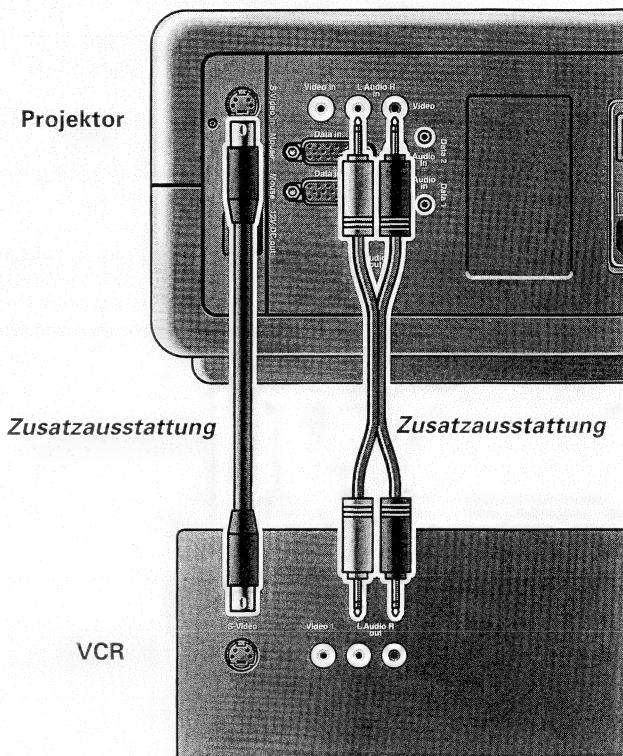
#### Allgemeines

- Die Abbildungen zwischen Klammern (1) entsprechen den Abbildungen im Diagramm auf Seite 63.
- Die Buchstaben zwischen Klammern (a) entsprechen den Buchstaben in Abb. 2 auf Seite 3.
- Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!

#### PAL, NTSC, SECAM



#### S-VHS



1. Verbinden Sie die Steckdose Video OUT eines Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit der Steckdose VIDEO IN (d) des Projektors.

Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Video/Audio-Anschlußkabel (3).

2. Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO OUT L/R eines Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit den Steckdosen AUDIO IN L/R (e) des Projektors.

Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte Video/Audio-Anschlußkabel (3).

Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse (L) und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse (R).

1. Verbinden Sie die Steckdose S-Video OUT eines S-VHS-Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit der Steckdose S-VIDEO IN (c) des Projektors.

Benutzen Sie hierfür ein S-Video-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).

2. Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO OUT L/R eines S-VHS-Videorecorders, CD-Players, einer Videokamera oder eines Fernsehgerätes mit den Steckdosen AUDIO IN L/R (e) des Projektors.

Benutzen Sie hierfür ein Audio-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).

Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse (L) und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse (R).

Deutsch

# 7. INSTALLATION

## Anschließen an ein Audiogerät

### ANSCHLIEßen AN EIN AUDIOGERÄT

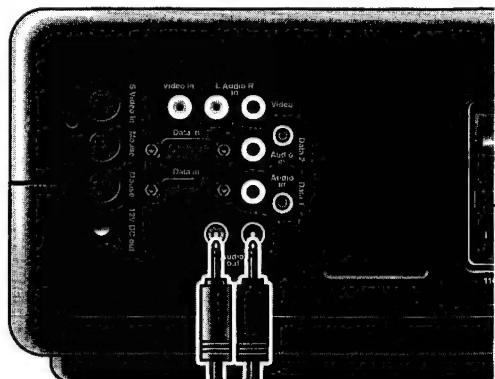
#### Allgemeines

- Die Abbildungen zwischen Klammern (1) entsprechen den Abbildungen im Diagramm auf Seite 63.
- Die Buchstaben zwischen Klammern (a) entsprechen den Buchstaben in Abb. 2 auf Seite 3.
- Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!

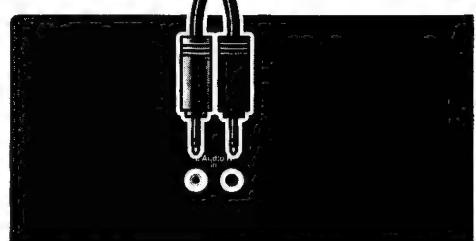
- Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO IN L/R des Verstärkers oder der Stereoanlage mit den Steckdosen AUDIO OUT L/R (f) des Projektors.
- Benutzen Sie hierfür ein Audio-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).
- Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse.

**Achtung!** Wenn der Projektor mit einem externen Verstärker verbunden ist, können Sie die Lautstärke nicht am Projektor oder mit der Fernbedienung regeln. Der Ton allerdings lässt sich am Projektor oder mit der Fernbedienung einstellen.

Projektor



Zusatzausstattung



Verstärker

# 8. BETRIEB DES PROJEKTORS

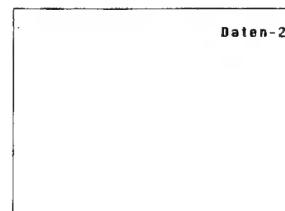
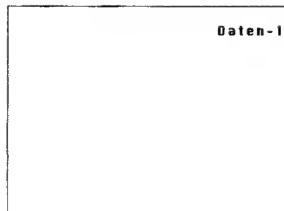
## Vorbereitung

### VORBEREITUNG

#### Allgemeines

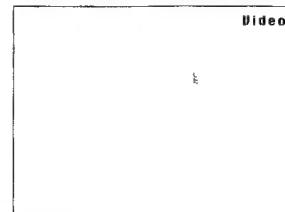
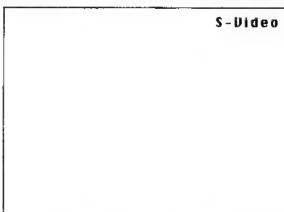
- Schalten Sie den Projektor ein mit dem Netzschalter ON/OFF.
  - Die Betriebssignal lampe blinkt grün und das Einschaltdisplay erscheint für 5 Sekunden.
  - Nach dem Einschalten erscheint auf der Projektionswand eine Mitteilung über die Lebensdauer der Projektorlampe. Siehe hierüber auch im Abschnitt 'Projektorlampe' unter 'Zusätzliche Informationen'.
  - Wenn die Projektorlampe in Betrieb ist, leuchtet die Signallampe grün.
- Schalten Sie die Fernbedienung ein, ON/OFF-Schalter auf ON.
  - Hinweis!** Schalten Sie die Fernbedienung bei Nichtgebrauch immer aus.
- Wenn nötig, drücken Sie die Beleuchtungstaste auf der Fernbedienung.
  - Nach dem Drücken dieser Taste werden die Tasten 5 Sekunden lang beleuchtet. Immer wenn innerhalb der 5 Sekunden irgendeine Taste gedrückt wird, verlängert sich die Beleuchtungszeit um weitere 5 Sekunden.
- Wählen Sie die gewünschte Signalquelle (Video, S-Video, Daten 1 oder Daten 2), indem Sie die betreffende Quellenwählstaste drücken.
  - Hinweis!** Mit der Quellenwählstaste VIDEO können Sie zwischen dem Video und dem S-Video hin und her schalten.
- Schalten Sie den Computer ein oder lassen Sie das Videoband abspielen.

- Auf der Projektionswand können die folgenden Mitteilungen stehen:



Daten 1 als Quelle gewählt.

Daten 2 als Quelle gewählt.



S-Video als Quelle gewählt.

Video als Quelle gewählt.



Kein Eingangssignal.

### ANSCHLIEßen AN EIN AUDIOGERÄT

#### Allgemeines

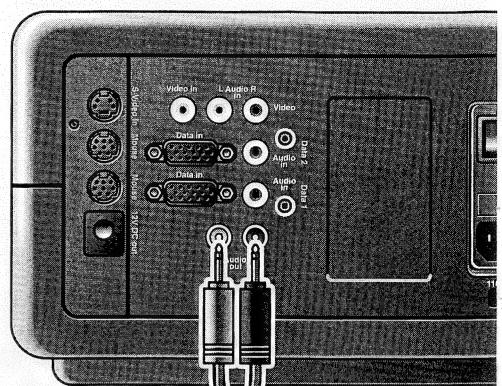
- Die Abbildungen zwischen Klammern (1) entsprechen den Abbildungen im Diagramm auf Seite 63.
- Die Buchstaben zwischen Klammern (a) entsprechen den Buchstaben in Abb. 2 auf Seite 3.
- Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, schalten Sie den Projektor aus!

- Verbinden Sie die Steckdosen AUDIO IN L/R des Verstärkers oder der Stereoanlage mit den Steckdosen AUDIO OUT L/R (f) des Projektors.
- Benutzen Sie hierfür ein Audio-Anschlußkabel (auf Wunsch lieferbar).
- Stecken Sie den weißen Stecker in die linke Steckbuchse und den roten Stecker in die rechte Steckbuchse.

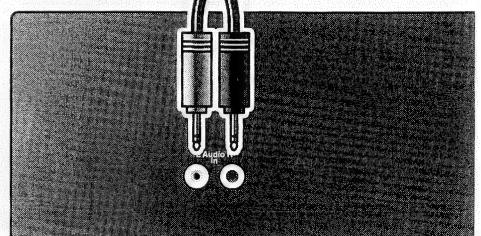
**Achtung!** Wenn der Projektor mit einem externen Verstärker verbunden ist, können Sie die Lautstärke nicht am Projektor oder mit der Fernbedienung regeln. Der Ton allerdings lässt sich am Projektor oder mit der Fernbedienung einstellen.

Deutsch

Projektor



Zusatzausstattung



Verstärker

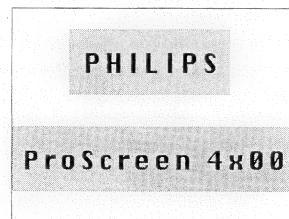
# 8. BETRIEB DES PROJEKTORS

## Vorbereitung

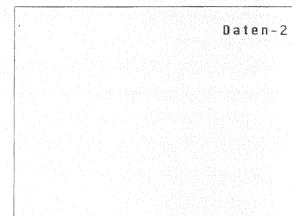
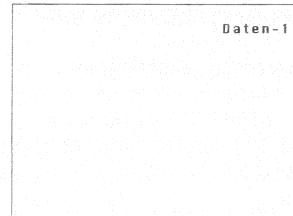
### VORBEREITUNG

#### Allgemeines

- Schalten Sie den Projektor ein mit dem Netzschatzler ON/OFF.
- Die Betriebssignallampe blinkt grün und das Einschaltdisplay erscheint für 5 Sekunden.
- Nach dem Einschalten erscheint auf der Projektionswand eine Mitteilung über die Lebensdauer der Projektormühle. Siehe hierüber auch im Abschnitt 'Projektorlampe' unter 'Zusätzliche Informationen'.
- Wenn die Projektormühle in Betrieb ist, leuchtet die Signallampe grün.
- Schalten Sie die Fernbedienung ein, ON/OFF-Schalter auf ON.
- Hinweis!** Schalten Sie die Fernbedienung bei Nichtgebrauch immer aus.
- Wenn nötig, drücken Sie die Beleuchtungstaste auf der Fernbedienung.
- Nach dem Drücken dieser Taste werden die Tasten 5 Sekunden lang beleuchtet. Immer wenn innerhalb der 5 Sekunden irgendeine Taste gedrückt wird, verlängert sich die Beleuchtungszeit um weitere 5 Sekunden.
- Wählen Sie die gewünschte Signalquelle (Video, S-Video, Daten 1 oder Daten 2), indem Sie die betreffende Quellenwählertaste drücken.
- Hinweis!** Mit der Quellenwählertaste VIDEO können Sie zwischen dem Video und dem S-Video hin und her schalten.
- Schalten Sie den Computer ein oder lassen Sie das Videoband abspielen.

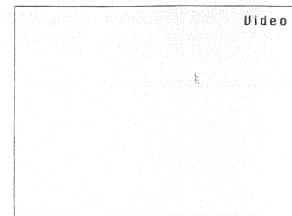
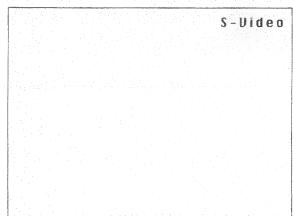


- Auf der Projektionswand können die folgenden Mitteilungen stehen:



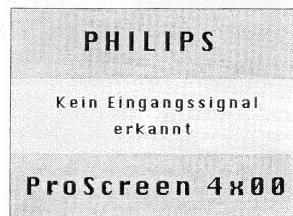
Daten 1 als Quelle gewählt.

Daten 2 als Quelle gewählt.



S-Video als Quelle gewählt.

Video als Quelle gewählt.



Kein Eingangssignal.

# 8. BETRIEB DES PROJEKTORS

## Vorbereitung/Einstellung des Bildes

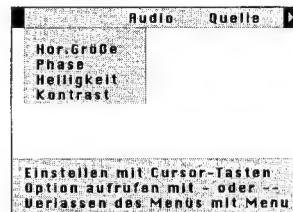
### Bildanzeige-Menü - Allgemeine Erklärungen

Sämtliche Video- und Dateneinstellungen (außer Ton/Bild aus) erfolgen mit Hilfe von Bildanzeigen und den folgenden Regelungen:

MENU, -, -- und Cursor-Bedienung am Projektor oder auf der Fernbedienung.

1. Drücken Sie MENU.

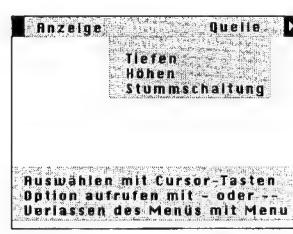
- Der Menübalken erscheint auf der Projektionswand
- Der erste Gegenstand wird hervorgehoben und sein Untermenü gezeigt.



2. Sie können den

Cursor mit den Cursor-Tasten zu irgendeinem anderen Gegenstand auf dem Menübalken bewegen.

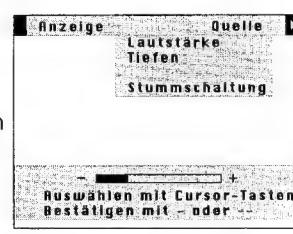
- Wenn der Cursor zu < oder > bewegt wird, bewegt sich der Menübalken nach links oder rechts.



3. Bewegen Sie den Cursor mit den Cursor-Tasten zu dem gewünschten Untermenü.

4. Drücken Sie - oder --, um den Gegenstand aufzurufen.

5. Stellen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Gegenstand im Aktionsfenster im unteren Teil des Bildes ein.



6. Drücken Sie - oder -- zur Bestätigung der Einstellung.

7. Wählen Sie den nächsten gewünschten Gegenstand im Untermenü und stellen Sie ihn in der gleichen Weise ein.

8. Drücken Sie MENU und bestätigen und speichern Sie damit die Einstellung. Damit wird die Bildanzeige ausgeblendet.

### Wahl der Sprache

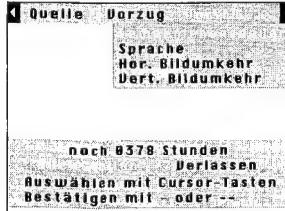
Auf der Projektionswand können die Menüs in sechs Sprachen angezeigt werden.

1. Drücken Sie MENU.

- Der Menübalken erscheint im Bild.

2. Bewegen Sie den Cursor mit den Cursor-Tasten auf dem Menübalken zu VERSCHIEDENES.

3. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten SPRACHE im Untermenü



4. Drücken Sie - oder --, um SPRACHE aufzurufen.

5. Wählen Sie mit den Cursortasten die gewünschte Sprache im Aktionsfenster.

6. Drücken Sie - oder --, um die Wahl der Sprache zu bestätigen und zu speichern.

7. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

### EINSTELLUNG DES BILDES

- Das Bild auf der Projektionswand ist werkseitig bereits standardmäßig eingestellt. Allerdings können Sie mit Hilfe der Funktionen Video oder Daten einstellen die Bildwiedergabe nach eigenen Vorstellungen einstellen. Der Projektor speichert für jede Signalquelle die zuletzt benutzten Einstellungen. Wenn Sie also von einer Signalquelle zu einer anderen umschalten, werden die Einstellungen für die vorige Quelle gespeichert und die Einstellungen für die neue Quelle werden wieder aufgerufen.

Wenn der Projektor ausgeschaltet und wieder eingeschaltet wird, werden die alten Einstellungen der jeweils gewählten Quelle benutzt.

- Der Projektor besitzt drei Speicherfunktionen, mit denen bis zu drei gewählte Einstellungsgruppen gespeichert werden können, (siehe 'Eigene Einstellungen').

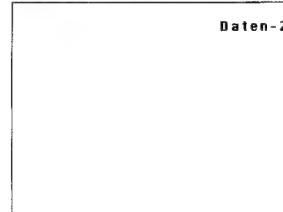
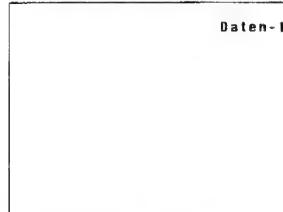
### Einstellung der Datenanzeige

Für die Datenanzeige können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

- **Verschieben** - Verschieben des Computerbildes in senkrechter und waagerechter Richtung, um es auf der Projektionswand zu zentrieren;
- **Hor. Größe** - Einstellen des Computerbildes in waagerechter Richtung, damit das Computerbild die ganze Projektionswand ausfüllt;
- **Phase** - Wenn Sie den Projektor zum ersten Mal an den Computer anschließen, vergewissern Sie sich, daß die Phasenregelung eingestellt ist, damit der projizierte Text möglichst deutlich lesbar ist.
- **Helligkeit** - Einstellung des Schwärzungsniveaus passend zur Raumbeleuchtung;
- **Kontrast** - Einstellung der allgemeinen Kontraststärke;

1. Drücken Sie DATA 1 oder DATA 2 zur Wahl des Dateneingangs.

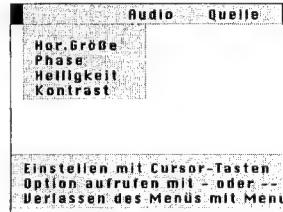
2. Im Bild erscheint Daten-1 oder Daten-2.



2. Drücken Sie MENU.

3. Im Bild erscheint der Menübalken; ANZEIGE wird hervorgehoben und das betreffende Untermenü gezeigt.

3. Wählen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Gegenstand.



4. Drücken Sie - oder --, um den gewählten Gegenstand aufzurufen.

5. Wählen Sie mit den Cursortasten die gewünschte Einstellung im Aktionsfenster.

6. Drücken Sie - oder --, um die Einstellung zu bestätigen und zu speichern.

7. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

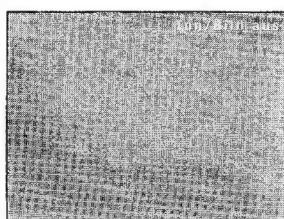
Deutsch

## 8. BETRIEB DES PROJEKTORS

### Einstellung des Bildes

#### Hinweis!

- Wenn Sie den Menümodus gewählt haben, können Sie einen anderen Eingang nicht mit den Quellenwählertasten am Projektor oder auf der Fernbedienung wählen. Das Umschalten zu einem anderen Eingang ist dann nur im Menü QUELLE möglich.
- Das Ausschalten von **A**(udio) und **V**(ideo) ist nur mit der Taste A/V MUTE am Projektor oder auf der Fernbedienung möglich. Im Bild erscheint dann Ton/Bild aus.



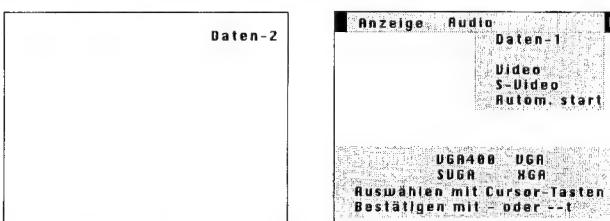
#### Wahl des Datenmodus

Wenn der Projektor auf AUTO eingestellt ist, erkennt er normalerweise selbsttätig die Signalart des angeschlossenen Computers. Wenn das Signal jedoch nicht einem der einprogrammierten Standardsignale entspricht, kann die automatische Erkennung ausgeschaltet werden. Dann läßt sich der gewünschte Datenmodus folgendermaßen einstellen:

1. Wählen Sie Daten-1.
- Im Bild erscheint Daten-1.
2. Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
3. Wählen Sie mit den Cursortasten QUELLE auf dem Menübalken.
- Daten-1 wird hervorgehoben.



4. Drücken Sie - oder --, um DATEN-1 aufzurufen.
5. Wählen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Datenmodus im Aktionsfenster.
6. Drücken Sie - oder --, um die Einstellung zu bestätigen und zu speichern.
7. Wählen Sie in der gleichen Weise den gewünschten Datenmodus für DATEN-2.



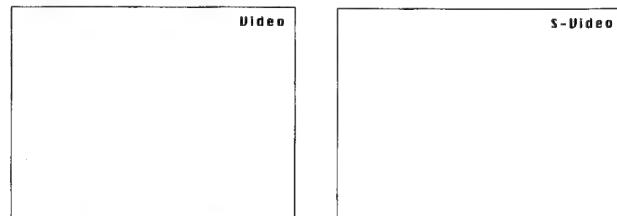
8. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

#### Videobild-Einstellungen

Das Videobild können Sie mit den folgenden Einstellungen anpassen:

- **Helligkeit** - Einstellung des Schwärzungsniveaus passend zur Raumbeleuchtung;
- **Kontrast** - Einstellung der allgemeinen Kontraststärke;
- **Sättigung** - Einstellung der Farbsättigung des projizierten Bildes;
- **Farnton** (nur für NTSC) - Einstellung des Farbtones des projizierten Bildes;

1. Drücken Sie VIDEO, um als jetzige Quelle ein Video- oder ein S-Video-Signal zu wählen.  
Mit dieser Taste können Sie zwischen dem Video- und dem S-Video-Signal hin und her schalten.
- Im Bild erscheint Video oder S-Video.



2. Drücken Sie MENU.

- Im Bild erscheint der Menübalken; ANZEIGE wird hervorgehoben und das betreffende Untermenü gezeigt.
- 3. Wählen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Gegenstand.

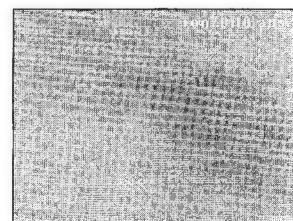


4. Drücken Sie - oder --, um den gewählten Gegenstand aufzurufen.
5. Wählen Sie mit den Cursortasten die gewünschte Einstellung im Aktionsfenster.
6. Drücken Sie - oder --, um die Einstellung zu bestätigen und zu speichern.
7. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

#### Hinweis!

- Wenn Sie den Menümodus gewählt haben, können Sie einen anderen Eingang nicht mit den Quellenwählertasten am Projektor oder auf der Fernbedienung wählen. Das Umschalten zu einem anderen Eingang ist dann nur im Menü 'Quelle' möglich.

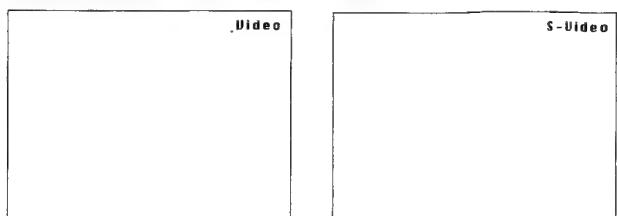
- Das Ausschalten von **A**(udio) und **V**(ideo) ist nur mit der Taste A/V MUTE am Projektor oder auf der Fernbedienung möglich. Im Bild erscheint dann 'Ton/Bild aus'.



#### Wahl des Videosystems

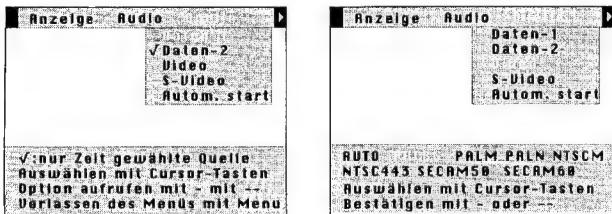
Der Projektor kann mit allen drei Videosystemen, NTSC, PAL und SECAM, arbeiten. Wenn der Projektor auf AUTO eingestellt ist, wird das übertragene Format gemäß dem angeschlossenen Video-System automatisch eingeschaltet. Wenn Sie allerdings feststellen, daß das Bild farblich schwach ist, müssen Sie NTSC, PAL oder SECAM folgendermaßen selbst einschalten:

1. Drücken Sie VIDEO, um ein Video- oder ein S-Video-Signal als jetzige Quelle aufzurufen.  
Mit dieser Taste können Sie zwischen dem Video- und dem S-Video-Signal hin und her schalten.
- Im Bild erscheint Video oder S-Video.



## 8. BETRIEB DES PROJEKTORS Einstellung des Bildes/Audio-Regelung/eigene Einstellungen

2. Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
3. Wählen Sie mit den Cursortasten QUELLE auf dem Menübalken.
4. Wählen Sie mit den Cursortasten VIDEO oder S-VIDEO im Untermenü.



5. Drücken Sie – oder –, um VIDEO oder S-VIDEO aufzurufen.
6. Wählen Sie mit den Cursortasten das gewünschte Videosystem, AUTO; PAL; SECAM oder NTCS, im Aktionsfenster.
7. Drücken Sie – oder –, um die Wahl des Videosystems zu bestätigen und zu speichern.
8. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

### AUDIO-REGELUNG

Die Tonwiedergabe des Projektors ist werkseitig eingestellt. Sie können den Ton allerdings auch Ihrem eigenen Geschmack mit 'Ton einstellen' anpassen.

Sie können die folgenden Einstellungen vornehmen:

- **Lautstärke** - Einstellen der Lautstärke;
- **Tiefen** - Einstellen der Bässe;
- **Höhen** - Einstellen der Höhen;
- **Stummschaltung** - Ausschalten des Tones des Projektors (oder eines angeschlossenen Lautsprechers).

1. Wählen Sie den gewünschten Eingang (Video, S-Video, Daten 1, Daten 2).

2. Drücken Sie MENU.

- Im Bild erscheint der Menübalken.

3. Wählen Sie mit den Cursortasten AUDIO auf dem Menübalken.

4. Wählen Sie mit den Cursortasten den gewünschten Gegenstand.

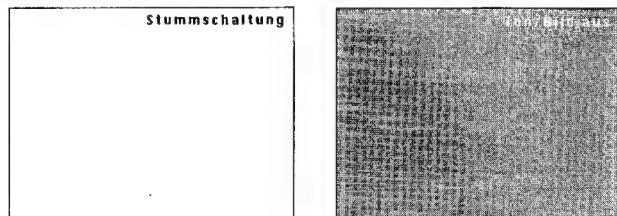


5. Drücken Sie – oder –, um den gewählten Gegenstand aufzurufen.
6. Wählen Sie mit den Cursortasten die gewünschte Einstellung im Aktionsfenster.
7. Drücken Sie – oder –, um die Einstellung zu bestätigen und zu speichern.
8. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

#### Hinweis!

- Die Lautstärke kann auch mit den VOLUME-Tasten am Projektor und auf der Fernbedienung eingestellt werden.
- Wenn der Projektor an einen Verstärker oder an eine Stereoanlage angeschlossen ist, muß die Lautstärke am Verstärker oder an der Stereoanlage eingestellt werden.
- Der Ton kann auch mit der MUTE-Taste am Projektor und auf der Fernbedienung ausgeschaltet werden. Im Bild erscheint dann 'Stummschaltung'.

- Das Ausschalten von **A**(udio) und **V**(ideo) ist nur mit der Taste **A/V MUTE** am Projektor oder auf der Fernbedienung möglich. Im Bild erscheint dann 'Ton/Bild aus'.



### EIGENE EINSTELLUNGEN

Sie können bis zu drei Einstellungsgruppen speichern. Diese Einstellungen können jederzeit aufgerufen werden, so daß Sie für verschiedene Quellen jeweils eigene Einstellungen verwenden können.

#### Speichern eigener Einstellungen

1. Wählen Sie das gewünschte Eingangssignal (Video, S-Video, Daten 1, Daten 2).
2. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor, siehe 'Einstellung des Bildes' und 'Einstellung des Tones'.
3. Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
4. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VORZUG (Eigene Einstellungen) auf dem Menübalken.
5. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten SPEICHERN im Untermenü.



6. Drücken Sie – oder –, um SPEICHERN aufzurufen.

7. Wählen Sie mit den Cursortasten Vorzug 1, 2 oder 3 im Aktionsfenster.

8. Drücken Sie – oder –, um die eigenen Einstellungen zu bestätigen und zu speichern.

9. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

#### Aufrufen der eigenen Einstellungen

1. Wählen Sie das gewünschte Eingangssignal (Video, S-Video, Daten 1, Daten 2).
2. Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
3. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VORZUG (Eigene Einstellungen) auf dem Menübalken.
4. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten AUFRUFEN im Untermenü.



5. Drücken Sie – oder –, um AUFRUFEN aufzurufen.

6. Wählen Sie mit den Cursortasten 'Vorzug 1, 2 oder 3' im Aktionsfenster.

7. Drücken Sie – oder –, um die eigenen Einstellungen zu bestätigen und zu speichern.

8. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

### Ändern der eigenen Einstellungen

- Wählen Sie das gewünschte Eingangssignal (Video, S-Video, Daten 1, Daten 2).
- Nehmen Sie neue Einstellungen vor, siehe 'Einstellung des Bildes' und 'Einstellung des Tones'.
- Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VORZUG (Eigene Einstellungen) auf dem Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten SPEICHERN im Untermenü.



- Drücken Sie - oder --, um SPEICHERN aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Cursortasten Vorzug 1, 2 oder 3 im Aktionsfenster.
- Drücken Sie - oder --, um die eigenen Einstellungen zu bestätigen und zu speichern.
- Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

### Rückstellen der werkseitigen Einstellungen

- Wählen Sie das gewünschte Eingangssignal (Video, S-Video, Daten 1, Daten 2).
- Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VORZUG (Eigene Einstellungen) auf dem Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten RÜCKSTELLEN im Untermenü.



- Drücken Sie - oder --, um RÜCKSTELLEN aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Cursortasten RÜCKSTELLEN, wenn Sie die eigenen Einstellungen für die ausgewählte Quelle zu den werkseitigen Einstellungen zurückstellen wollen.
- Drücken Sie - oder --, um die werkseitigen Einstellungen zu bestätigen und zu speichern.
- Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

*Wenn Sie dennoch die alten Einstellungen behalten wollen:*

- Wählen Sie mit den Cursortasten VERLASSEN im Aktionsfenster.
- Drücken Sie - oder --, um diese Wahl zu bestätigen.
- Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.



### ANDERE EINSTELLUNGEN

#### Wahl der voreingestellten Quelle

Mit dem Befehl AUTO START (Autom. start) können Sie die Quelle des Eingangssignals definieren, mit dem der Projektor eingeschaltet wird.

*Beispiel:* Wenn Sie Video als voreingestellte (Auto-start)-Quelle gewählt haben, wird beim Einschalten des Projektors automatisch diese Quelle eingeschaltet.

**Anmerkung:** Werkseitig ist für Autom. Start Daten-1 eingestellt.

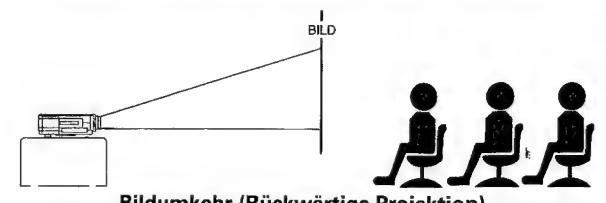
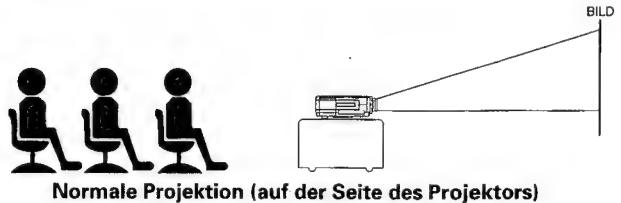
- Drücken Sie MENU.
- Im Bild erscheint der Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten QUELLE auf dem Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten AUTOM. START im Untermenü.



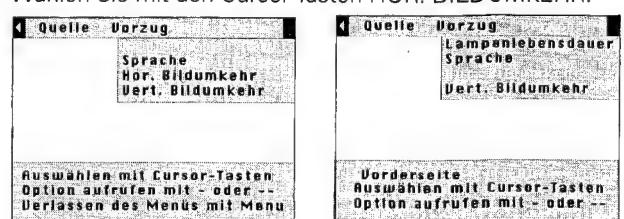
- Drücken Sie - oder --, um AUTOM. START aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Cursortasten die gewünschte voreingestellte Quelle im Aktionsfenster, (Daten-1, Video oder S-Video).
- Drücken Sie - oder --, um die Wahl der voreingestellten Quelle zu bestätigen und zu speichern.
- Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

#### Bildumkehr (Spiegelbild)

Wenn das Bild auf der Rückseite der Projektionswand betrachtet werden soll, kann das Bild spiegelbildlich projiziert werden.



- Drücken Sie MENU.
- Bewegen Sie den Cursor mit den Cursor-Tasten zu VERSCH(iedenes) auf dem Menübalken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten HOR. BILDUMKEHR.



- Drücken Sie - oder --, um den Gegenstand HOR. BILDUMKEHR aufzurufen.

## 8. BETRIEB DES PROJEKTORS

andere Einstellungen

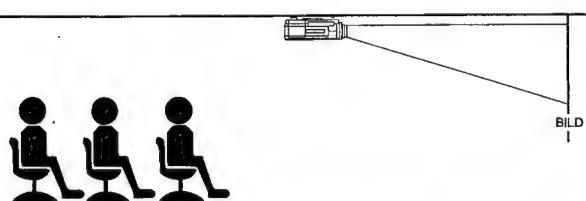
5. Wählen Sie mit den Cursortasten RÜCKSEITE im Aktionsfenster.
6. Drücken Sie - oder --, um die Wahl zu bestätigen und zu speichern.
7. Sie können jetzt entweder den nächsten Gegenstand wählen und einstellen oder mit MENU das Menü verlassen.

### ÜBER-KOPF-PROJEKTION (DECKENMONTAGE)

Der Projektor besitzt eine Über-Kopf-Projektionsfunktion, das heißt, wenn der Projektor an der Decke montiert wird, kann das Bild auf dem Kopf stehend (senkrecht spiegelbildlich) projiziert werden.

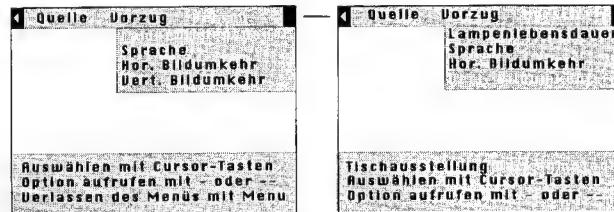


Aufstellung als Tischgerät



Projektor an der Decke aufgehängt

1. Drücken Sie MENU.
- Der Menübalken erscheint auf der Projektionswand
2. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten MISC (Verschiedenes) auf dem Menübalken.
3. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VERT (senkrecht) MIRROR im Untermenü.



4. Drücken Sie - oder --, um die VERT.MIRROR-Funktion zu aktivieren
5. Wählen Sie mit den Cursor-Tasten CEILING (=Decke) im Aktionsfenster.
6. Drücken Sie - oder --, zur Bestätigung und Speicherung dieser Wahl.
7. Falls gewünscht, können Sie jede andere Funktion einstellen oder das Menü durch Drücken der Taste MENU verlassen.

Deutsch

## 9. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN Installieren der Fernbedienung-Software

### INSTALLIEREN DER FERNBEDIENUNG-SOFTWARE

Dieses Kapitel beschreibt die Installation und Benutzung der Software für die Anzeigevorrichtung mit Windows® 95 und Windows 3.x. Die Installation ist nur dann erforderlich, wenn der Mauscursor nicht mit den Cursor-Tasten der Fernbedienung bewegen werden kann, nachdem alle notwendigen Anschlüsse hergestellt worden sind.

#### Für Macintosh-Benutzer

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und schließen Sie das mitgelieferte Mauskabel (ADB) am Projektor und an den ADB-Anschluß an.
2. Schalten Sie Ihren Computer ein. Sie können jetzt gleich die Maus mit der Fernbedienung bedienen.

#### Für PC-Benutzer

1. Schalten Sie Ihren Computer aus und schließen Sie das mitgelieferte Mauskabel (RS232) an den Computer und am Projektor an.
2. Schalten Sie Ihren Computer ein. Sie können jetzt die Maus mit der Fernbedienung bedienen. Wenn nicht, lesen Sie weiter:

Wenn die Fernbedienung der Maus zum ersten Mal benutzt wird mit Ihrem PC, lesen Sie die weiteren Hinweise.

#### ...weiter für Benutzer von Windows 3.1:

1. Legen Sie die Diskette (Diskette 1 oder 2) in das Laufwerk A oder B ein zum Installieren der richtigen Maustreiber.
2. Öffnen Sie das Menü DATEI (File) und wählen Sie den Befehl AUSFÜHREN (Run).
- Das Dialogfeld AUSFÜHREN (Run) wird gezeigt.
3. Geben Sie A:\SETUP oder B:\SETUP ein und klicken Sie auf OK. - Das Dialogfeld INSTALLATION/SETUP wird gezeigt.

4. Wählen Sie Ihre Sprache und danach Schnellinstallation; befolgen Sie die Installationsanweisungen auf dem Bild.

- Sie können jetzt die Maus mit der Fernbedienung bedienen!

#### ...weiter für Benutzer von Windows 95:

- Im Dialogfeld werden Sie gebeten einen neuen Treiber für die Logitech serielle Maus zu installieren.
- Wählen Sie den Standard-Windows-Treiber (auf OK klicken).
- Es sollte jetzt möglich sein, die Maus Ihres Computers mit der Fernbedienung zu bedienen!
- **Wenn nicht**, dann werden Sie gebeten eine Diskette oder CD-ROM einzulegen.
1. Klicken Sie auf OK.
2. Schließen Sie die folgenden Dialogfelder, bis das Windows 95-Hauptmenü wieder erscheint.
3. Klicken Sie auf START in der Windows 95-Task-Leiste und wählen Sie den Befehl AUSFÜHREN (Run).
- Das Dialogfeld AUSFÜHREN (Run) wird gezeigt.
4. Legen Sie die Diskette (Diskette 1 oder 2) in das Laufwerk A oder B ein zum Installieren der richtigen Maustreiber.
5. Geben Sie A:\SETUP oder B:\SETUP ein und klicken Sie auf OK.
6. Wählen Sie Ihre Sprache, und danach Schnellinstallation; Sie werden auch gebeten die zweite Diskette einzulegen. Befolgen Sie die Installationsanweisungen auf dem Bild.
7. Klicken Sie nach dem Neustart bei jeder Frage auf NEIN (No) oder ANNULIEREN (Cancel).
- Sie können jetzt die Maus mit der Fernbedienung bedienen!

Für die 'Lizenzzvereinbarung mit dem Benutzer' siehe nächste Seite.

### **LIZENZVEREINBARUNG MIT DEM BENUTZER**

Hierbei handelt es sich um eine gesetzlich gültige Vereinbarung (im folgenden Vereinbarung genannt) zwischen Ihnen (entweder als Einzelperson oder als Gesellschaft) und Logitech. Durch das Öffnen der Softwareverpackung erklären Sie sich mit den Vertragsbedingungen einverstanden. Wenn Sie nicht mit den Vertragsbedingungen einverstanden sind, schicken Sie bitte die Software und die anderen Teile dieses Produkts in der Originalverpackung und mit der Rechnung umgehend an den Absender zurück. Sie erhalten dann den vollen Kaufpreis erstattet.

**Lizenzerteilung.** Logitech und ihre Auslieferer erteilen Ihnen eine einfache Lizenz für den Gebrauch eines Exemplars des gelieferten Softwareprogramms (im folgenden Software genannt) auf einem Computer nur mit einer 'Maus' von Logitech. Weitere Rechte werden nicht erteilt. Die Software ist in Gebrauch, wenn sie in den Fest- oder Arbeitsspeicher des Computers geladen ist. Ihnen wird zugestanden, eine einzige Kopie der Software als Sicherungskopie herzustellen. Für die Sicherungskopie gelten das Copyright und die anderen Angaben in gleicher Weise wie für die von Logitech gelieferte Software. Die Installation in einem Systemserver zur ausschließlich innerbetrieblichen Verteilung der Software ist nur zulässig, wenn Sie für jeden Systemrechner, der mit der Software arbeitet, ein eigenes Softwarepaket erworben haben.

**Vorbehalte.** Logitech und ihre Auslieferer bleiben Eigentümer der Software. Das Dekomprimieren, Desassemblieren, Umwandeln oder Modifizieren der Software in irgendeiner Weise ist nicht zulässig. Auch das Übertragen der Software ist nicht zulässig, mit Ausnahme der bleibenden Übertragung einschließlich der mitgelieferten 'Maus', unter der Bedingung, daß sämtliche Software-Neufassungen (Updates) in die Übertragung eingeschlossen werden und Sie keine Kopie der Software behalten. Der Empfänger der Software erklärt, an alle Bedingungen dieser Lizenz gebunden zu sein.

Wenn die Bestimmungen dieser Vereinbarung verletzt werden, erlöschen automatisch alle Benutzungsrechte dieser Software und die Software muß zu Logitech zurückgeschickt oder alle Exemplare der Software müssen vernichtet werden.

**Gewährleistungsbeschränkungen.** Logitech gewährleistet für die Dauer von 90 Tagen nach dem Kaufdatum, daß die dieser Dokumentation beigefügte Software mit der Spezifikation in dieser Dokumentation übereinstimmt. Die Gewährleistung für die Logitech-Software ist nicht übertragbar und bleibt auf den ersten Käufer beschränkt.

**Produkthaftung/Gewährleistungsausschluß.** Die Gesamthaftung seitens Logitech und der alleinige Anspruch des Lizenzinhabers bei einer Verletzung der Gewährleistungspflicht besteht darin, daß, nach Ermessen von Logitech, entweder der Kaufpreis zurückerstattet oder eine neue Software geliefert wird, vorausgesetzt, die beanstandete Software wird mit der Rechnung zu Logitech oder zum Vertragshändler zurückgeschickt. Wenn die Software ausgetauscht worden ist, bleibt für den Empfänger die ursprüngliche Gewährleistung bestehen oder er erhält, je nachdem, was länger ist, eine neue Gewährleistung von 30 Tagen Dauer. Dieser Anspruch wird hinfällig, wenn der Mangel der Software durch einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Anwendung entstanden ist.

Rückversandverfahren. Vor der Rücksendung eines Logitech-Erzeugnisses zu Logitech muß der Käufer eine Materialrückversandnummer (Return Material Authorization (RMA) Number) beim nächsten Logitech-Kundendienst anfordern. Ein Garantieleistungsanspruch kann nur erhoben werden, wenn der zurückzuschickenden Ware die Rechnung beiliegt. Logitech schließt jegliche Haftung aus, wenn die zurückgeschickte Ware nicht ordnungsgemäß verpackt und nicht mit der sichtbar angebrachten RMA-Nummer versehen worden ist. Dieser Gewährleistungsausschluß gibt Ihnen spezielle Rechte. Sie können andere Rechte haben, die hinsichtlich ihrer Jurisdiktion von Land zu Land unterschiedlich sein können.

**Von der US-Regierung eingeschränkte Rechte.** Sie erkennen an, daß die Software nach dem Urheberrecht der Vereinigten Staaten und nach bestimmten internationalem Handelsverträgen geschützt ist und daß der Export von Software nach den Exportkontrollgesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika und anderer Länder geregelt ist. Sie erklären, diese Gesetze, Verträge und diesbezüglichen behördlichen Verordnungen zu beachten. Wenn Sie eine Dienststelle des Verteidigungsministeriums sind, erkennen Sie an, daß die Software als 'gewerbliche genutzte Software' zur Verfügung gestellt wird unter den Bedingungen dieser Vereinbarung, als standardmäßiger Software-Lizenzzvereinbarung, gemäß Paragraph 252.211 der 'Federal Acquisition Regulations' und Folgebestimmungen. Wenn Sie eine private Institution sind, erkennen Sie an, daß die Software eine 'Software nur für den Dienstgebrauch' ist, daß sie folglich nur mit 'dienstlichen Rechten' lizenziert ist und daß die Benutzung, die Reproduktion oder die Offenbarung Beschränkungen unterliegen, die in den Absätzen a bis d des Paragraphen 52227-1-9 der 'Federal Acquisition Regulations' und Folgebestimmungen festgelegt sind. Des weiteren erkennen Sie nach Maßgabe des Absatzes d an, daß die Software nicht veröffentlicht ist und daß alle Rechte unter dem Urheberrecht der Vereinigten Staaten vorbehalten sind.

**HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.** LOGITECH GEWÄHRLEISTET NICHT, DAB DIE DOKUMENTATION UND DIE SOFTWARE OHNE MÄNGEL SIND, AUßER WO DIES OBEN ANGEgeben WORDEN IST. LOGITECH LEHNT AUSDRÜCKLICH JEDE ANDERE GEWÄHRLEISTUNG AB, EINSCHLIESSLICH JEDER ANDEREN STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG DER DURCHSCHNITTSQUALITÄT UND TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER UNVERLETZLICHKEIT DER RECHTE Dritter in BEZUG AUF DIE DOKUMENTATION UND DIE SOFTWARE. KEIN HÄNDLER, VERTRETER ODER ANGESTELLTER VON LOGITECH IST BEFUGT, DIESE GEWÄHRLEISTUNG ZU ÄNDERN UND ZU ERWEITERN. AUF KEINEN FALL SIND LOGITECH UND IHRE AUSLIEFERER HAFTBAR FÜR

JEGLICHE KOSTEN ODER DIE ANSCHAFFUNG VON ERSATZPRODUKTEN ODER ERSATZDIENSTEN, FÜR GEWINNAUSFALL, INFORMATIONS- ODER DATENVERLUST ODER FÜR IRGENDWELCHE SONSTIGEN BESONDEREN, INDIREKten ODER ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUF IRGENDEINE WEISE DURCH DEN VERKAUF, DIE BENUTZUNG ODER UNFÄHIGKEIT ENTSTEHEN, IRGENDEINEN SERVICE VON LOGITECH ZU BENUTZEN, AUCH WENN LOGITECH VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN BENACHrichtigt WORDEN IST. AUF KEINEN FALL WIRD EINE HAFTUNG DURCH LOGITECH DEN TATSÄCHLICHEN KAUFPREIS DES BETREFFENDEN PRODUKTS ÜBERSCHREiten.

Weil kraft mancher Rechtsprechung der Ausschluß einer stillschweigenden Haftung für besondere, indirekte oder zufällige Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig ist, ist die obige Haftungsbeschränkung nicht überall anwendbar. Die obigen Beschränkungen sind nicht anwendbar im Fall von Personenschäden, wenn gültiges Recht eine solche Haftung verlangt.

### REINIGUNG

**Achtung!** Schalten Sie den Projektor aus und trennen Sie alle Verbindungen, bevor Sie den Projektor reinigen.

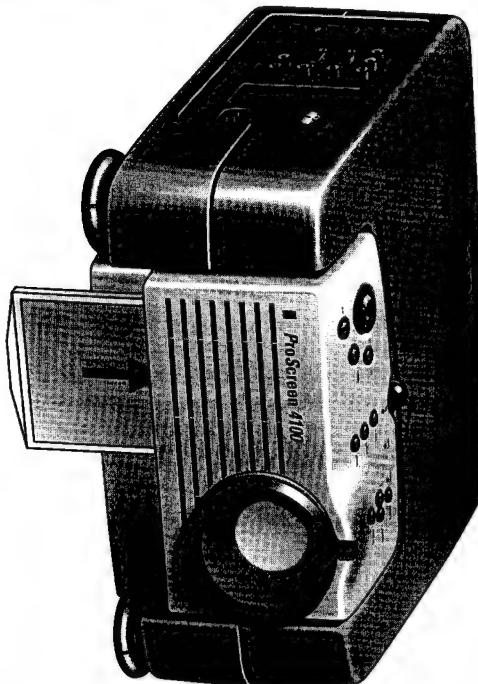
1. Ein verstaubtes Gehäuse wischen Sie mit einem weichen Tuch ab.
2. Zur Reinigung des Gehäuses genügt ein mit Wasser angefeuchtetes Fensterleder.
3. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

### Halten Sie das Objektiv immer sauber.

1. Wenn das Objektiv verschmutzt oder verstaubt ist, blasen Sie es zuerst aus und wischen es dann mit einem weichen Pinsel oder mit Linsenpapier sauber. Berühren Sie das Objektiv niemals mit den Händen.
2. Ein Objektiv, das nicht regelmäßig gereinigt wird, kann Stockflecken bekommen.

### REINIGUNG DES STAUBFILTERS

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Warten Sie, bis der Lüfter stillsteht.
3. Legen Sie den Projektor auf die Seite, (nicht die Seite, an der sich die Anschlüsse befinden).
4. Bewegen Sie den Tragegriff in Tragehaltung.
5. Drücken Sie auf den Filter.
- Der Filter schiebt sich heraus.



6. Nehmen Sie den Filter aus dem Filterfach, siehe Abbildung.
7. Halten Sie den Filter fest und entfernen Sie allen Staub mit einem Staubsauger.
8. Schieben Sie den Filter in das Filterfach zurück.
9. Drücken Sie den Filter so weit ein, bis er hörbar einrastet.
- Jetzt ist der Filter sicher verstaubt.

#### Anmerkung:

- Wir empfehlen Ihnen, den Filter alle 100 Betriebstunden zu reinigen.
- Wenn Sie den Projektor mit einem verschlissenen oder beschädigten Filter betreiben, kann der Projektor beschädigt werden.
- Wenn der Filter beschädigt ist, tauschen Sie ihn gegen einen vom gleichen Typ aus, (12 nc: 4822 480 10152).
- Der Projektor kann nicht wieder eingeschaltet werden, wenn der Filterhalter nicht einwandfrei eingesetzt worden ist.

### WARTUNG DER FERNBEDIENUNG

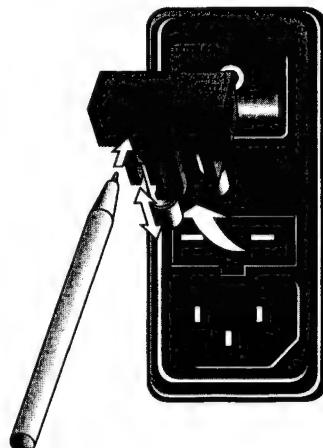
Der Träckball an der Fernbedienung ist sehr verschleißfest und kann jahrelang benutzt werden. Er hat einen selbsterneigenden Kugelkäfig, wodurch die Anhäufung von Staub und das Aufwickeln von Fusseln auf die Kugel erschwert wird. Wenn die Bewegung des Cursors auf der Projektionswand ruckartig oder ungewöhnlich ist, empfiehlt es sich, den Träckball zu reinigen.

### Reinigen des Träckballs

1. Drehen Sie den Halterung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Kugel heraus.
2. Wischen Sie die Kugel mit einem fusselfreien Tuch ab.
3. Blasen Sie kräftig in den Kugelkäfig, um Staub und Fussel zu entfernen.
4. Prüfen Sie, ob sich an den Gummiringen im Innern des Kugelkäfigs Schmutz angesammelt hat. Im allgemeinen zeigt sich solcher Schmutz als Streifen in der Mitte der Rollen.
5. Wenn die Rollen verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem mit wenig Isopropylalkohol angefeuchteten Wattestäbchen. Anschließend achten Sie darauf, daß die Rollen noch mittig in ihren Kammern liegen.
6. Achten Sie ebenfalls darauf, daß keine Wattefusseln an den Rollen haften.
7. Bringen Sie die Kugel und den Halterung wieder an.

### ERNEUERN DER SICHERUNG

1. Entfernen Sie den Sicherungenhalter, siehe Abbildung.
2. Nehmen Sie die alte Sicherung heraus.
3. Drücken Sie die Reservesicherung mit Hilfe eines Bleistiftes aus ihrem Fach und setzen Sie sie in den Sicherungenhalter ein.
4. Bringen Sie den Sicherungenhalter wieder an.



**Anmerkung:** Setzen Sie immer nur eine Originalsicherung ein vom Typ WICKMANN 19181.4 AT - 250 V. (Hochleistungssicherung), 4 A, träge: 5 x 20 mm.)

### REINIGUNG

**Achtung!** Schalten Sie den Projektor aus und trennen Sie alle Verbindungen, bevor Sie den Projektor reinigen.

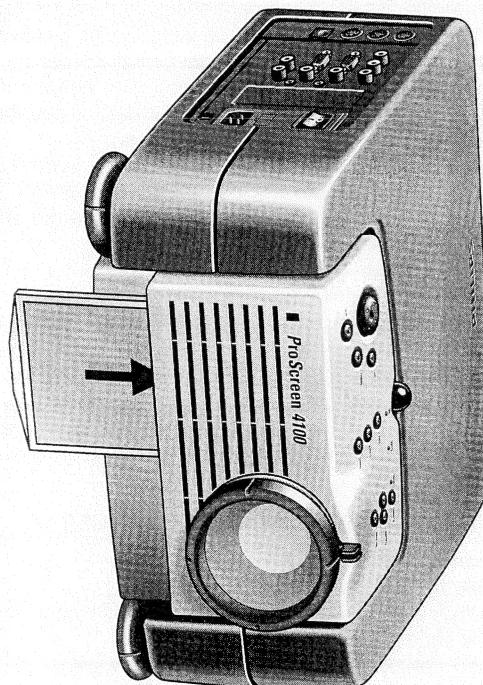
1. Ein verstaubtes Gehäuse wischen Sie mit einem weichen Tuch ab.
2. Zur Reinigung des Gehäuses genügt ein mit Wasser angefeuchtetes Fensterleider.
3. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

### Halten Sie das Objektiv immer sauber.

1. Wenn das Objektiv verschmutzt oder verstaubt ist, blasen Sie es zuerst aus und wischen es dann mit einem weichen Pinsel oder mit Linsenpapier sauber. Berühren Sie das Objektiv niemals mit den Händen.
2. Ein Objektiv, das nicht regelmäßig gereinigt wird, kann Stockflecken bekommen.

### REINIGUNG DES STAUBFILTERS

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Warten Sie, bis der Lüfter stillsteht.
3. Legen Sie den Projektor auf die Seite, (nicht die Seite, an der sich die Anschlüsse befinden).
4. Bewegen Sie den Tragegriff in Tragehaltung.
5. Drücken Sie auf den Filter.
  - Der Filter schiebt sich heraus.



6. Nehmen Sie den Filter aus dem Filterfach, siehe Abbildung.
7. Halten Sie den Filter fest und entfernen Sie allen Staub mit einem Staubsauger.
8. Schieben Sie den Filter in das Filterfach zurück.
9. Drücken Sie den Filter so weit ein, bis er hörbar einrastet.
  - Jetzt ist der Filter sicher verstaubt.

#### Anmerkung:

- Wir empfehlen Ihnen, den Filter alle 100 Betriebstunden zu reinigen.
- Wenn Sie den Projektor mit einem verschlissenen oder beschädigten Filter betreiben, kann der Projektor beschädigt werden.
- Wenn der Filter beschädigt ist, tauschen Sie ihn gegen einen vom gleichen Typ aus, (12 nc: 4822 480 10152).
- Der Projektor kann nicht wieder eingeschaltet werden, wenn der Filterhalter nicht einwandfrei eingesetzt worden ist.

### WARTUNG DER FERNBEDIENUNG

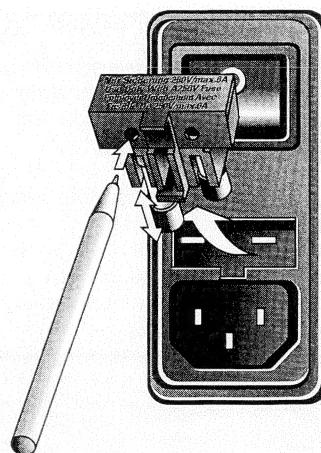
Der Träckball an der Fernbedienung ist sehr verschleißfest und kann jahrelang benutzt werden. Er hat einen selbsterneigenden Kugelkäfig, wodurch die Anhäufung von Staub und das Aufwickeln von Fusseln auf die Kugel erschwert wird. Wenn die Bewegung des Cursors auf der Projektionswand ruckartig oder ungewöhnlich ist, empfiehlt es sich, den Träckball zu reinigen.

#### Reinigen des Träckballs

1. Drehen Sie den Halterung gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Kugel heraus.
2. Wischen Sie die Kugel mit einem fusselfreien Tuch ab.
3. Blasen Sie kräftig in den Kugelkäfig, um Staub und Fussel zu entfernen.
4. Prüfen Sie, ob sich an den Gummiringen im Innern des Kugelkäfigs Schmutz angesammelt hat. Im allgemeinen zeigt sich solcher Schmutz als Streifen in der Mitte der Rollen.
5. Wenn die Rollen verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem mit wenig Isopropylalkohol angefeuchteten Wattestäbchen. Anschließend achten Sie darauf, daß die Rollen noch mittig in ihren Kammern liegen.
6. Achten Sie ebenfalls darauf, daß keine Wattefusseln an den Rollen haften.
7. Bringen Sie die Kugel und den Halterung wieder an.

### ERNEUERN DER SICHERUNG

1. Entfernen Sie den Sicherungenhalter, siehe Abbildung.
2. Nehmen Sie die alte Sicherung heraus.
3. Drücken Sie die Reservesicherung mit Hilfe eines Bleistiftes aus ihrem Fach und setzen Sie sie in den Sicherungenhalter ein.
4. Bringen Sie den Sicherungenhalter wieder an.



**Anmerkung:** Setzen Sie immer nur eine Originalsicherung ein vom Typ WICKMANN 19181.4 AT - 250 V. (Hochleistungssicherung), 4 A, träge; 5 x 20 mm.)

## 9. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

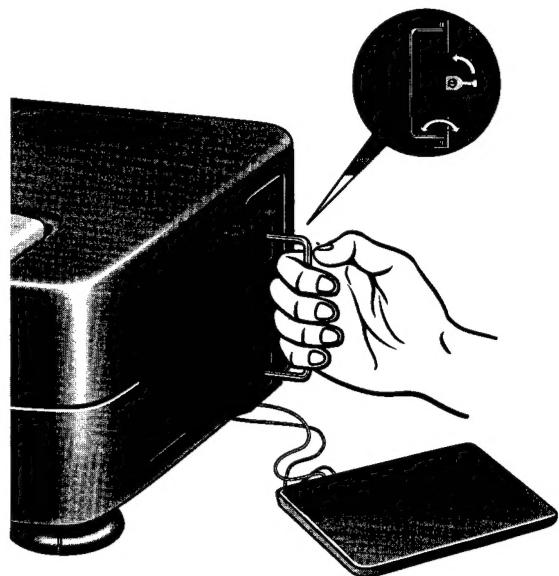
Wartung

### LAMPE

- Die Projektorlampe hat eine begrenzte Lebensdauer von etwa 2000 Stunden. Nach 1900 Betriebsstunden erscheint auf der Projektionswand die Mitteilung: 'WARNUNG! Lampenlebensdauer endet in 99 Stunden.'
- Danach wird immer, wenn der Projektor eingeschaltet wird, die verbleibende Lebensdauer der Projektorlampe 10 Sekunden lang angezeigt.



- Wenn die Lebensdauer der Lampe beendet ist, wird dies auf der Projektionswand angezeigt.



**Achtung:** Die Lampe kann heiß sein. Gehen Sie vorsichtig damit um.

**Vorsicht:** Eine Hochdrucklampe kann bei unsachgemäßer Behandlung platzen.

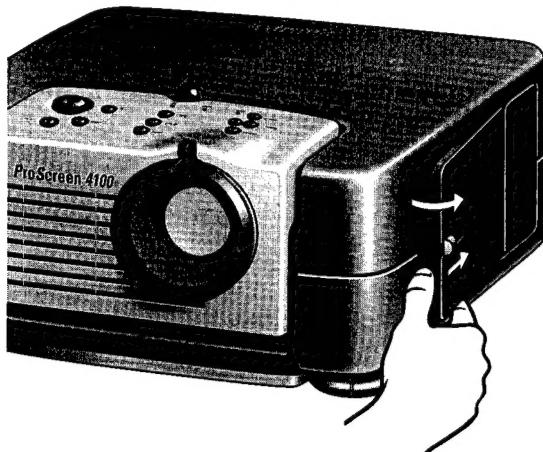
- Nehmen Sie das neue Lampengehäuse aus seiner Verpackung. Berühren Sie die Lampe nicht. Lassen Sie das Lampengehäuse nicht fallen, es könnte dadurch beschädigt werden.
- Setzen Sie das neue Lampengehäuse ein, lassen Sie den Handgriff einrasten und verriegeln Sie das Lampengehäuse, indem Sie den Riegel nach rechts drehen.
- Schließen Sie den Lampengehäusedeckel, wobei Sie darauf achten, daß die Drähte nicht eingeklemmt werden. Der Lampengehäuseriegel rastet dabei automatisch in seine Verriegelungsstellug ein.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
- Schalten Sie den Projektor ein.
- Stellen Sie den Lebensdauerzähler wieder zurück (siehe 'Rückstellen der Lampenlebensdauer').
- Die alte Lampe ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Projektorlampe auswechseln, achten Sie auf den richtigen Lampentyp (LCA 3103 3103/00, 12nc: 8670 931 03009).

### AUSWECHSELN DER PROJEKTORLAMPE.

**Achtung!** Vor dem Auswechseln der Lampe lesen Sie diese Anweisung aufmerksam durch!

- Schalten Sie den Projektor aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Warten Sie 5 Minuten, bis die Lampe abgekühlt ist.
- Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise auf der Lampenabdeckung.
- Nehmen Sie den Lampengehäusedeckel ab, indem Sie den Riegel nach rechts schieben.
- Nehmen Sie den Lampengehäusedeckel vorsichtig ab.



**Anmerkung:** Die am Deckel befestigten Drähte führen ins Innere des Projektors. Nehmen Sie daher den Deckel vorsichtig ab und legen Sie ihn neben dem Projektor ab.

- Rehen Sie den Lampengehäuseriegel nach links.

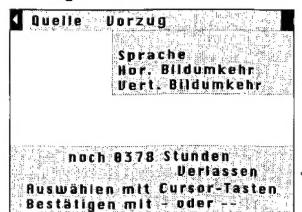
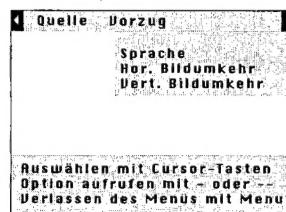
- Ergreifen Sie den Handgriff und ziehen Sie das Lampengehäuse behutsam aus dem Projektorgehäuse.

**Achtung:** Seien Sie vorsichtig, das Lampengehäuse kann noch zu heiß sein zum Anfassen.

Halten Sie die Öffnung des Lampengehäuses nach rechts, berühren Sie die Lampe nicht und richten Sie das Lampengehäuse nicht auf Personen.

### RÜCKSTELLEN DER LAMPENLEBENDAUER

- Drücken Sie MENU.
- Der Menübalken erscheint im Bild.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VERSCH(iedenes) auf dem Menübalken.
- Die Lampenlebensdauer wird hervorgehoben.



- Drücken Sie - oder --, um LAMPENLEBENDAUER aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Cursortasten RÜCKSTELLEN im Aktionsfenster.
- Drücken Sie - oder -- zur Bestätigung.
- Wenn Sie die Lebensdauer der Lampe doch nicht rückstellen wollen, wählen Sie mit den Cursor-Tasten 'Verlassen' im Aktionsfenster.

# 9. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

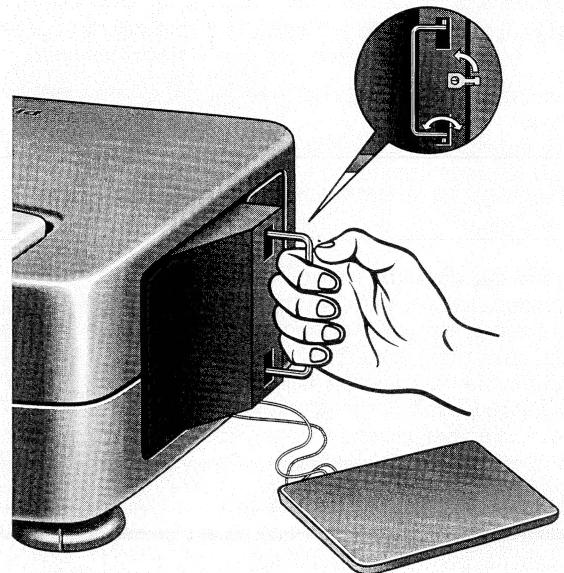
Wartung

## LAMPE

- Die Projektorlampe hat eine begrenzte Lebensdauer von etwa 2000 Stunden. Nach 1900 Betriebsstunden erscheint auf der Projektionswand die Mitteilung: 'WARNUNG! Lampenlebensdauer endet in 99 Stunden.'
- Danach wird immer, wenn der Projektor eingeschaltet wird, die verbleibende Lebensdauer der Projektorlampe 10 Sekunden lang angezeigt.

- Wenn die Lebensdauer der Lampe beendet ist, wird dies auf der Projektionswand angezeigt.

Deutsch

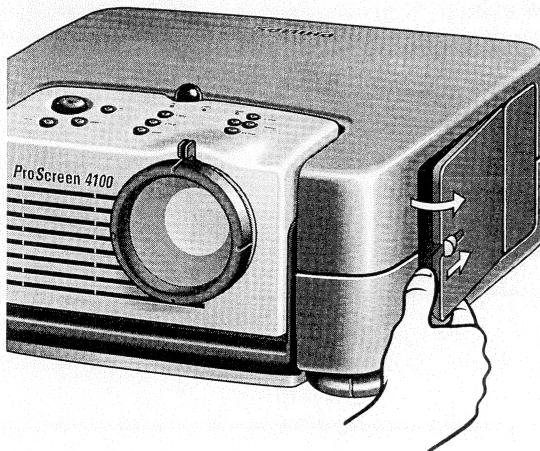


**Achtung:** Die Lampe kann heiß sein. Gehen Sie vorsichtig damit um.

**Vorsicht:** Eine Hochdrucklampe kann bei unsachgemäßer Behandlung platzen.

- Nehmen Sie das neue Lampengehäuse aus seiner Verpackung. Berühren Sie die Lampe nicht. Lassen Sie das Lampengehäuse nicht fallen, es könnte dadurch beschädigt werden.
- Setzen Sie das neue Lampengehäuse ein, lassen Sie den Handgriff einrasten und verriegeln Sie das Lampengehäuse, indem Sie den Riegel nach rechts drehen.
- Schließen Sie den Lampengehäusedeckel, wobei Sie darauf achten, daß die Drähte nicht eingeklemmt werden. Der Lampengehäusedeckel rastet dabei automatisch in seine Verriegelungsstellug ein.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
- Schalten Sie den Projektor ein.
- Stellen Sie den Lebensdauerzähler wieder zurück (siehe 'Rückstellen der Lampenlebensdauer').
- Die alte Lampe ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

**Hinweis:** Wenn Sie die Projektorlampe auswechseln, achten Sie auf den richtigen Lampentyp (LCA 3103 3103/00, 12nc: 8670 931 03009).



**Anmerkung:** Die am Deckel befestigten Drähte führen ins Innere des Projektors. Nehmen Sie daher den Deckel vorsichtig ab und legen Sie ihn neben dem Projektor ab.

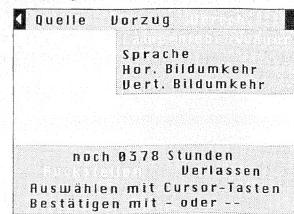
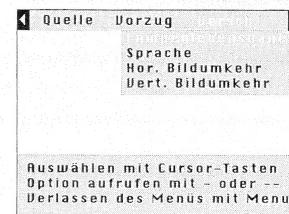
- Rehen Sie den Lampengehäusedeckel nach links.
- Ergreifen Sie den Handgriff und ziehen Sie das Lampengehäuse behutsam aus dem Projektorgehäuse.

**Achtung:** Seien Sie vorsichtig, das Lampengehäuse kann noch zu heiß sein zum Anfassen.

Halten Sie die Öffnung des Lampengehäuses nach rechts, berühren Sie die Lampe nicht und richten Sie das Lampengehäuse nicht auf Personen.

## RÜCKSTELLEN DER LAMPENLEBENDAUER

- Drücken Sie MENU.
- Der Menübalken erscheint im Bild.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten VERSCH(iedenes) auf dem Menübalken.
- Die Lampenlebensdauer wird hervorgehoben.



- Drücken Sie - oder --, um LAMPENLEBENDAUER aufzurufen.
- Wählen Sie mit den Cursortasten RÜCKSTELLEN im Aktionsfenster.
- Drücken Sie - oder -- zur Bestätigung.
- Wenn Sie die Lebensdauer der Lampe doch nicht rückstellen wollen, wählen Sie mit den Cursor-Tasten 'Verlassen' im Aktionsfenster.

Wenn eine Störung auftritt, prüfen Sie zuerst die untenstehenden Punkte, bevor Sie den Projektor zur Reparatur geben.  
Wenn es Ihnen nicht gelingt, die Fehlerursache anhand der folgenden Hinweise zu finden, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler oder an eine Kundendienststelle.

## **WARNUNG!**

Versuchen Sie auf keinen Fall, den Projektor zu reparieren, wenn dadurch Ihre Garantie erlöschen könnte.

### **FEHLER**

- **MÖGLICHE URSCHE**
- **BESEITIGUNG**

### **Es erscheint kein Bild**

- *Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.*
- Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß ein.  
**Warnung:** Vergewissern Sie sich, daß der Betriebsspannungswähler auf die richtige Netzspannung (115 V oder 230 V) eingestellt ist. Andernfalls funktioniert der Projektor nicht und die Sicherung brennt durch! Siehe auch unter 'Erneuern der Sicherung' im Abschnitt 'Wartung'.
- *Die Lampenhalterabdeckung ist nicht richtig geschlossen.*
- Schließen Sie die Abdeckung richtig (siehe 'Auswechseln der Projektorlampe' unter '9. Zusätzliche Informationen').
- *Das Signalkabel ist nicht richtig angeschlossen.*
- Schließen Sie das Signalkabel ordnungsgemäß an.
- *Der Projektor ist nicht eingeschaltet (ON/OFF-Schalter auf OFF).*
- Schalten Sie den Projektor ein.

### **Die Projektorlampe leuchtet nicht (rote Signallampe leuchtet)**

- *Lampe ist noch heiß, während der Projektor die Lampe wieder einschalten will.*
- Nicht einschalten. In einigen Sekunden wird die Lampe selbsttätig wieder eingeschaltet.
- *Der Filterhalter ist nicht richtig angebracht.*
- Bringen Sie den Filterhalter richtig an (siehe 'Reinigen des Staubfilters' unter '9. Zusätzliche Informationen').
- *Verbrauchte Projektorlampe.*
- Erneuern Sie die Lampe, siehe ('Wartung').
- *Fehler in der Stromversorgung der Lampe.*
- Bringen Sie den Projektor zu einer Kundendienststelle.
- *Fehler im Innern des Projektors.*
- Bringen Sie den Projektor zu einer Kundendienststelle.

### **Die Farbwiedergabe ist unzulänglich.**

- *Es wurde das falsche Videosystem angeschlossen.*
- Wählen Sie das korrekte Videosystem (siehe 'Wahl des Videosystems' unter 'Einstellen des Bildes').
- Stellen Sie die Helligkeit, den Kontrast, die Sättigung oder den Farbton ein, (siehe 'Video-Einstellungen' unter 'Einstellen des Bildes').

### **Das Bild ist unscharf**

- *Das Bild ist nicht scharf eingestellt.*
- Stellen Sie das Bild am FOCUS-Ring scharf ein.
- *Die Entfernung zwischen Projektor und 'Projektionswand' ist nicht korrekt.*
- Stellen Sie die richtige Entfernung her, (siehe 'Entfernung zwischen Projektor und Projektionswand').
- *Das Signalkabel ist nicht korrekt angeschlossen.*
- Schließen Sie das Signalkabel korrekt an.

### **Das Bild paßt nicht zur Projektionswand**

- *Die waagerechte oder senkrechte Verschiebung oder die horizontale Größe sind nicht richtig eingestellt.*
- Stellen Sie die waagerechte oder senkrechte Verschiebung oder die horizontale Größe ein, (siehe 'Dateneinstellungen' unter 'Einstellen des Bildes').

### **Das Bild rollt**

- *Das Signalkabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.*
- Schließen Sie das Signalkabel korrekt an.

### **Kein Ton vorhanden**

- *Das Audiokabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.*
- Schließen Sie das Audiokabel korrekt an.
- *Die Lautstärke ist nicht eingestellt.*
- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- *'Stummschalten' oder 'Ton/Bild aus' ist aktiv.*
- Schalten Sie 'Stummschalten' oder 'Ton/Bild aus' aus.

### **Der Projektor reagiert nicht auf Befehle von der Fernbedienung**

- *Die Fernbedienung ist nicht eingeschaltet.*
- Schalten Sie die Fernbedienung ein.
- *Die Entfernung ist zu groß.*
- Verringern Sie die Entfernung.
- *Die Batterien sind leer.*
- Setzen Sie neue Batterien ein, (siehe 'Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung').
- *Der Infrarotsensor ist behindert.*
- Entfernen Sie das Hindernis.

Deutsch